工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二式二 七二七二六一 七二七二叁二 二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四三六一號

（外埠版精編一大張）

美以飛彈供泰國 交換增兵援南越

泰軍一萬二千將開往越戰場

【曼谷十日路透社電】據此間消息靈通的泰國人士今天說：美國經已同意以地對空飛彈供應泰國，作為美國增加對泰國軍事援助的一部份。該等人士說，美、泰兩國刻仍就有關供應其他新式武器來支持泰國防務，進行談商。他們又披透：泰國方面，則將派出一個人數逾一萬人，用美國武器裝備的輕步兵師到南越。在泰國目前已派有一團軍隊在南越服役。美國駐曼谷大使館官員對路透社記者說，在談判結束之前，他們不能夠透露有關實換的準確數目。但是，他們又透露：美泰雙方的談判，包括有關地對空飛彈和其他新式步兵器的供應泰國部隊問題在內。

【曼谷十日中央社電】此間一家華文報紙今日轉載說，美國已經同意裝備四萬名泰國軍隊和一個地對空飛彈營。該報又說，協議已在本月八日達成，文件將在下星期簽字。該項交換條件是泰國將派遣一萬二千名部隊前往越南。該項計劃的總金額，相當於四千七百萬到五千三百萬美元。中央社記者曾向泰國外交部發言人詢及此事，但發言人拒絕發表評論。他說，談判仍在繼續進行中。

英如加入共同市場 將影響聯邦間貿易

可能導致廢除現行聯邦特惠稅

【新加坡十日路透社電】新加坡財政部一位官員警告說：假使英國加入歐洲共同市場的話，聯邦國家之間便會出現新的貿易問題。財政部經濟發展司常務秘書沈基文，於昨晚在為期一個月的貿易促進課程的閉幕儀式席上，發表上述意見。這項課程是新加坡商業管理學院所主辦的。

沈氏說：英國加入共同市場這事，可能引致廢除現行的聯邦特惠稅，甚至可能對各種貨物徵收新關稅。

他提及最近成立的東南亞國家協會的時候，沈氏說：新加坡將會盡量透過這個組織來促進本國的貿易。按：新加坡是東南亞國家協會的會員國之一。

沈氏曾於今年八月至九月，率領新加坡的第一個貿易代表團，前往東歐和蘇俄。他又呼籲當地的廠商向海外開闢出口市場，特別是向共產國家。

他說：「這些通常都是大市場，他們會有金錢購買我們的貨物。」

大陸專上學校畢業生 全部被驅下廠下鄉

毛林派改革教育運動亂作一團

【中央社訊】毛林集團為了強化奴隸陣營，榨取更多的勞力，挽救因推行「文化革命」而陷於癱瘓的工農業生產，竟以「統一調配」名義，現強迫各大專校院的畢業生全部下廠下鄉。據中共「中國新聞社」九日報導，北平大專院校畢業生，目力已有百之九十以上被迫按照中共當局填具「響應黨」，在書中不但要註明「服從黨的分配，到工農兵群眾中去，到最艱苦的地方去」；並且要以實身的口吻說：「我的整個生命交給黨來安排」。

【中央社訊】毛林奴化青年的教育改革，一開始便走向失敗。最突出的現象是，復課既未如理想，「鬧革命」也鬧不起來，改革教育更亂作一團。以下是毛派最近供出的典型事例。

據北平「廿三中學革命委員會」在十月廿七日說，該中學復課以來，出現了一些新的問題。據稱，有的同學認為：

「目前舊的教育制度，教學方針，方法，還沒有批深批透，復課就是復舊。部份老師也說，舊的破了，不能用了，新的還沒有建立起來，課怎麼上呢？因此，部份師生有等待思想。」該「委員會」坦稱，目前最大的問題是學生到校率不高和紀律不好。據指出，學生不到校的原因，主要是對「復課鬧革命」認識不清。有的貪玩，有的想參加工作，有的因將家長阻撓加上本人不欲進行「鬥私批修」，所以不願返校。

十月廿七日的「光明日報」也舉北平市「草場地中學」為例說：「師生關係不好，是復課鬧革命的一大障礙。」該報描述該中學的情形說：「老師普遍不願下去講課，有的勉強下去講講，也知學生搗亂，不到一塊，還有的人要求改行或調動工作。在同學中間，也有的瞧不起老師，責備老師『落後保守』。」這類現象在青島方面也很嚴重。據青島「十三中革命委員會」在十月廿日稱：「我校由於一部份人腦子裡作怪，師生關係很緊張，有的同學對老師很不尊重，弄得有的教師不敢接近學生，有的甚至不願當教師。大部份同學坐不下來，總喜歡到外面去跑一跑，沖一沖，感到復課鬧革命『沒意思』、『不自由』，這些思想，嚴重地阻礙着復課鬧革命的順利進行。」

上海中共「解放日報」在十月廿一日社論中，亦承認「教育改革的使命，困難很大。因缺乏現成的經驗，也沒有現成的路可走，目前只能在黑暗中摸索進行。」

甘肅各地有武鬥 水陸交通遭破壞

【台北十日中央社電】據有關方面消息，甘肅天水、安西等地的中共反毛派，最近曾破壞當地的交通運輸業務。消息說，天水地區的反毛派曾在當地交通運輸部門職工間，製造嚴重對立，使運輸業務受到了極大的困難。消息中又說，甘肅西北部的安西受中共敵對兩派武鬥的影響，當地對外的公路和勒流河的水運，都遭到極嚴重障礙。

詹森謂美有能力 應付對南越承擔

【紐約十日法新社電】詹森總統昨晚在此間告一猶太工會之晚會稱，美國完全有能力應付其對南越的承擔與種族問題。最後決定出席晚會的詹森總統，對「頑固分子，死硬份子」，以及反對其政策的人，加以猛烈的攻擊。他說：他們相信美國在錯誤的社會基礎上運行，國家終將受其錯誤之害。

詹森稱：「美國正在戰爭的鐵砧上受考驗，如果我們失敗，可能喪失我們對世界穩定的希望」。詹氏評論中東危機時稱，美國的責任是盡其力量使「人類在尊嚴與互相尊重下共同生存。」他又說：「我們對那個紛亂地區的希望，也就是對全世界的希望。我們相信美國能在國外維護這些珍貴的原則，而不致放棄我們在國內的努力。」

英揆為財相辯護 否認是故意維持 五十萬失業人數

【倫敦九日路透社電】英國首相威爾遜，在今晚否認他的政府操使英國的失業人數永遠維持現有數目，即五十萬人的數目。威氏在英國國會中對其本黨的後座議員六十多人（這批人都極力指摘威氏政府的經濟操縱政策）說：使失業工人維持現有數字，是非他所能贊同的。以工黨內左翼分子為首而且括有該黨內其他各派分子的非職者，在昨晚提出一項動議，等於對英國財相加拉漢個人從事彈劾。

本星期二，加拉漢曾在下議院中說：「英國未使用的人力，必須比我們一向設法維持的數字要多一些。」

西貢兩佛教徒 引火自焚斃命

【西貢十日美聯社電】據星期五日的消息說：有兩個佛教俗家信徒，在西貢附近的家寮省把汽油澆在身上，然後引火自焚斃命。

據越文報紙消息和官方的消息說：並無証據證明這兩宗自焚事件是和政府與以釋智廣為首的佛教頑強派系之間的爭端有關的。第一宗自焚事件，於星期四日早上七時四十五分發生，當時三十三歲的阮毅（譯音）在街上引火自焚，中午時份，六十歲的楊文家（譯音）亦把汽油澆在身上，引火自焚。即時並不知道兩人自焚的原因，不過，根據報紙消息說，阮毅生前為病魔所纏，而楊文家則有家庭糾紛。

對共黨國有力判決 乃係千萬反共難民

美專欄作家評論蘇革命五十年

【華盛頓九日中央社電】著名的專欄作家莊萊德說：對于歷時五十年的蘇俄革命以及對于世界第一個共黨國家的最有力而又最顯明的一項「判決」，是逃離共黨暴政的一千五百萬反共難民。據莊萊德在一篇廣泛刊佈的專欄文章中作的保守估計：一千五百萬投奔自由的反共難民中有兩百萬人是逃離中共暴政的中國大陸人民。莊萊德的專欄文章，今天由「漫城論壇報」與「芝加哥太陽時報」同時刊出，「華盛頓郵報」昨天也曾刊登過這篇專欄文章。莊萊德認為：「在整個紀載的人類歷史上，從沒有發生過像共黨地區這樣的事情千百萬人不惜背井離鄉，攜家帶眷冒險逃亡來反對共黨政權或寧願流亡在國外當難民，而不願返回共黨地區受暴政統治，由於共黨地區沒有民意測驗，或有意義的投票，因此人民集體逃亡，便是「最近正確的民意測驗」和「最有意義的投票」。被共黨剝奪選票的人，改用腳來投票。」莊萊德強調：指出一千五百萬這個保守的數字，而且如果以百萬計的人沒有在共黨暴政下被殺害或餓死的話，難民數字還會增高，如果共黨沒有嚴密封鎖邊界，並殘酷地射殺想逃出的人的話，這個數字將會更高。

莊萊德在提到蘇俄時說，世界上再也找不到第二個像蘇俄這樣動用如此龐大的資源和人力，專來對付自己同胞的國家了。」他更用來形容中共政權可能更為恰當而實際。

埃駐馬大使私邸 遭匪徒破門洗劫

【吉隆坡十日路透社電】劫匪破門闖入阿聯合國駐大馬大使的私邸，把他鎖在睡房中，然後劫走約一萬元馬幣（伸約港幣一萬八千四百元）的現款和物品。

匪人亦劫去阿聯大使女兒的一個非籍女友的馬幣四千元現款和珠寶。當時她的非籍女友正在阿聯大使家中作客。

阿聯大使杜非克今天對路透社記者說：當那些劫匪昨天闖入時，他正在家裡睡覺。他說：他們一定是把我鎖在房中的了，因為當我於翌晨醒來時，我發覺房門深鎖。我唯有呼喚我的兒子來把房門撞倒。」劫匪亦取去阿聯大使的一副手提收音機，一個金錶和其他私人物品。

詹森長女 下月出閣 柬邀親友觀禮

【華盛頓十日美聯社電】美國總統詹森長女公子運達跟美國海軍陸戰隊上尉羅柏定於下月九日結婚，兩人結婚邀請親友觀禮的請柬，將在本週末發出，大約將發出五百張。這些請柬上面，都印有美國總統的紋章。

蘇懼美對越戰升級 放棄加强軍援北越

【倫敦十日合眾國際社電】據今日一項權威消息稱：蘇聯根本上已放棄擔任越戰的任何謀和角色。雖然克姆林宮似乎已拋棄其為北越消耗日大之戰爭物資的「主要供應者」這個角色，但據說亦已在表面上放棄担任有義之政治角色，以促進越戰之解決的努力與希望。對此問題見聞甚廣的東歐外交家稱：蘇共高級機構成認他們既然在政治上對終止越戰無能為力，則此問題必須由美國、北越與越共謀求解決。蘇聯所最恐懼的大概是美國把越戰升級，共黨外交家在秘密會談或非正式會談上，從不憚於向西方人士查詢華盛頓方面的意向。

韓共指美軍 派特務滲入

【東京十日美聯社電】北韓於星期五日指摘美國和南韓，派遣北韓所謂「喬裝漁民的『武裝特務』」，潛入北韓，來進行各種間諜活動。該項指摘，是載在此間收聽的平壤「北韓中央通訊社」一項廣播。

該項廣播說：那些於十一月三日在東部的實津港被捕獲的「武裝特務」，據說已「對他們所犯的罪行全部供認」。

九龍太子道

太子 藍白

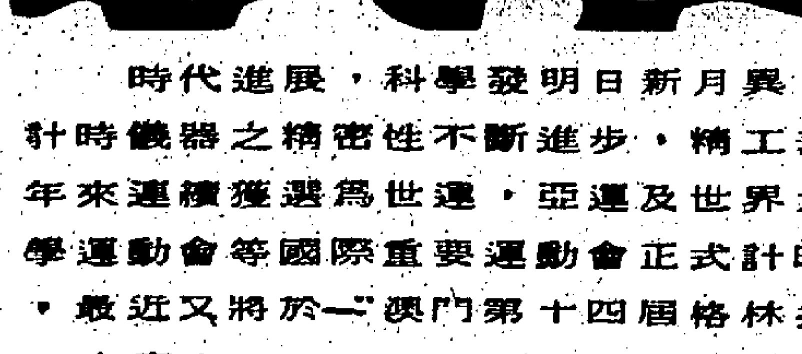
二大時裝公司特別联合

大減價

新款現成大衣・出乎意料便宜

精工表 獲選澳門第十四屆格蘭披士大賽車

正式計時



時代進展，科學發明日新月異，計時儀器之精密性不斷進步，精工表年來連續獲選為世運，亞運及世界大學運動會等國際重要運動會正式計時，最近又將於"澳門第十四屆格林披士大賽車"担任正式計時，足証精工表產品獲得世界人仕一致信任。

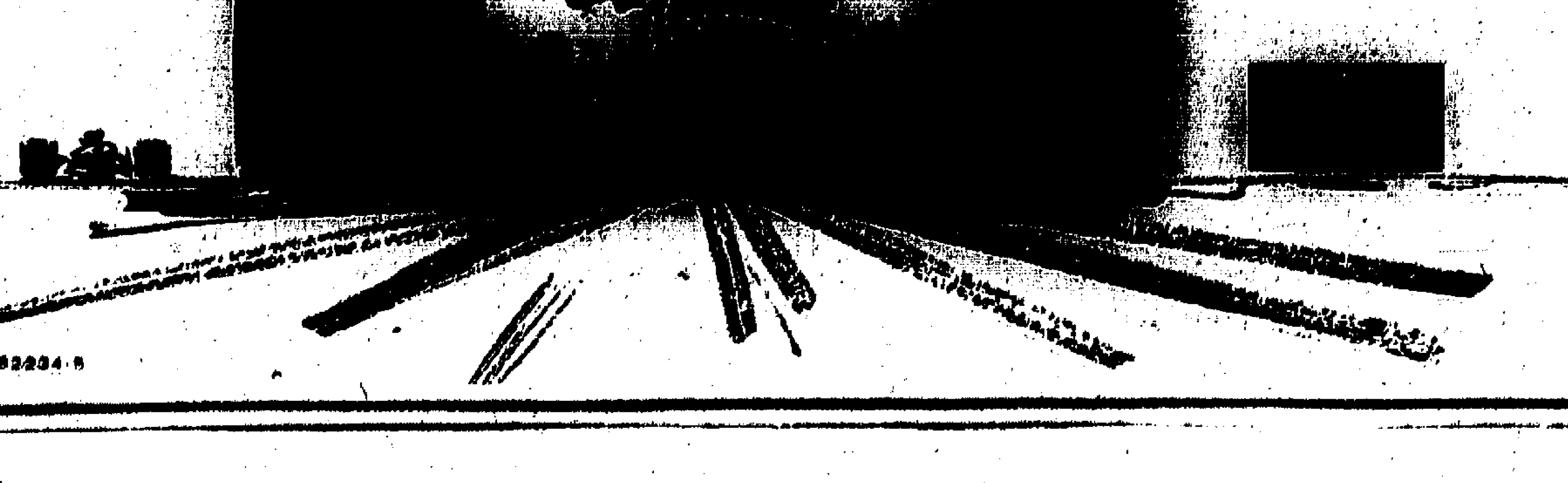
特級海獅型CR-220

星期日曆自動表

首創藍衣水晶表鏡晶瑩悅目

裝配30石優秀走珠自動機件，直接調整日曆，精工表之高級超值產品，嶄新名貴大方表型，高度防水表売。

請到各大表行參觀



[illegible]

英國以潛艇一艘移交以色列海軍

埃堅持以撤軍後始允開放運河

【以色列首都特拉維夫十日法新社電】此間的一位官方人士說，英國今天在一個未經透露的港口，把一艘一千五百噸的潛艇移交以色列。這艘潛艇名為「達卡」號，是於一九四零年代在英國建造的，與本年六月間阿以戰爭後英國交與以色列的「那維阿敦」號潛艇同級。該位人士又說，該兩艘潛艇的航行速度為每小時十五海里，艇上裝有六支魚雷發射管。它們的威力是與現在埃及海軍所使用的俄製「R」式潛艇相等。查以色列現在共擁有潛艇三艘。

【巴黎十日路透社電】埃及總統納塞爾，在此間今日發表的一篇訪問記中說，在以色列撤出西奈沙漠之前，埃及是不會再開放蘇彝士運河的。納塞爾說，埃及準備等待。他說：「你們（指法國）在德國佔領下等待了四年之久。我國有三千萬人，我們可以動員一、二百萬人，而且可以等待。」納塞爾是在答覆一份法國雜誌的評論員遂斯提亞所提出的問題，發表上述談話的。遂斯提亞是左翼的親高樂派分子。詢及埃及與英國對重開蘇彝士運河的談判結果如何？納塞爾說：「英國現正採取比較溫和的立場。但至於重新開放蘇彝士運河，而以色列不撤出西奈這個問題，答案是不能。」他說：六月之戰的結果是「慘敗，但我們知道從中得到許多教訓，許多寶貴的教訓」。

【聯合國十日路透社電】美國今日呼籲安理會「立即」派遣一名和平特使赴中東以謀求中東危機獲得「基本的解決」。美國駐聯合國首席代表高德寶，提出一項草案時，保証美政府將運用其外交與政治影響力，支持和平特使的任務。派遣特使是美國草案的一項主要建議。

詹森作橫貫旅行 巡視三軍基地

並在核子航艦企業號度宿一晚

【華盛頓十日合衆國際社電】詹森總統將於本週末為在越南作戰的軍人而設的退伍軍人醫院中，作一次橫貫視察海陸空軍及海軍陸戰隊與海岸防衛隊的設施。這是他今年內最艱難的一次橫貫視察，預料詹森總統於飛往新治亞、加利福尼亞、北卡羅斯與佛吉尼亞州視察時將發表數次演講，以鼓勵士氣和為他的越南政策辯護。

白宮於宣佈詹森數項視察計劃之前，預先採取不尋常的步驟。白宮說，詹森總統將於今天上午由華盛頓啓程前往新治亞的賓寧要塞，該處是步兵、騎兵及傘兵訓練的基地。詹森將在該處會見該地區駐軍參謀長馬羅德將軍。然後他將由該處飛往加州的伊爾杜羅海軍陸戰隊航空站。再往聖地牙哥外的班都頓海軍陸戰隊兵營，參加星期五舉行的海軍陸戰隊慶祝其一百九十二週年紀念。同時詹森總統在班都頓兵營歡迎由越南歸來的作戰軍人。

詹森總統並將由海軍參謀長穆勒上將陪同乘直昇機由班都頓飛往美國企業號核子航空母艦甲板上逗留一晚。詹森總統將乘該艦參觀夜間空中演習訓練。該艦是世界上最大的戰艦，最近與第七艦隊在越南海岸外完成任務後返回來。

【華盛頓九日路透社電】詹森總統明日（星期五）和星期六巡視美國國內基地時，料將力言美國在越南所作的犧牲，並呼籲愛國人民支持越戰。

白宮宣佈詹森選定第一次世界大戰休戰日赴各地與軍人們會面，並乘美國實力最大的八萬五千噸的最大核子發動航空母艦「企業」號（世界現有最大戰艦）在太平洋航行。

詹森以美國武裝力量最高統帥的身份，巡視各基地。他將視察該航空母艦的噴射式轟炸機（曾轟炸越共目標）的日夜訓練。

他此行性質和日期表示他決心繼續進行越戰和轟炸北越，直至北越同意談判為止。

他準備在巡視期間，發表好些演說。據報他將重申他深願越戰和平解決，他將拒絕無條件停止轟炸的要求。

他打算明晨離華府，屆期六晚或星期日返白宮。

【華盛頓九日法新社電】詹森總統今天在此間發表談話中說：美國在越南沒有攫取領土的野心。他對五個從事實地考察旅行的南越大學校長說：「我們不是殖民主義者，我們不欲統治任何人或取得一畝的土地。我們希望世界自由的國家協助南越人民在衛生和教育方面的進步。」他又說：「我們對南越人民有很大的信心」。他指出他們的祖先「揚名戰場上」。

以報斥蘇俄軍事將領 鼓勵叙利亞對以强硬

【特拉維九日法新社電】社會主義左翼的「阿爾哈斯瑪」報今日指責蘇聯軍事領袖鼓勵叙利亞對以色列採取強硬立場。

該「馬林黨」喉舌報說，在最近蘇聯慶祝十月革命五十年紀念時，將領與黨政領袖之間的歧見頗大。該報於提及支持它的指控之兩項文件中，包括叙利亞總理錫恩於一九六六年春訪問莫斯科後所作的一項報導及另一項則為執政的社會復興黨強人朱地沙拉二月間，新聞撤之後所作的聲明。

「阿爾哈斯瑪」報說，自一九六五年以來，蘇聯軍事當局鼓勵社會復興黨對於巴勒斯坦問題採取一項強硬的立場。

該報說，蘇聯將領曾保証他們將以行動來援，更蘇聯共黨及政府，對於支持叙利亞軍事力量的溫和中東政策。

據該項報導謂，錫恩說：當他訪問莫斯科的時候，軍政領袖人士表示支持大馬士革的强硬路綫。

據錫恩說，一年前的朱地沙拉報告中强調，克姆林宮文人領袖堅決主張以軍事介入蘇聯和叙利亞的關係中。他并謂，莫斯科希望繼續檢討中東有關蘇聯和叙利亞兩國的軍事政策。

該報并表明關於所謂以色列軍隊在叙利亞邊境集結的報導，需由蘇聯軍方負責。該項報導引致埃及强化其立場。

巴西國會通過改國號 稱為巴西聯邦共和國

【里約熱內盧九日路透社電】依照巴西國會衆議院司法委員會昨晚在此通過的一項法案，巴西將被稱為「巴西聯邦共和國」。巴西新憲法於今年三月十五日生效以來，巴西的正式名稱，一直存疑，未曾確定。在新憲法之下，巴西的正式名稱爲「巴西合衆共和國」。

廣州市中共法庭 判處四特工死刑

【香港十日路透社電】「廣東電台」報導，廣州兩法庭今日對三名為美國與中華民國工作的「特務」及一名「殺人兇手」判處死刑。該台說，上述四人全在宣判後立即處決。他們是廣東「最高人民法庭」與廣州「中級人民法庭」舉行公審會，審判之十二名「反革命分子」中的四名。

據「廣東電台」說，其他八人均被判入獄，刑期不等。其中另三名「美蔣特務」之刑期由終身監禁至二十年徒刑。各項判決係在廣州市所舉行的一次羣衆大會上宣佈。該台說，法庭之判決「已給膽敢實行破壞活動的國內外階級敵人，以沉重的打擊」。

觸韓共地雷 五人被炸死

南韓軍車在緩衝區

【漢城十日合衆國際社電】今天消息說：一輛南韓陸軍卡車，於星期四日在韓境非武裝地帶，誤觸一枚似乎是由北韓共黨所埋放的地雷，結果有五名南韓軍人殉職。

南韓陸軍發言人說：罹難者中有一位軍官。他們當時是在非武裝地區工作後，返回營途中遇害的。

陸軍又說：約有廿名北韓共黨軍隊，於星期二日侵入軍事分界線以南，因而觸發一次歷時二十分鐘的槍戰。該宗事件是在漢城東北約五十哩的邊區發生。據軍線說：在槍戰中一位南韓軍官受傷。敵人的死傷情況未能決定。但是陸軍的報告說：南韓軍隊看見那些侵入者在撤退時拖走數具屍體。聯合國軍司令部於星期二日在板門店休戰村所舉行的一則軍事停戰委員會會議中，曾提及這宗事件。

埃及要求各國 斷絕予以援助 直至以國撤軍

【聯合國十日合衆國際社電】阿剌伯國家今晚要求斷絕一切對以色列的援助，直至以色列軍隊撤出其於六月戰爭期間所佔的阿剌伯領土時止。

但阿剌伯外長雷雅德告訴安理會稱：「無法從一個處於交戰與緊張狀態的阿剌伯國家獲利」。這表示阿剌伯國家放棄其於一九四八年巴勒斯坦戰爭以來，對以色列所保持之表面上的不交戰狀態。

美國科學家試驗成功 飛機在空中故障 可藉降落傘着陸

【新澤西州蘇斯特湖十日合衆國際社電】紐約兩名發明家，在本星期四使一架可載四名乘客的飛機，在空中飛行時炸掉機翼。然後藉一個直徑六十四英尺的降落傘，使該機安然降落地面。

兩發明家是裴佛里迪和賴泰。他們在本星期四展示一種方法，使在空中出事的飛機，安然降落。這帶使他們已有廿年的夢想成了事實。

他們本星期四在此間海軍航空站展示上述方法，是人類利用降落傘，使飛機安然降落的第一次。

上述用於示範的飛機，是一架吸引幾史汀生式機，由老牌戰鬥機飛機員華克駕駛。該機飛行大約半小時後，在空中六千英尺的高度，變成被預先安裝的炸藥炸掉，這種炸藥跟用以使飛彈各節分離的炸藥是相似的。

華克隨該機在空中下降一千英尺，隨即跳傘。接着，該機上的降落傘順利張開，使該機降落地面，跟原定降落點相距不遠，祇是有偏差而已。

裴佛里迪和賴泰兩人說：他們希望這種可使飛機免於損毀的方法，將會在商業上被採用。

中共又大肆叫囂 對韓福瑞訪東南亞

謂旨在加强越戰

【香港十日路透社電】北平電台今日稱：美副總統韓福瑞最近訪問東南亞，目的在加強越戰。該台說，韓福瑞是個「戰犯」，其訪問馬來西亞、南越與印尼之行，旨在對抗「東南亞人民的革命運動」。（按韓福瑞在西貢參加南越總統就職典禮及訪問馬來西亞與印尼後，已於十一月八日返抵華府。）

北平電台稱：韓福瑞訪問東南亞意在「挽救美國在越南的窘境」。該台說：「他曾與其他親美奴僕政權設法加緊從事戰爭，以支撐西貢的傀儡政權。本年七月間，韓福瑞曾在漢城召開有蔣介石集團、日本反動派及南韓叛國集團的人員出席的反華與反共會議。他打算締結由美國主持的東北亞聯盟。為此，韓福瑞替與力進行加強其反華運動」。

南斯拉夫東南部又發生猛烈地震

【貝爾格萊德九日法新社電】南斯拉夫新聞社報道：斯科普里東南七十里之華爾多伏地區，今日有頗猛烈的地震，造成財產損失，但未有傷亡。地震之猛烈程度，係國際級數的第六級。

魏道明在舊金山演說 講述中共在大陸暴政

【舊金山九日中央社專電】外交部長魏道明九日由紐約飛抵此間，將於十日在加州聯邦俱樂部午餐會中，發表演說。

這位外交部長將闡述「中國大陸動亂」，這是美國人民目前關切的問題，正當聯合國大會辯論所謂中國代表權問題前夕，此項演說被認為是適合時宜的。特別的是，魏道明將以中國大陸共黨統治下的無政府狀態的實質，啓示共黨聽衆。讓人民判斷，這樣專橫恣肆的政權，是否能在世界組織佔一席地。

聯邦俱樂部宣佈魏部長的演說，具有極度重要性，通知其一萬二千位會員說，他們將聆聽就中國大陸作權威性的演說，因爲中華民國被認爲是對中共「情報最靈敏」的。

亞丁民族陣綫 組織保安隊伍

【亞丁九日路透社電】此間官方人士今天說：亞丁民族主義運動「民族解放陣綫」在它與「南也門佔領區解放陣綫」的權力鬥爭期間，約拘捕二千人。「民族解放陣綫」在去週與對立的「南也門佔領區解放陣綫」的流血戰鬥中顯然獲勝，它昨天在談判南阿剌伯於是月稍後脫離英國獨立期間，要求英國承認它是南阿剌伯人民的唯一代表。它在其控制下亞丁區首項維持治安的行動中，「民族解放陣綫」今天宣佈在它的「民軍」中，成立一個保安隊伍，以預防盜賊和破壞者。

社論

市民爲暴亂犧牲的代價問題

——港府當局還能與港共黑幫作消極糾纏嗎？

歷時半年有多的港共暴亂，香港市民普遍受到程度不等的犧牲，有許多人被港共暴徒炸傷炸死，更有工商百業因長期暴亂而蒙受了很大損失，而每一個市民，由於經常受到交通阻塞的影響，這種金錢和時間的損失，更是難於估計。如果說，這些市民的巨大犧牲必須要有代價，則在港共黑幫大都仍然逍遙法外，那些不法暴徒還在到處殺人放火的今天，這是個值得討論的問題。

從近日所見，可能由於港共暴亂的時間拖得太長，雖然警察人員還在絲毫不懈的與暴徒作戰，但港府當局對於鎮壓港共的行動，却似乎有點「疲」了。這種「疲」的現象，主要表現於消極性的「頭痛醫頭，腳痛醫腳」，而沒有主動性的對港共黑幫首領追擊猛打，給以應有的懲罰，也沒有對那些罪惡機構採取行動，予以斬草除根。結果是，暴徒動，警察才動，暴徒「休息」，警察也好像鬆了一口氣。香港動靜如此操在暴徒之手，假如長此下去，這豈不恰好入了港共所謂「長期戰」的圈套麼？姑勿論這種「長期戰」對港府當局和港共黑幫是否利害相等，但廣大市民爲此而蒙受巨大的犧牲，這又有甚麼代價可言呢？

從半年以來的事實顯出，港共黑幫與居民爲敵，決無不敗之理，但正因他們自知處境必敗，故亦更不能不作困獸鬥。其所以如此，就是希望以他們之「狠」，對港府之「疲」，在重重包圍中，殺開一條死裏逃生的血路，而把暴亂時間儘量拖長，則是爲了達到這個不可告人的目的。我們曾經說過，港共這個無惡不作的敵人，「你不打他他不倒」，而要香港迅速恢復和平、秩序，港府更不應該與港共打「長期戰」。但以近來事實所見，港府對共黨暴亂祇是「應戰」，而不「出擊」，更沒有拿出除惡務盡而不惜搗穴犂庭的決心。這在無形之中等於給予港共黑幫以鼓勵，以此而求香港的安定和繁榮，又何異於南轅北轍？今天香港的市民，雖無不切齒痛恨港共暴徒，但對港府當局如此優柔寡斷，却也不能無所疑惑，當然更難免有不平之感的。

最近我們聽到一個消息，說是若干駐港的共幫頭目，已被召回大陸，這意味着港共的暴亂活動將告結束。這個消息出自倫敦當台駐港記者的報道，其來源或有所根據，但以我們的看法，在事實沒有証明港共暴亂眞正「結束」之前，無論是否有若干港共頭目被召回國，這都不應動搖我們的信念。可是這消息本身，却又十分容易投合人們的惰性，以爲暴亂「結束在即」，則「疲者更疲」，不疲者鬆懈，徬徨當前現狀，那就不僅無益，並且可能有害的。

我們撇開消息而當事實，這又如何呢？人們可以察到，港共不僅沒有結束暴亂的跡象，而且還想千方百計的苟延殘喘。其中最明顯的一點，是港共自知其「罷工」鬥爭已全盤失敗，也再無力以金錢援濟那些失業工人，最近一度發起所謂「一元運動」，意圖緩和那些失業工人的反感，但以此項捐款備遭白眼，到處碰壁，日來已對這種乞求之運動隻字不提，看來當是避免公開出醜，說不定已取消此項計劃。可是港共雖然不惜犧牲被騙工人，但也並非就此「罷手」，因此，他們現正集中全力於鼓煽學生，有意利用左派學生來延長暴亂，挽救他們的命運於垂危。這就可見，所謂港共暴亂即將「結束」之說，是如何的不足置信。

港共利用學生的最佳設想，當然是認爲此等青年認識幼稚，血氣方剛，不必用金錢收買，他們就會受騙入彀，甘爲港共的反英鬥爭而賣命。但我們知道，那些圖事搗亂乃至被派投放炸彈的學生，十九都來自左派學校，其他學校雖有一二不肖分子，也唯港共馬首是瞻，出而搖旗吶喊，亦不過是無聊騷擾，絕對起不了作用。但是，由於這些左派學校沒有受到應有的取締，結果這些小嘍囉一旦失手被捕，還要裝演「大鬧法庭」，向左報提供宣傳資料，而其他的非共學校，如果校方開除了這些不肖學生，更要成爲左報惡意攻擊的目標。人們不禁要問，港府當局既不認眞除暴，又不切實安良，這能算是甚麼政策呢？

我們曾經不止一次的說過，香港命運決定於香港市民，自暴亂以後，香港市民一直支持政府，當然是要港府當局拿出決心平亂，而不是與左派暴徒作曠日持久的糾纏。目前的形勢，香港市民仍然無條件的站在港府這一邊，港府掌握的絕對優勢也絲毫沒有鬆動。可是，假如港府不能順應人心，對現有的優勢不用，則市民自覺這種犧牲沒有代價，他們情緒自會漸漸低落的。因此，爲了早日結束當前的暴亂，港府是再也不容不拿出精神，以果敢決斷的行動，對廣大市民有所安慰了。

京都名藥 歷史悠久

京都 念慈菴

蜜煉川貝枇杷膏

功能

止咳化痰 調和肺腑 煙酒過多 喉痛聲啞 睡眠不足 口臭喉乾

本膏係採用十幾種高貴漢藥及純正蜂蜜製煉而成。不獨爲治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火，潤肺養顏，嗜煙酒、患暗瘡、睡眠不足及夜生活者，尤需常服，美味可口，老少咸宜。暑熱口渴，茶水過多，致傷脾胃而損眞陰，置膏一羹於舌心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋滋陰即可生津也。

各藥行均有售

清代名醫葉天士眞方 順天府尹楊國太家傳

京都念慈菴總廠出品

香港總代理中正大藥房九龍大埔道五十二號

請用

日立牌打臘機

常保地板光滑可鑑

最新

FP-200型

FP-200D型

用FP-200型打臘機不費吹灰之力可使地板一塵不染光亮照人。適用於各類地板，而且光亮常駐歷久不滅。

用FP-2000型打臘機除打臘之外，亦附設有吸塵器，更可洗滌地板上之污漬，瞬息之間消失於無形，方便實用。

日立牌 HITACHI

各種產品一致信賴

銷到各大無線電器行參觀選購

九龍柯士甸道132至134號 電話：675795・676295・676341 服務部電話：674371・675530

耳聾機

新式小腸氣帶

$720 $420 $160

海事處佈告 一九六七年第四十八號

公衆假期

一九六七年十一月十三日星期一業已宣佈爲公衆假期。本處將於此日休息；惟港口管理辦事處、輪船出入口領證處、海事處牌照事務處照常由上午九時至十一時辦公。

署理海事處長 符禮澤

澳門德明中學學生自治會啓事

十一月十二日爲本校建校二十一週年紀念，并舉行聯歡聚餐，請我校友回澳參加，特此通告。

在女科藥品中 永據最高榮耀

天喜堂調經丸

最有功效 最宜代價

最老牌子 最多用家

最好藥料 最大銷量

古今良藥 中外馳名

女性由十五歲之青春發育期至五十歲之更年期之期間中一切經病暗病腹痛頭痛貧血虛弱赤帶白帶難孕不育等症具有顯著而實際之偉大功效

調補奇珍

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第一四三三（1433）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

香港政府醫務衛生處佈告

凡領有醫院，療養院或留產所執照而欲續領一九六八年度之執照者，請於本年十二月份內向本署秘書（香港[illegible]利園大廈五樓）申請並照常繳費二十元正。此佈

醫務衛生處長鄧炳輝

香港政府醫務衛生處佈告

本處招商投標承辦本處屬下各醫院診所之廢物（俗稱潲水），投標手續及詳細辦法，請閱本年十一月十日政府憲報，詳情並可向香港[illegible]利園大廈本處索取。此佈。

醫務衛生處長鄧炳輝

海事處佈告 一九六七年第四十□號

紀念日：一九六七年十一月十二日星期日

請所有船東船長及管理小艇船隻者合作，在十一月十二日星期日紀念儀式時盡量減低在紀念碑附近之噪音及汽笛聲響。該項儀式將於上午十時五十二分開始，約於上午十一時十五分結束。

在十一時正至十一時零二分之兩分鐘靜默時間內，請特別協力避免鳴汽笛。添馬艦將鳴炮一響以示此段靜默時間開始，靜默結束時亦鳴炮一響。

署理海事處長 符禮澤

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所載之建築工程，根據填海工程條例第三款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之權利者，由本佈告日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其作何損失之預算乙紙遞與工務司署，逾期而因該項私人權益移此而致者，概不受理。

附表

在青衣島之東南岸一段面積約有十八點六英畝之政府海床範圍內，將興建一填海區。北面以青衣城市地段第四十五號之南面邊界之延綫爲界；西面則由上述北面邊界之西方末端起向南方沿高水位伸展，長約一百二十英尺，然後沿着一九六七年九月八日批出之海床牌照第一九六六號所批准之填海區之南面邊界伸展，長約三千九百六十英尺，然後再沿青衣城市地段第四十六號之東面邊界之延綫伸展，長約五百七十英尺；東面以一曲綫爲界，由上述北面邊界之東方末端起首先向東南方伸展，其後漸向西南方伸展直至與洲仔島之極東尖端相接，全長約三千四百英尺，然後再沿該島之高水位處首先向北方伸展，其後向西南方伸展，全長約八百五十英尺直至與上述之東面綫界綫會合。該區範圍內之沙灘及海床之伸展界限經已用紅色在P・三九五七號圖則內展明，由工務司簽署存由土地註冊處備索。

一九六七年十一月十日

工務司鄔勵德

華民政務司署公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之廟宇九間，其司祝權將於最近期間終止。倘欲承投接辦者，於該公告刊出後一星期內到華民政務司署會計部繳交臨時按金每廟二百元正，並將格式紙填妥密封投入投票箱內。該投票箱將於十一月十八日正午十二時封閉，並於當日下午十二時十五分在本署由華民政務司公開點票，投得者名單將於十一月二十二日在本署佈告板上貼出，特此公告。

計開

筲箕灣天后廟 紅磡觀音廟 赤柱天后廟

鴨脷洲洪聖廟 深水埗北帝廟 深水埗武帝廟

坪洲天后廟 長洲北帝廟 黃泥涌譚公天后廟

署理華民政務司徐家祥

警務處佈告

大戰和平紀念日交通措施

本年度大戰和平紀念儀式，將於十一月十二日（星期日）在華人國殤紀念碑前，和平紀念碑前，及聖約翰教堂，分別舉行。同時交通措施如後。

封閉泊車場地。

本年十一月十一日（星期六）午夜開始起，至十二日（星期日）十一時四十分止，下列停車場地將予封閉。

一、上下亞厘畢道間之連路。

二、遮打道。

三、昃臣道。

四、會所街。

五、大會堂多層停車場（二、三樓兩層）。

屆時如有車輛停泊於上述地點，警方即予拖去。

交通改道及道路封閉。

「植物公園，華人國殤紀念碑」。

是日上午九時四十五分至十時二十分，上亞厘畢道（花園道至雅賓利道一段）將予封閉。車輛將改經花園道，雅賓利道及堅尼地道行駛。

「皇后像廣場，和平紀念碑」。

是日上午十時卅五分至十一時四十分，遮打道，會所街，及昃臣道將予封閉。所有車輛，除旗車（長官車輛）及特有標誌者外，一律改道如後：

一、東行車輛。

由必打街，及干諾道中，經雪廠街，大會堂及天星碼頭廣場，向夏慤道方面前駛。

二、西行車輛。

由夏慤道天橋口，經天橋側路面，美利道，皇后大道中，及德輔道中。

停泊車輛。

「華人國殤紀念碑」。

賓客車輛可停泊於上下亞厘畢道間之連路，及政府合署停車場。

「和平紀念碑」。

一、旗車（長官車輛）可停泊於干諾道中（美利道至雪廠街一段）南面路邊。

二、標誌車輛。

藍色標誌者，可停泊於大會堂停車場二樓。

綠色標誌者，可停泊於大會堂停車場三樓。

「聖約翰教堂」。

一、旗車（長官車輛）可停泊於聖約翰教堂前廣場。

二、賓客車輛可停泊於政府合署停車場。

警務處長 伊達善

美測勘員六號太空船 按計劃緩降月球

降落五十分鐘後發回首批照片

【帕沙笛納九日路透社電】「測勘員六號」於今晚緩慢地降落在月球有陽光一面的中心上，使美國的太空探險，又增加一次輝煌的成就。該噴射推進實驗室說：該太空船在作了六十五小時的廿五萬三千九百廿二哩的飛行後，於格林威治時間十日上午一時零一分（香港時間上午九時零一分）緩慢地降落。「測勘員六號」裝備有一架電視攝影機和一具分析月球土壤的儀器。

【帕沙笛納九日美聯社電】美國「測勘員六號」太空船，於星期四緩慢地降落月球，拍回有關月球表面的電視影片，成為不到十二小時，美國的第二項太空成功。第一批照片，係在該衛星降落後五十分鐘收到，表示該太空船降落月球後，未受損傷，影片上所顯示該太空船三支腳架墊下的泥土，係典型的月球表面結構，一如過去（「測勘員五號」）所拍回的照片上所顯示者一樣，即沙狀泥土。

【帕沙笛納九日路透社電】美國「測勘員六號」，今晚拍回有關月球上一處巨大峭壁的照片，此間科學家稱為從未見過最峭峻的月球表面。噴射推進器實驗所發言人証實，「測勘員六號」太空船降落月球的地區為崎嶇及有噴火口者。該峭壁距太空船的位置約一英里又四分之一，係用廣角鏡頭拍攝的。「測勘員六號」由甘迺迪角發射，在經過六十五小時，二十五萬三千九百二十二英里的飛行之後，於今晚八時零一分（國際時間一時零分）緩慢地降落月球。該太空船上，除一具電視攝影機外，并有用來分析月球表面土質的儀器。

美最大「太陽神」太空船 打破升空最高紀錄 並已安全返回地球

詹森稱許為未來探月最大成就

【華盛頓九日美聯社電】美國總統詹森稱，星期四「太陽神」太空船的發射係「一種壯觀」，擴張著美國正在加緊為和平探測太空而努力。他繼稱，這次飛行的成功，表示美國能發射載人太空船到月球，然後又能安全返回地球。詹森說：「我對太空人員這種卓越的成就，表示祝賀。」

【甘迺迪角九日法新社電】據此間宣佈：一艘美國「太陽神」太空船，在藉著「土星五號」巨型火箭助力被帶往破紀錄高度之後，於今天在目標地區在數里的範圍內，夏威夷附近海面降落。那艘太空船（包含有代表未來月球旅客的三個黑箱），以二五、〇〇〇哩時速，成功的重返地球大氣層後，依照所預定的正確時間降落。那艘「太陽神」太空船，於下午八時廿七分（格林威治時間）在離航空母艦「賓寧頓」號，祇有六哩的海面降落。該艘航空母艦是負責撈起那艘太空船的。直升機多架，當時已在空中飛翔。那艘太空船的防熱罩，在重返地球期間，升至華氏五千度（攝氏二四八二度）的溫度。

【甘迺迪角九日法新社電】美國今天發射世界最大的「土星五號」火箭，把一艘「太陽神」太空船，升至一一、四〇〇哩的破紀錄高度。那艘太空船，經已開始回返地球，并將以二五、〇〇〇哩時速，校做在將來月球飛行中重返大氣層的操作。在重返地球的期間，將不一如「水星」和「雙子星座」計劃使用退後火箭。在「太陽神」太空船上的一個特別機械，在那艘太空船以七度的角度，觸到大氣層的時候，將被發射出來，以表代替。

今天的飛行，是「太陽神」太空船人類在月球登陸計劃的第一項。這項計劃，限於時間迄今經已進行無阻。

那艘太空船，定於下午八時四十一分（格林威治時間）在夏威夷遠在海面降落。那艘太空船包含有三個代表三個人的「黑箱」。那些箱子將由航空母艦「賓寧頓」號「撈起」。

那枚巨型「土星五號」火箭，於本日上午七時（當地時間：格林威治時間為正午十二時）離開那個發射台。該枚火箭附有太空人將在一九七零年前，用以飛往月球的那種無人駕駛太空船。

那枚三千噸火箭，攜有以前所載入太空的最大載重量，即一二六噸。

【紐約十日合衆國際社電】美國在甘迺迪角發射「土星五號」火箭，所錄得的聲波，超過人造的一切聲波（大氣層核子試爆的聲波則除外），這項報告是拉蒙地震觀察站於星期四日發出的。

詹森與泰國皇儲會面 本星期四，美國總統詹森於白宮迎見泰國王儲沙旺，正跟沙旺欵欵而談。（美聯社無綫電傳真）

美國加强核彈能力 用作對抗蘇聯飛彈

【華盛頓九日法新社電】這裏今天消息說：美國將加强它的核子彈頭的能力，來答覆蘇聯最近的洲際飛彈的生產活動。

副國防部長尼茲告訴一個國會小組委員說：新計劃將增加美國的「義勇兵」、「北極星」和「海神」飛彈彈頭的數量。

尼茲說：新的「義勇兵」火箭，是從地下發射的，每顆火箭配有將彈頭，各彈頭可命中它自己的目標。將用來接替「北極星」的「海神」式飛彈，也將配備一批不同目標的彈頭。

尼茲說：美國已在用幾個五萬噸炸力的炸彈或用一顆一千萬噸炸力的炸彈，來裝備巨型的洲際飛彈之間，有所選擇。

國防部技術人員說：一千萬噸炸力的炸彈與一千五萬噸炸力的炸彈比較，分別襲擊目標的若干五萬噸炸力的炸彈更具摧毀性：〇十倍更多的機場，〇一點二倍至一點七倍的洲際飛彈基地，〇三倍半有十餘萬名居民的城市。有必要時，美國將可發射使用超智速破炸彈，來保證更多強力的炸彈。

據國防部說：蘇聯的攻擊，將會得到二千餘枚美國核彈的報復，那將可消滅蘇聯人口的一半。

自國防部長麥納馬拉最近公佈蘇聯正完成一種軌道飛彈系統以來，此間即對一國或多國之比較優異，多所討論。美聯合參謀長主席惠勒將軍在國會小組中保證軌道飛彈系統之可怕，并不如是甚。此說與麥氏契合，但他承認這可能更有威脅性，此項理由支持了目前美國加緊發展反衛星武器的努力。美技術人員現對較衛數枚核子彈已作仔細研究，可突然改變用的彈頭，及在低空滑翔至目標的新火箭，正進行改善中。

蔣經國月底訪日時 將與日王進午餐 並晤日首相會談

【東京九日美聯社電】定於本月廿七日在日本作一次十天官式訪問的中華民國國防部長蔣經國，將與日皇裕仁共進午餐，並與日本首相佐藤榮作會談。消息靈通人士於星期四說：那兩次會談，無疑被包括在臨時時間表裏面。預料本月中旬，將宣佈一張正式時間表。

瑞典建立新監獄 解決囚徒性飢渴

【斯德哥爾摩九日法新社電】在瑞典北部島爾里克科斯監獄的囚犯，將可在「愛情室」內，與其妻子或未婚妻子歡度時間。

監獄當局，經已批准實行由克萊斯亞奧倫所擬定的一項計劃，俾在那個監獄附近的一間磨坊內，設置十五間房子。囚犯們對獲准在週末期間，按期和他們的妻子或未婚妻度過數小時的時間。

克萊斯亞奧倫的目標，是在於保証不獨對於囚犯們，而且對於他們的妻子，獲得「正常的性生活」，因而減少不貞的危險。

那個監獄改良者，他已在一處山鄉村內，特犯人們組織各項假期，據說已獲得令人滿意的結果。

印度南部親北平共黨 煽起農民暴動

使用炸彈打鬥死二人傷十二人

【新德里十日法新社電】據該報導，星期四日在印度南部的卡拉納省，親北平的共黨引起的一項衝突中，造成二人死亡。約有十二人受傷，其中五人傷勢嚴重。據稱，在該省北部發生的衝突中，曾使用手榴彈、砲竹及其他爆炸品。

該報導說，這次衝突的發生是在數名耕作者於去年在附近的山莊，分得七百畝地主的土地被沒收之後，介入該項土地的有原地居民和新來的農民。兩天前，地方與共黨控制的農會談判，結果失敗。共黨目前已控制卡拉納政府及西孟加拉政府。

【新德里九日法新社電】警方與罷工的七百名船員，於今晚發生衝突後，在果阿的馬拉芝逮捕共八十八人。在該項衝突中，有十六人受傷，大多數為警員。這次糾紛是於那些船員為了要求加薪而作十天罷工後，由他們的貨船上來時，被通知返回家中時發生的。這次罷工使果阿向日本及若干西歐國家輸出的鋼鐵幾乎完全陷於癱瘓。

要求美交還被佔島嶼 日左翼分子示威 與警察發生衝突

【東京九日路透社電】今晚在東京中央公園與警察發生衝突的一萬名示威者，要求美國在太平洋佔領的島嶼立即交還日本。在該項衝突中，有五名警員被石擲傷，另有十三名示威者，包括日本共產黨員及左翼學生被逮捕。

美國託管的該島嶼計有琉球、小笠原與小山島。而琉球的主要島嶼沖繩則於第二次世界大戰結束階段被佔領。該等示威者要求佐藤榮作首相於下星期與詹森總統會談時，要求交還該等島嶼。

美老牌女星珍妮花鍾絲 躺在海灘瀕於死亡 被人發現送院救治

【洛杉磯十日合衆國際社電】滿頭黑髮的美國著名女影星珍妮花鍾絲，被人發現躺在一面高四百英尺的懸岩之下，瀕於死亡。其後，她曾在今天陷入昏迷狀態，顯然由於服食藥丸過多所致。

本星期四晚，警方兩名人員發現她仰臥瀕海市鎮馬立布鎮附近一面懸岩之下一塊大石上。兩人說：當時，她已經沒有呼吸，似乎接近死亡。

後來，在使用嘴對嘴急救方法之下，她卒告甦醒過來，而被送進西奈山醫院，該院的發言人說：她在該院還有細心照顧，情形漸趨好轉。

發現珍妮花鍾絲的兩人，其一名叫羅根，羅根說：本星期四晚間八點四十五分，珍妮花鍾絲曾於從公用電話亭打了個電話給她的醫生，似乎心緒不寧。

羅根引述醫生的說法道：「她在電話中自道服了多粒丸藥，而且打算再服一些。」

珍妮花鍾絲對其醫生撥打電話的時間，是在美國男影星泰通士巫雅的死訊見諸報章之後，不及一小時。

珍妮花鍾絲因為在「聖女之歌」一片中演技優異，而贏得一九四三年美國影藝學院的最佳女主角金像獎。她於該片中飾演在西班牙花地瑪省見聖母瑪利亞顯聖的三名青年之一。泰通士巫雅則在片中飾演一名神父。起初，這名神父對珍妮花鍾絲所飾角色自稱所見的一切感到懷疑，並不相信，後來終於相信了她的說法。

珍妮花鍾絲瀕於死亡 本星期四晚，曾在一九四三年得過美國影藝學院金像獎的美國著名女影星珍妮花鍾絲，被人發現在美國加州洛杉磯西北太平洋岸某處仰臥一面懸岩之下，狀似不省人事，圖示她躺在床上，被汽車送往附近馬立布急救站後，正被院內人員從車上抬下的情形。（美聯社無綫電傳真）

菲中期選舉前夕 大舉清剿胡克黨

【馬尼剌十日中央社專電】菲律賓中期選舉距今祇有三天，政府軍正對呂宋中部的胡克黨進行猛烈攻擊，以防恐怖分子干預或控制此一地區的選舉。菲律賓保安隊剿目前已逮捕胡克黨第五號頭目林中根，並於昨天擊斃其第三號可能擔任頭目的克魯斯。政府今晨派遣一切可供助用的後備軍人，保安隊和突擊隊，前往呂宋中部的四個省份清剿胡克黨殘餘的為首份子。菲律賓空軍亦加以支援。

芝加哥一富商 四週前被綁架 昨突神秘獲釋

【芝加哥九日路透社電】相信已遭綁架幾近四個[illegible]的[illegible]哈特，現已神秘地返回家中。[illegible]

台北方面獲得情報 中共將在本年底前 試射携核彈頭火箭

【台北十日合衆國際社電】中華民國一位高級情報人士昨天說：中共將可「隨時」進行一次由飛彈攜帶的核子試驗。

消息人士說：這次屬於第一次真正的導向飛彈的試驗，可能於今年冬天當聯大辯論中共入會問題時進行。他說：「這次試驗將是中共自一九六四年十月以來的第七次，美國也已預料將會有這樣試驗。」

據美國防部已於幾個月前宣稱：中共將發射一顆攜帶核彈頭的導向火箭入印度洋。

中華民國情報人士拒絕推測該飛彈的類型和射程。但說有強烈的跡象表示，該次試驗將涉及一顆核彈頭。

他說：「這次試驗原定於年底或明年一月上旬進行。但是，最近的情報表示：北平將試驗日期提早，與聯合國辯論中[illegible]進行。」

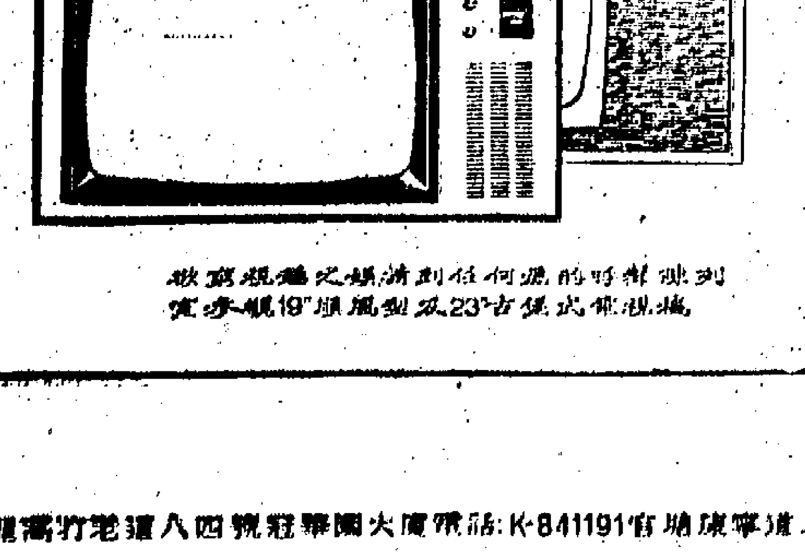
消息人士拒絕透露如何獲得這項情報，但他說：那是透過[illegible]與在竹幕後的中華民國情報網而獲得的。

今日精摘，「國際剪影」暫停一天。

麗的呼聲（香港及九龍）：香港高士打道七七至七九號麗聲大廈電話:722211 英皇道三七八號電話:717404 九龍彌敦道二三一號電話:K-841191

電視戲劇第一家

戲劇是人生寫照，暴露社會百態，描繪眾生面目，所以麗的電視戲劇節目，大都取材於現實生活，冷嘲熱諷，獎善懲惡，非只聊博一粲，更能發人深省。麗的電視擁有本港最優秀演員，個個飽受電視戲劇訓練，舉手投足，喜笑怒罵，藝術娛樂共冶一爐。播映電視戲劇節目，麗的電視為本港第一家，而且由有線系統傳播，畫面清晰，聲音響亮，效果特佳。



RTV
麗的電視本港第一家

九龍窩打老道八四號冠華園大廈電話:K-841191 官塘康寧道二五至二九號電話:K-896321 荃灣青山道紅棉大廈電話:K-0-4241

因一宗誹謗名譽案件
九龍工務局機械部廠長 申請對大公報頒禁制令
如法官批准，該報將被封閉，費彝民可能被拘，到本月廿日被告仍不到庭即會實行。

【本報訊】高唱「三視」口號，包括其中一項「蔑視法律」的左派大公報及其社長，亦即「各界鬥委會」的「副主委」費彝民，可能面臨被封閉之法律的考驗。

九龍工務局電器機械部廠長奧利華刻正循法律途徑，向法院申請對「大公報」的禁制令，一俟法官批准，即將由執達吏會同軍警將「大公報」予以封閉。並要求賠償一切損失。

這是奧利華控告費彝民及其所經營之「大公報」有關一宗誹謗案，因費氏對此不予理會，亦無派代表到庭，代表奧氏提出控訴之大律師已於十月卅日請准高院副經歷司飭氏辦理最後一項手續，即將其控票分別寄付新尼詩道大公報及羅便臣道七十五號費氏住所，寬限兩週，至本廿日底到期限屆滿，倘費氏仍未答辯，即進一步申請頒出禁制令，將「大公報」先予以封閉。

據原告方面透露：執行封閉手續，法院執達吏將會同軍警進行，以防意外，同時更可加其他錢債案一般，將費氏借返法院查究。

此案原告人奧利華，是九龍宋王台道工務局電器機械工程部廠長，被告人費彝民，住羅便臣道七十五號A及B四樓，「大公報」社長。原告延的近律師樓轉聘沈澄大律師控告新尼詩道三四二號「大公報」及其社長費彝民，指其於本年六月廿一日在該報刊登一篇以來函方式的中國文字，對原告方面極端誹謗，與求頒發禁制令及賠償原告所遭受一切損失。原告代表律師呈遞法院之控狀其詳細內容如下：

㈠原告為受僱於港府工務局的工程師，乃九龍宋王台道電器機械部廠長，被告則是費彝民及其負責經營之大公報。

㈡被告於本年六月廿一日在其所經營之大公報上，曾意刊登一則有意誹謗原告之不確實文章，並偽作為一篇受僱於該廠之工人所寫來函，其中內容這樣寫：（原文如下）

「張奧原是其汽車廠的一個小職員，但他去到車房（即九龍工務局電器機械部）後，即奴顏婢膝，討好勾奧佬廠長奧利華，後來他被奧利華提升為壓搾工人的助理督察，張奧和另一條走狗黃保（管工），長期以來與奧利華互相勾結，做盡壞事」。

㈢上述字句使原告聲譽遭受極大傷害，同時因此引起人們對其憎恨，嘲笑及鄙視，同時會使人們錯覺以為——（甲）原告不合偏袒張奧，（乙）其所為有意對該廠其他工人不公平，（丙）原告有意與張奧及黃保幹出壓搾工人及其他一切罪行。

該篇來函的文章續又這樣寫：（原文如下）

「特別使人氣憤的，張奧與奧利華互相勾結，通過技工投考，不知已刮了多少粗龍，當一名有技術的技工前往應考時經過張奧的批准，然後又由另一名不是技工的冒名頂替，這樣每名要收五百元至一千元，收到這筆錢後，由張奧與奧利華分賬，據估計就這一項收入，每年所得，數以萬計」。

㈣上述字句對原告聲譽，極大損害，因為會使人錯覺以為——（甲）原告與張奧合作貪污，收受款項而偏用不合格工人；（乙）原告有失廠長之職責；（丙）拒絕安置合格之人於職位，而轉偏用不合格之人。

㈤該篇文章，跟着又這樣寫：（原文如下）

「該廠以前備有二間廁所設備，不能滿足幾百工人的使用，張奧竟陪同奧利華到廁所中去抄錄輪候大小便的工人名單，說是「捉蛇」，要她扣工資，我們工人兄弟，遭受勾奧佬的任意欺凌與壓搾，而黃皮走狗還跟着人家屁股狂吠，說我們工人反饋害有罪，是可忍孰不可忍，我們警告張奧和黃保之流，你們如敢再與工人為敵，就要小心你們的狗腿子。九龍工務局電器機械廠一羣在職工人，六月廿日」。

㈥上述字句，對原告聲譽極大損害，且引致人們以為（甲）原告身為工程師及廠長，不能公平及適當地去管理，尤其張奧所指責其中工人偷懶而扣取工資；（乙）原告本人亦任性及感歎壓搾工人。

㈦原告人於本年八月廿八日曾去函被告，要求該報道歉及公開聲明撤回上述錯誤刊登而有損害原告聲譽之文章，但被告既沒有這樣做，也全無沒有回答。

因此原告要求：㈠賠償損失。㈡請法庭頒禁制令，以禁止被告本人或其僱員或其代理人等出版該報，以防其再有誹謗原告人之同樣性質文字刊登。㈢堂費。㈣其他一切損失之賠償。

中華電力公司宣佈 採取多項措施 減少污濁空氣
一項新試驗最近將舉行
三年後鶴園電廠可改作後備單位

【本報訊】中華電力公司昨宣佈：該公司現正採取多項措施，以減少市區內污濁的空氣。並透露，該公司的工程師曾前往英、美及歐洲考察。由於考察結果，該公司已計劃再度進行試驗，希望此等試驗，足以表示其欲改善情況的決心。

該公司說，從世界各地所搜集的一般資料顯示，此項問題的最簡單處理方法，為採用高煙囪，但除非國際航空安全規則已經撤銷，此項方法在鶴園方面並不適用。

中華電力公司說，現時採取的步驟如下：

㈠現時認為採用一種改變燃燒情形的方法，將可以減少烟量。必需的調整工作，將由國際專家與該公司技術人員聯合組成的一組工作人員負責施行。此種工作原擬在今年夏天施行，惟因勞工情況異常，迫得展期，但仍將於本年年底前實行。

㈡以若干「添加劑」與燃料油混合，或可獲得進步一的改善。有關試驗將於近期舉行。有關設備，亦已齊備。

㈢該公司與燃料供應商討論，設法供給一種比較現用者所含硫磺成份為更低的特別燃料，因而可使發出的硫磺大減。有關安排及裝置處理此種燃料的設備約費時一年。

㈣多年以前，該公司對需在市區外擇地建廠以擴大發電量一事，已有認識，因此在青衣島上擇得一處新址。建築工程進展順利，並預期在一九六九年三月間，完成第一座一二〇兆瓦發電單位啓用。由該處發出的額外發電量，至一九六九年年底，可達三四〇兆瓦。此等新電設施將屬「基極負荷」，可以使鶴園發電廠效能較低的發電單位作為後備單位，以應付最高負荷時的需要。

港九十四區街坊會 發動一元捐款運動 支持三名警員上訴

【本報訊】港九十四個新區街坊會，昨晚在港九新區街坊聯誼月會中通過捐款支持三名被判罪警員上訴及維持及其家屬生活。並發表聲明，呼籲社會人士響應捐助。

通過捐款支持警員上訴的十四個新區街坊會為：黃大仙、摺模埔、何文田、牛頭角、柴灣、油塘、秀茂坪、石峽尾、大窩口、橫頭磡、觀塘及慈雲山。各會將在區內進行一元捐款運動，並歡迎居民自動樂捐。

該十四新區街坊發表聯合聲明籲請九市民支持警員張錦源、警員陳文沖、張英奇等上訴之聲明如下：

查暴徒擾亂香港為時半載，因賴社團緊密，市民團結，支持政府平亂，尤賴全體英勇警務人員，盡職保衛社會，維護治安，方不致暴亂日益擴大，苟非有堅定意志勇敢精神之警務人員，以忍辱負重而又不屈不撓之精神，肩負起保衛社會秩序與法律之責任，則四百萬市民，仍能有過着自由安定生活之希望嗎？所謂「疾風知勁草，亂世識忠臣」，其斯之謂歟。昨閱報載，有三位警務人員，被判服役入獄，與論沸騰，誠恐有影響余體忠勇警務人員堅定之意志，拘暴除奸之義行，心所謂危，不敢緘默。特提出此建議，籲求新區各街坊會同人，本着正義立場，特聯同向香港市民呼籲，支持三位警員上訴，並捐款援助其家屬生活，俾效勵忠勇之警務人員更為平亂而努力。使本港早日恢復秩序與繁榮，不勝企禱之至！」

該會職員又通過定期集體前往伊利沙白醫院，慰問目前在太子道勇擒放炸彈暴徒而受傷的輔警。

崇正總會 捐二百元

【本報訊】香港崇正總會現以本港三位負鎮壓暴徒維護社會安全的警員張錦賢、陳文沖、張英奇，受判罪表示無限遺憾。昨該會特先捐港幣式百元，用表支持，並將款函送余叔韶大律師轉代收轉，同時呼籲同人及客屬人士盡力作廣大之援助。

熱心公益市民 有權拘捕罪犯
港府制訂法律予以保障

【本報訊】政府現擬實施新法律，以闡釋關於私人拘捕他人的權力。

政府憲報昨公佈「一九六七年刑事訴訟程序（修正）法案」，以廣通知。該法案不久將提交立法局。

法案載有一條款，根據現行法律修正，俾與自規定私人如有理由懷疑他人有犯罪行為，而該項罪名可判處監禁超過十二個月者，即可加以拘捕。此條款適用於各類嚴重事罪名。

政府發言人評論該項新法律說：該條款之目的，為闡釋有關私人拘捕他人的權力者。

熱心公益市民應予鼓勵對犯罪者採取行動，而他們該項的行動亦應受法律的充分保障，此點顯然係屬必要者。

該法案又將規定法庭可將與犯罪有關的財物作一般性處理的若干項法律、合併在內。發出沒收財物命令的權力，將不適用於不能移動的物業、飛機、汽車或船隻。

廿餘社團及教會代表 對診療車問題 提出三點要求

【本報訊】廿餘社團及教會代表及數十診療車醫生，昨日下午就本年底之取締診療車召開座談會，結果議決三點要求，將呈當局考慮。

據悉，該批分佈在徙置區為貧苦居民服務的診療車，共約五十餘部，醫生百餘人，他們都是醫務處考試及格和獲准執業的，但按照法例，政府要在本年底取締此等診療車，因此各社團及教會對此甚為關切。最近醫務處也曾分配有十個單位給各社團抽簽改設診所，他們認為醫務處配給屋宇單位過少，故於昨日下午開會座談討論，列席者有：美門浸信會、中國基督徒傳道會、華僑聖徒佈道團、九龍持牌小販互助社、桂江福利會、香港浸禮會等團體代表及主診人數十人，結果議決：㈠希望政府撥出充足的徙置區屋宇，分給現在服務中之五十多架診療車每車一座，以供當地貧苦民衆求診；㈡在未有徙置區屋宇分配前，則明年一月起仍准診療車繼續工作；㈢在本年底仍未獲徙置區屋宇分配者，應由當局給以徙置權，使各社團自行覓得徙區屋宇，將診療車改為診所，當局亦應予以便利，即行批准。關於以上各項，即呈請當局考慮，以維持福利事業。

童軍嘉爾頓錦標賽 今在西貢舉行

【本報訊】全港童軍嘉爾頓錦標大比賽，今由今天起一連三天，在新界西貢舉行。此次比賽是童軍總會重要活動之一，以一連三天兩晚的固定露營方式舉行，評判員將衡量各小隊的一般露營技術及先鋒技術比賽，各小隊應有高水準之露營技術表現。

海事處局部辦公 星期一公衆假期

【本報訊】後日為公衆假期，海事處轄下的港務辦公室，洋船出入口領証處及海事牌照所，是日將由上午九時至十一時辦公。其餘各部門則停止辦公。

凌波由台返港鄭重表示 邵氏條件碍難接納 續約問題尚待商量
表示本月底前將再赴台義唱

【本報訊】前往寶島台灣登台演唱月餘的影星凌波，昨天上午十時十分由台灣乘航機回港。波迷事先聞訊，早在機場雲集。由於凌波在機場被影迷包圍，使她無法能與記者們談話，在金漢的安排下，凌波在家中會見了中西各報記者，並且解答了許多問題。

凌波對記者說，她對目前台灣報紙報導有關邵氏公司與她的立約糾紛，已冰釋誤會，邵氏已答應予她月薪港幣四千五百元，每年拍片四部的續簽新約條件，並撤消控訴的訊息，她完全不知有這一件事。

凌波強調表示：邵氏的製片總理鄒文懷與她在台時，一直沒有跟她談過片約問題。但她說，只是邵氏公司方面曾在台與她一位長輩（她不願透露那長者姓名）接觸，關於接談過，但有一個君子協定，是在還沒談判雙方正面接觸之前，不能單方面向外宣佈。不料，他們卻事先發表了。

凌波鄭重指出：目前在台發表的續約條件，與她在較早時候所提出的條件不符，尚有距離。根本也不是她所開的條件，是無法接納、無法續約的。如依此條件，月薪四千五百元，而每年拍四部片，並未提及每部片的片酬，那就等於是每部片僅得一萬三千五百元的酬勞，而目前鄭佩佩是每部片收酬一萬五千元。凌波說：「我豈能比鄭佩佩所得更低？」

凌波又說：「如照月薪四千五百元的條件，自然還要另外片酬，否則怎可能接受？當然和談是有可能的，問題就在條件是否適合我的要求。但如果和談不來，我自要另找出路了。」

關於凌波與邵氏間的續約問題，接濟金漢補充說：「即是要先解決的有兩個基本原則：㈠要選擇拍攝劇本；㈡約滿後不必選片做。這兩項先決的基本原則如能接納，始可商談其他條件。」

凌波又表示：早在凌波赴台之前三個星期，邵氏方面曾與她商談續約問題，由於條件無法談好，凌波才決心應聘赴台灣登台演唱的。

關於邵氏說她拒演「紅姑」的糾紛，金漢說：凌波一直沒有拒演過邵氏影片。凌波接着說：她祗是給公司一個拍片的日報，因為根據舊合約規定拍片廿一部，而她已經拍了廿三部，多了兩部，所以她希望在片約期滿前拍完該片。

最後凌波表示：她此次在台北第一酒店登台演唱了一個月，本月底以前，她將再赴台，為救災舉行義唱。

麥基雲幫辦殉職 港督發訃文致悼

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨在憲報中刊出訃告，對本港警察高級督察幫辦麥基雲於本月五日在銅鑼灣怡和街執行任務時不幸被炸斃，予以致悼。

鳴謝啓事

昨日為敝社成立三週年紀念暨九龍分社開幕典禮辱承
中西名流
同業先進蒞臨指導
各方友好　寵賜多珍高誼
隆情至深紉感衹以招待未週尚祈
諒恕謹致
謝忱

康福旅運社 總經理陳若瑟 襄理鄺瑞齡 敬啓

萬邦旅遊公司
台灣遊 聖誕
十二月廿四出發·十一月十六截止
特價優待學生教師
661978 574495

台灣 九天 六天 聖誕渡假團

出發日期：十二月廿三日（持有入台証特別優待）
專辦個別赴台手續及代購廉價機票電即派人前往接洽。
國泰旅運社（週末例假照常辦公）

快樂旅行社有限公司 中華航空公司 聯合主辦

日本 七天：2200元 出發日期：11月25日，12月10日
台灣 九天：1450元（乙級豪華組）11月15日，12月10日，12月20日
九天：1650元（甲級豪華組）
星馬泰 十天：2450元準期十二月三十日出發
△持有入台證特價優待△ 例假照常辦公
（截止日期十一月十四日）首創電話購票附設電子影印
地址：香港德輔道中51號其昌人壽大廈405室（占飛左鄰伊人樓上）電話：24606 24638

上萬顧客接踵要來 如此旺舖豈能失之交臂
筲箕灣太安樓地下商場

太安樓是本港最大樓宇和最大商場樓上有住宅二千伙(大部已售出)又位於居民稠密之筲箕灣如此理想商場目前僅剩少數理想舖位小者每間二十呎乘四十呎大者面積四千餘呎最合開設：

超級市場·銀行·電器行·西藥房·珠寶店·時裝店·洗衣店

太安樓快將完成 商場開業指日可待

買舖請快，請快！ 機會難再，難再！

請將此表填寄下址即將奉上太安樓精美畫冊一本以供參考。

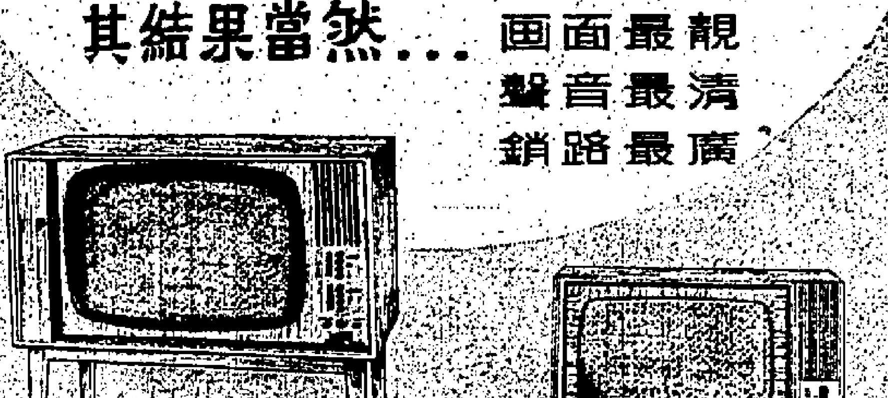
香港置地及代理有限公司

地盤洽購處：筲箕灣太安樓太康街海傍 電話：H715329

請按下址寄太安樓畫冊一本
姓名 ＿＿＿＿
地址 ＿＿＿＿

KAISER 西德名廠 凱旋牌

在琳琅滿目的電視機中何以能稱霸呢？
其結果當然… 畫面最靚 聲音最清 銷路最廣



黑白23″
*黑白畫面 清晰穩定
*有線無綫 按鈕控制
*柚木箱座 名貴大方

彩色25″
*色艷絢爛 七彩繽紛
*特大喇叭 原音輸播
*豪華大方 享受最高

信譽保証*服務最快
歡迎 舊机換新机
各大電器行均有代售
224790 725055 840345

大嶼山汽車有限公司啓事

本公司定於一九六七年十一月十三日（即農曆十月十二日）中午十二時（星期一）假座大嶼山梅窩鄉事委員會舉行全體股東會議討論有關業務問題以及改善今後營業增進以便維持地方之交通所需及發展地方繁榮起見希各股東屆期依時出席踴躍參加提供意見

中國痔瘺病專科學院院長 盧海 精醫痔瘡

痔血 脫肛 瘺痛 虫病
說痔除瘺保無痛苦。實驗證立即知道。女病者特設女醫（女助理護士）
診症時間 永久地址

環球旅行社主辦 台灣聖誕觀光團

出發日期：十一月廿日 十二月廿日
歡迎有証者參加，特價優待，免費代辦個別入台証，迅速快捷。
$950六天遊 專人接待·節目豐富
$1650九天遊 私人舞會·一流享受
凡赴美、加之留學生及移民欲搭廉價機位及船位請到本社辦理登記手續（備有簡章，歡迎索取）（假日照常辦公）
總社：香港德輔道中127至131號有餘銀行大廈七樓六〇四室 電話：237509 241243 239394
分社：㈠上水：石湖墟新豐路89號二樓，電話：〇粉嶺九五五五 ㈡元朗：大馬路85號一樓 電話：〇元朗六七五三
台灣分社：台北市峨嵋街一壹一號 電話：三九二一九二

台灣歡渡聖誕團

十一月十一日截止報名 十二月廿三日出發
欣賞白色的阿里山，情調輕鬆，節目新異，享受不同
十一月二十八日出發 優待自備入台境証參加
繼續代購廉價機票

金城旅運貿易有限公司
香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 226814 226678
九龍彌敦道新聲戲院大廈六樓一室 668695 670211

工商日報

中華民國五十六年十一月十一日 星期六 農曆丁未年十月初十日 第五頁

英已要求中共釋放被擄英籍帮辦奈特

石寶德謂將在港維持適當駐軍 港共圖破壞香港經濟終告失敗

【倫敦十日合衆國際社電】星期四日宣佈：英國政府經已要求中共送回於十月十五日的一次香港邊境擾亂事件中，被華界方面綁架的一位英籍警察帮辦。

英國聯邦事務部次官石寶德勳爵上議院說：英國政府要求華界方面立刻把現年卅七歲的奈特帮辦安然無恙放回。按：奈特是在一次邊境糾紛發生後被共方綁架過華界的。

石寶德勳爵說：共黨企圖破壞香港經濟的努力，未獲得成功。

最近訪問香港十天後返回英國的石寶德說：「香港的經濟是活躍的，本年的輸出經已達到歷來最高的紀錄」。

石勳爵續說：「香港大多數人民的生活正常地繼續下去，人民並不準備受倡亂者所恐嚇。」

石寶德勳爵對於那些在騷動期中協助維持秩序的香港警察、英軍和啹喀兵以及一般志願平民，予以讚揚。

石勳爵指出：約有一千五百位香港年青男女，在騷動期中經過八小時的日常工作後，還志願擔任八小時的警務工作。「這顯示出香港人的決心。」

這位聯邦事務部次官又說：英國政府盼望「基於相互利益的諒解下，恢復中國（中共）與香港間的良好關係，以及中國（中共）與英聯合王國間的良好關係」。

【倫敦九日路透社電】英聯邦事務部次官石寶德勳爵今晚稱：英國意欲在香港維持一枝適當的駐防軍。在上議院舉行關於香港問題的全體辯論當中，保守黨貴族議員貝斯堡勳爵請求石氏重新提出保証，即是在遠東方面不論作什麼裁減，但將要在香港維持一枝駐防軍。

貝斯堡說：國防大臣希利於本年七月聲述在香港的英軍約有一萬名，其中包括啹喀兵在內。他又說：他想知道當英國於一九七零年代之初撤出新加坡之時，政府對於香港，心裏將有什麼打算。「在軍事上言，我以爲香港英軍，屆時與其由新加坡的一位總司令指揮，毋寧由英國政府直接管理，我這一種想法是否合理？」他接着說：「雖則香港的華人支持他們的當地政府，但他們對於英國政府未曾有那麼大的信任。」他說：「目睹英國之退出亞丁和新加坡的事實，英國政府是不能使香港居民安心的。」石寶德勳爵回答說：「我們的意向就是在香港維持一枝適當的駐防軍。」這一次辯論，集中於石寶德勳爵最近到香港的訪問事宜。

【倫敦十日路透社電】英國國防部官員今天說：在現階段，不能夠定下駐守香港英軍的將來數目和形式。

他們是就聯邦事務次官石寶德勳爵昨天在國會所作的一篇聲明說：英國有意在香港維持一支「足夠的」駐軍。這些官員又說：駐港英軍現時由一萬人組成。該支駐軍每年都受到檢討，這檢討，將考慮到一九七零年代時的香港局勢。

但值得注意的是：英國國防大臣希利於七月五日對國會說，依據一切情勢來看，他認爲駐港英軍的人數目前是遠不多合乎需求的。他又說：駐港英軍所擔任的角色，就是協助維持香港的內部安全和對外防衛，而最近又再有一營人經已暫時撥歸該支駐軍指揮。

英上議院兩議員主張用新方式治理香港

改善政府與民衆間聯繫 認爲中共目前無意奪取香港

【倫敦十日路透社電】英國國會上議院內一名工黨貴族議員和一名保守黨貴族議員在昨晚要求採取新的方式治理香港。他們說：「香港的現行治理方式已經過時，而且帶有帝國主義色彩」。

上述工黨貴族是羅拔斯勛爵。羅氏說：總督府治理香港的老套手法已經過時。同時，羅氏主張改善香港政府和民衆的聯繫。

羅氏說：當香港現任總督戴麟趾爵士任期屆滿時，則應該委出一位新型總督，即應該委出一位了解民衆心理和動機的政治總督。

羅氏說：「在香港赤色工會號召公用事業和船塢工人罷工時被開除的數千工人，如今依舊沒有工作，這種情形是不可持續下去的。現在必須使他們獲得其他工作，香港政府對這應該採取主動。」

反對黨保守黨在上院從事辯論的發言人貝斯堡說：現在似乎極少懷疑，即中共不想從英國手裡奪取香港。中共在今年十月一日對香港繼續供水，似乎已使這點顯得十分清楚。

貝氏說：「同時，中共這種作法，也似乎顯出北平當局對其手下的極端份子可能具有若干控制力量。在另一方面，北平當局則似乎不能對擁護中共的極端分子完全置之不理，因而必須對英國的殖民地維持表面式的對抗。在北平方面可能打算拉低香港的生活水準，好使香港和中國大陸上的生活水準的差別不致十分明顯。」

羅貝爾兩氏是在英國上議院就香港問題大事辯論期間表示上述意見。

在這場辯論中，英國聯邦事務部次官石寶德說：英國擬在香港保有實力足夠的防軍。

自由黨上議院議員梅尼漢表示，樂意見到香港有一思想開通自由的港督。

他說，本席樂意見到

觸雷受傷由共區釋放回港青年 昨往伊利沙伯求醫

揭穿左報造謠嘴臉 所謂「農民捐血」原來要付代價

【本報訊】港共暴徒的尾巴報昨日吃了張子文兩記清脆的耳光！

張子文是上月十一日前在文錦渡採訪親戚觸地雷而被共帮擄過華界醫治，作爲宣傳資料的青年，昨日自行到伊利沙伯醫院求醫，要求給他裝上一隻假腳及檢驗身體。

這位被擄過華界的青年，前天被送返港，港共暴徒派了幾名神秘大漢挾持着他，脅迫着他，不准他接受本港醫療人員的接待。但張子文昨天終於擺脫了惡漢的糾纏，投往伊利沙伯醫院求醫，使港共暴徒的尾巴報露出無遺。尾巴報一直就殘忍地和卑污地把這位身受意外不幸的青年作爲宣傳材料，大造謊言。

尾巴報說：大陸農民非常關心這位青年，給他「捐」了血。這位青年昨天說：那些輸血的代價是「人民幣」一百廿元！

這告訴了人們：「偉大的毛子毛孫」關懷的背後感情，而是鈔票。

尾巴報昨天說：「當張子文（前天返港）入境時，港英醫務總監已派人到羅湖去游說張子文及其母親乘坐港英準備好的車輛回港，並……要和他進行全身檢查。張子文母子不理睬他，沒好氣地答道：『我自己身體十分好，不用你們檢查！』」

事實的情形卻是：張子文昨天自己跑去伊利沙伯醫院求醫，這樣說明了兩個事實：一、港共暴徒那時在羅湖地脅迫着這位不幸的青年。二、尾巴報那則述張子文的話，是尾巴報的編輯或記者自己說的。這種藉不幸的人來宣傳，實是無恥之尤！

政府新聞處昨晚八時十七分，就張子文在伊利沙伯醫治事件，發表公佈說：「前日在深圳醫院被釋放回港的男子張子文，昨日下午在其私人醫生的指導下，到伊利沙伯醫院檢驗身體。張子文其後一被接納留院作進步的檢驗。」

羅德斯議員竟主張港府協助罷工工人就業 鄧律敦治深表驚訝

【本報訊】曾五度訪問香港的工黨上議院議員羅德斯，前日於英國上議院要求對香港「惡劣的勞資關係」作重大改革。否則在兩年內英國將被迫喪失在香港的地位，出口貿易將由日本取而代之。

羅氏指出：共黨工會號召公用事業與船塢工人罷工時遭開除的數以千計工人，至今仍失業。他強調不能任由這情勢繼續下去。他說，必須爲此等工人另謀工作，而香港政府應採取主動。

勞工處長郭苑同昨就此問題說：政府沒有現有失業人數的任何統計，上次的失業人數統計，載於去年的調查冊內。

他說：現沒有提出新措施，來協助失業者找得職業。該處的勞工就業指導處，會幫助申請者找得新的工作。

在答覆有關勞工的立法——包括由英國宣佈，以改善僱用保障於工人補償等立法的建議——將採何種步驟時，郭苑同說：該處立法包圍甚廣的項目，已達到不同的進行階段。他說：在未得政府批准，而預先將擬議中立法的詳細項目公佈，是爲時太早的。

市政局議員巢錫恩則支持羅德斯勳爵的意見，她說：羅氏這樣說是對的，本港很多市民關心的，是結果而不是原因。

她說：當然要幫數以千計的失業工人找尋職業，同時，政府當然要採取主動，如果政府不這樣做，叫誰去做？本港很多的人，並不單獨是左派份子，已感不滿，應要消除此種不滿的心理。

立法局首席非官守議員鄧律敦治說：羅氏的批評使他吃驚，直至他看完了整份報告，他才相信羅氏竟會對其非常熟悉的香港情況，發表這樣的說話。

警方昨搜僑冠大廈

【本報訊】新聞處消息：警方昨晚八時許開始搜查英皇道僑冠大廈廿四樓的十六個居住單位，直至九時卅分才告完成。

警方搜查該十六個單位時，在其中四個單位內搜出大量爆動性物品，並將一名男子拘留查詢。

荔枝角道暴徒放炸彈 被捕男子被控謀殺

被告受傷留醫官諭將案押候

【本報訊】本月八日晚，旺角荔枝角道與太子道交界處，發生左派暴徒投擲炸彈事件，致兩人死亡，卅九人受傷，當晚有一名男子被捕，昨日經在北九龍裁判署被控謀殺罪。

被告羅水欣，卅七歲，織造工人，住西頭村廣德里無門牌木屋，被控於本月八日，在九龍地區謀殺張聚。

由於被告受傷，在醫院留醫，故由南九龍裁判署法官往醫院提堂，將案押候，被告暫毋須答辯。

油麻地清晨槍聲卜卜 警探槍擊放彈暴徒 左校一學生受重傷

傷者住所房間搜出計時彈零件

【本報訊】兩名年輕的放彈暴徒，昨天上午六時許在九龍油麻地地區放置可疑物體於馬路上時，爲兩名警探鳴槍八響追捕，其中一名暴徒被擊倒，負傷倒臥於血泊中；另一名暴徒則被逃逸，刻爲警方通緝。

被擊倒之放彈暴徒，身中四槍，腿部一槍，胸部三槍，傷勢甚重，現仍在醫院中留醫。

事發於昨晨六時許，數名在窩打老道與上海街交界處工作的警探，發現有兩名背狼蒲書包的少年出現於馬路中心，左顧右盼之後，路於地上有所行動，初時警探尚以爲該兩學生打扮男子，可能蹲低綁鞋帶而已，不料乍見兩人自書包中，取出四方型的可疑物品，分別排列於交通燈及行人輔助線上，知爲擺放炸彈，遂立即上前去，企圖將該兩暴徒拘捕。惟兩暴徒發足狂奔，警探曾一度喝令停止，而兩暴徒置之不理，結果警方逼得連開八槍，其中一人中彈後仍負傷逃走，終告被捕。

據現場目擊者說：當時該暴徒沿窩打老道轉入砵蘭街，再轉入碧街，然後再轉出彌敦道逃逸；警探即咽尾窮追，一面追逐，一面鳴槍，槍聲卜卜，震蕩油麻地區一帶，該暴徒一直被追至砵蘭街至碧街途中，被擊中腿部一槍，但該暴徒受傷後仍然繼續逃，轉入上海街時，又被命中胸部三槍，但仍負傷走入上海街三八九號上海大廈，直至步上三樓梯間，始告不支倒下被拘捕，召救傷車急送醫院救治。

另一名放彈暴徒則沿上海街向旺角方面逃去，追捕的警探雖然向其射擊了四槍，可惜完全沒有命中，卒被在人叢中逃去。

據說：警方於事發後曾派出大批人員搜查上址附近樓宇，並於現場行人路附近檢獲兩個書包，內有左派「香島中學」練習簿及毛語錄，另一旅行袋則有男裝冷衫一件，稍後並証實該負傷少年爲「香島中學」初中生劉××，十五歲，住上海街某大廈六樓F座，警方立即派員前往突擊搜查，結果在傷者房內搜出數個已拆完的「鐵罐」，懷疑乃是一種製廉價手鎗，內用作製造計時彈之用。

此外，警方在搜查中發現傷者房內有一些左派的書籍，但在傷者的大哥及二哥的房中發現有一些青天白日滿地紅的中華民國國旗。

另一年從旺角方向逃去無踪，警方對此事件，正展開深入調查中。

九巴宣佈十二A綫今起恢復

【本報訊】九龍巴士公司昨宣佈：行走深水埗碼頭至紅磡碼頭的十二號A路綫，由今日起恢復行走。該路綫的首班巴士，於上午五時卅分由深水埗開出及於六時〇二分由紅磡碼頭開出；以後每四分鐘對開一班，直至最後一班於晚上十一時正在深水埗碼頭開出，又於十一時卅五分在紅磡碼頭開出。

該公司並宣佈：下列各綫巴士亦由今日起加密班次，及二號A巴士改道經亞皆老街。行走蘇屋村與天星碼頭的二號路綫，由每五分鐘開一班改爲四分鐘開一班。又行走竹園與佐敦道碼頭的十一號路綫，亦由四分鐘改爲三分鐘一班。

行走蘇屋村與牛頭角間的二號A路綫，改道行經亞皆老街而不經太子道。

伊達善真除警務處長

【本報訊】港府任免令一束，經由今午憲報發表如下：㈠由本年七月一日起，勞懲勤任高級勞工官。㈡七月一日起，伊達善任警務處長。㈢七月廿六日起，恭亞夫任副警務處長。㈣十一月一日起，薛爾輔任副警務處長。㈤十一月一日起，李子長任電影檢查局委員。㈥桑遜士（由十一月五日起）及馬殊上尉（十一月六日起）任空運處外調官。

「香港週」成功 本港前途樂觀

官商代表在商台指出

【本報訊】本港官商代表昨晚在商業電台舉行座談會，討論「香港週」成敗，一致認爲「香港週」的舉辦是成功的。座談會主席杜獲池指出香港將有更大、更好的發展。

工業總會原劉索珊女士說：香港與其他地方的不同處，是香港先發展對實易，然後發展本地市場；而其他地方則相反，先發展其本地市場然後發展對外貿易。

罪犯公司代表古勝祥說：由本港商所出貨物的增加，可以見到「香港週」的成功。在將來，本港的公司應多存香港的產品，因爲本港的產品絕對可與來路貨媲美。

旅遊協會代表加路士吉說：過去不少來港遊客投訴，說香港的公司缺乏香港貨出售，這對香港來說，並非是一個好的印傳。

萬濤有限公司代表與頓說：本港某些商人不願參加「香港週」的原因，是因爲他們恐怕他們所設計的產品會被別人模仿。他說，他的公司的貨物已行銷本港及海外數年，雖然模仿的情形現在仍存在，但規模在最初數年中最十分嚴重。與頓說：這個設計中心將對工業上的依賴。

巴富街炸彈爆炸 學童無辜被炸傷

【本報訊】九龍巴富街官立學校一名小學生，昨晚又被左派暴徒的炸彈炸傷。

傷者名劉光生，十三歲，住何文田第八段某號。昨日下午四時許，他放學後與一同學沿學校後的山邊步行回家，就在離學校不遠處，他見到地上擺着一枚牛奶罐，小童頑皮的天性使他檢起該鐵罐拋向上空，但那隻小罐原來是左派暴徒放下的燃燒炸彈，墮地立即爆炸，劉光生手部炸傷，頭髮被燒。其同學則站得較遠，沒有被波及。

百餘左派暴徒在九龍城搗亂

警察到場即放下炸彈逃去

【本報訊】九龍城賈炳達道近獅子石道，昨晚有約百名左派暴徒集結叫囂及叫口號，警方據報到場時，暴徒即放下兩枚假彈逃去。

政府新聞處發表左派暴徒集結過說，昨晚七時十分左右，約一百人在賈炳達道近獅子石道叫口號及唱歌，當警方到場時，他們已經逃去，沒有人被捕，但該處則留下兩枚炸彈，軍火專家到場檢驗後，証實是假彈。

申請入英籍啓事

吳培祥（NG PUI CHEUNG）現住香港北角馬寶道卅四號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

周沃南（CHIU YUK-NAM）又名（JEFFREY Y. CHIU）現住香港九龍彌敦道鄧氏大廈908室現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

今日天氣預測

吹清新東風，午後風勢轉爲和緩，密雲，間中有陽光，稍涼。

昨日氣溫最高爲攝氏表二六・七度，最低爲攝氏表二一・三度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿二度。

奶路臣街爆竊案 損失實六萬餘元

【本報訊】九龍旺角奶路臣街三號五座三樓，前日發生匪徒入屋行竊事件，失竊去屋內各住戶計黃金八十七両半，美金一千七百元，港幣三萬三千餘元，全部合計共値港幣六萬餘元，昨日本報誤列爲損失二十八萬多元，特此更正。

美孚新邨

本港第一個最完善,最龐大,
最新型的都市計劃——

[redacted]

內設新式花園平台,學校幼稚園,兒童樂園及中西百貨購物中心.

第一期後四座花園洋樓由十一月一日開始出售
美孚新邨花園洋樓大小單位齊備用料上乘內部間格新式實用適合任何家庭.
第一期共十四座樓宇出售價格相宜首期祇付一成可分一年至十二年付款.

請到荔枝角美孚新邨地盤參觀模範樓宇並歡迎洽商訂購手續
美孚企業有限公司

電話:H-240145 電話:K-879351-3 電話:K-676708

澳洲牛奶公司

牛油最好

牛奶公司牛油是補充体力的營養品能使皮膚幼滑骨骼強壯牙齒健康含豐富維他命爲每日不可缺少的食物
欲保持身体健康請食由澳洲經常運到新鮮的牛奶公司牛油

牛奶公司牛油使你体力充沛

[redacted]

紅衛兵實錄

黎晉偉編著
港九集成圖書公司經售
每本港幣七元
香港怡和街・九龍亞皆老街

內容精審 絕對權威

插圖一百九十幅
全書三十餘萬字
廿四開冲書紙印
歷一年編寫而成

未讀此書、不配稱中共專家
未備此書、不配爲學術機構
未觀此書、不足爲政教領袖
未看此書、不配稱愛國同胞

五千年來無此大事，全世界無此著作！

文字及圖片來源

工商日報、晚報、星島日報、晚報、天天日報、香港時報、新生晚報、快報、眞報、明報、英文虎報、英文星報、天文台報、大公報、文滙報、新晚報、人民日報及人民畫報、中國評論、展望雜誌、大陸各地報紙及紅衛兵報、台灣新生報、徵信新聞報、美國生活雜誌及各大通訊社、港美華僑四大文獻、燕山夜話、及著者本人多方搜集之資料。

九龍旺舖租售

洗衣街六十四—七十六號
黑布街八十一—八十九號

本樓舖位，一樓一底，樓身特高，合各項商業，零售批發，樣品展覽，服務分站，無不相宜，年期長久，分期付款，租售歡迎。
請電K—八八四一六一

與携炸彈者爲伍被炸傷 醫癒被控判獄九年

中巴售票員放假彈判監管，另一男子入獄五年。

【本報訊】新界上水金錢村軍部附近，於九月底曾發生爆炸，一名携炸彈的男子當堂被炸身死，另有一男子在現場被發現身受重傷，後來被送入醫院救治，幸得不死，但已滿身傷痕，甚至腋下神經綫亦被炸斷，該傷癒後將經警方調查後，予以檢控。昨續在九龍地方法院審訊，被告否認控罪。法官聆訊全案証供後，裁定被告有罪，判入獄九年。

法官於判案後，詢問被告有何要求？被告表示希望將他「包頭」內的現款交回與其母。法官謂：此點可向警方提出要求辦理。

被告男子曾梅，四十五歲，住上水坑頭村，報稱靠賣白鴿爲活。被控九月廿五日在上水金錢村，與藏有爆炸品之人士爲伍，違犯緊急法例。

×　×　×

一名中巴售票員被控於上月十五日，在遮打道近英皇道附近，放置一枚假炸彈，日前在中央裁判署審訊，被告認罪。李扶連法官將案押候七日，待感化官調查被告之身世後宣判。昨日再提堂，法官判被告接受感化官監視行爲三年。

被告男子潘福海，廿二歲，中華巴士公司售票員。被控於上月十五日，在遮打道近英皇道之際有一枚假炸彈，被告認罪。

據案情透露：上月十五日，上午約十一時，被告將一件可疑物品放置於遮打道及英皇道附近一個大廈之牆邊，爲一名政府物資管理處歐籍職員所見，該職員立即通知附近警員將予拘捕，後警方召軍火專家到場，檢驗後証明該可疑物體爲一黑色之女裝銀包。

×　×　×

警探與放假炸彈的男子，在佐敦道碼頭展開越欄競賽，男子敵不過警探，結果就逮。昨被解上九龍地方法院審訊，被判入獄五年。

被告男子蕭良果，四十歲，報稱爲農夫。被控於上月十四日，在佐敦道碼頭外，放置兩枚假炸彈，違犯緊急法例。被告否認控罪。審訊後法官裁定被告罪名成立。

綜合控方証供指出：上月十四日下午一時，被告在佐敦道碼頭渡海輪之閘門外，放置兩枚假炸彈，附有紅紙寫着「同胞勿近」，然後跳過閘口之收費輪轉機進入碼頭，欲下船渡海逃港，爲一値勤警探發見追踪，亦跳欄而入，將被告拘捕。

中英文中學會考 希望能同時改制

新界各區校長昨開會討論 將草擬意見書向當局提出

【本報訊】新界各區若干公私立中學校校長，對於教育司簡乃傑提議英文中學會考改制問題，大致上已贊同，但認爲中文中學會考亦應給予同等待遇，以免中文中學會考生，獨受精神與心理上的威脅，故他們希望教育當局，一視同仁，將中英文中學會考一同改制。

就英中改制的原則上，雖已獲致港九新界多方面人士的良好反應，但可是在此考生的年齡與限額，仍須顧及儘量放寬，同時，考試場所，以及開辦的困難，應設立專門小組研究解決。

最嚴重的一點，乃爲會考生以後出路問題，乃爲教育及輔政司署當局，要設立搜集本港公私機構所需用的人材，從搜資料，送給各參加會考學校，使考生選考科目時，知所適從。上述各點，乃是新界區若干校長昨在新界民政署開座談會時發表的意見。

這一項座談會議，是由新界鄉議局發動，由太平紳士梁省德任召集人，於昨日下午二時半召開，以便把各校長的意見擬成意見書，由局方向教育司提議。出席的校長名單：梁省德（柏雨中學）、周雁賓（四維書院）、李文成（伯裘書院代表）、釋慈祥（大光中學）、梁以倫（崇德英文書院代表）劉選民（新界鄉議局元朗區中學、元朗公立中學）、廖日新（上水鳳溪中學）、陳延銘（香島英文中學）、黎江柏（鄧主女書院）、臧詩成（荃灣南亞中學）及新界鄉議局教育組主任張惠霖。

梁省德校長首先致詞說：英文中學會考改制的提議，現似已獲各方人士的良好反應，但鄉議局目前會議時，許多議員認爲中文中學未見列入改制，而或使英中先改，中中則或延遲一兩年，則是一件憾事。因此，今天開各位就有關英中及中中會考問題，展開發表意見。跟着有多位校長先後發言，簡錄如下：

臧詩成認爲：㈠贊同英中改制，但應取消會考生限額，並應給重考生再考的機會，其次則是考試場所及開卷的困難，應設立專門小組研究解決。㈡英文中學會考如果改制，中文中學會考亦應同時實施，並將施行日期儘早公佈。

廖日新認爲：如果會考決定採用分科登記成績辦法，則請教育當局先向政府各部門、各大工廠、商業機構、各社團及大學、專上學校等，查明申請職位或入學時，規定申請人所需會考及格的科目，並將資料提供各參加會考學校，以便學生選考科目時，知所適從。

廖氏並強調說：這是改制後，一項急不容緩的嚴重問題，若果教育當局在權力上或有鞭長莫及之處時，則應照會別一個機關單位，甚至輔政司署方面，從速進行研究。廖氏此議，深獲各校長的支持。

㈢黎江柏則表示：增設教育一科爲獨立科目，學生有正當活動，促請當局批准持有此科及格証件者可投考警察、消防員、郵差、獄吏等。㈣增設中文打字科，以配合當局承認中文爲「合法之官方文字」。

梁以倫認爲：英中會考改制是好的，但會考水準，要保持以往一樣，不可降低。其餘各校長的意見，都與上述各點小同小異。

又訊：一位教育界人士認爲這次英中會考改制，有好有壞，好的地方，就是考生洗刷落第不美名，壞的地方，將使部份學生對各科不能平均吸收學識。

義大利貿易團 訪貿易發展局

【本報訊】義大利貿易訪問團，日前來港貿易訪問，於前日由該團團長柏斯議員率領，親臨香港貿易發展局參觀。

該局主席周錫年爵士及副執行幹事馬士怡、經理鄒寧、裴智等陪同，首先參觀該局陳列室的香港產品，五位團員對陳列貨品均甚感興趣。

一義大利貿易代表團團長柏斯議員（右）由周錫年爵士陪同訪問貿易發展局。

尖沙嘴破獲頹廢派半裸體舞會

十七名男女被拘

【本報訊】油麻地警署探長，昨晨在警探長鍾長有、高級探目林強、探目羅偉明率領下，在尖沙咀彌敦道一大廈的十七樓破獲一個頹廢派的半裸舞會，結果，九名少男，八名少女，被帶返警署查訊。據說，直至昨晚爲止，警方仍在查訊中。

當警探到上址搜查時，發現約有廿名「頹廢派」少年男女在舞會中，已達極端危險的邊緣，他們除了頭上戴着花朵外，身上所有的，已是零零碎碎的布片。當時擴音器正在播當一首名喚「三藩市」的流行曲。

警方帶走了八名年齡由十三至十七的少女，及九名年紀由十四至廿一歲的少男。警方相信，這個舞會是由一名廿一歲的「頹廢派」青年男子組織的，這青年也就是這羣「頹廢派」青少年的領袖。

警方這次的搜查行動，是九龍警察粉碎「迷幻藥毒害青年」行動的一個步驟。警探們相信，他們現時已擊倒這些迷幻藥的零售，迷幻藥現時只能在「地下零售」，並且數量大大減少。

據說：在尖沙嘴有一小撮壞青年，有人給錢他們引誘少女走上墮落之路。

警方經常注意許多據說是「頹廢」青年出沒的地方，企圖找出組織這些「不正當舞會」的領袖。

據一位高級偵探指出：這些「頹廢」份子出沒無常，他們往往只租用一個場所一夜，又轉租其他的地方。

八達中學校長葉迅中指出 港共派「職業學生」滲入十餘學校搗亂

唯一對付辦法是將他們驅逐出校

【本報訊】據一位私立學校校長指出：港共所訓練的「職業學生」，目前已滲入港九逾十間學校中，從事搗亂工作。

八達中學校長葉迅中說：這些「學生」被指定在校中分發標語及「蚊型報」。

葉校長並指出：這些「學生」是於九月份新學期開始前滲入各學校的。據稱：他們都是受過嚴格的訓練，其中有些更屬「強硬」派，任何事物均不能轉移他們的觀念。

關於處理這些「職業學生」的惟一方法，葉校長認爲必須將之驅逐出校。葉氏說：「對若干嫌疑是搗亂的學生，我正與他們的家長接觸中。」

這位教育界人士認爲由於此種搗亂，各校校長正面臨一個極度困難的時期；他亦相信左派學校是不理會教育司署所頒訂的條例的。

葉迅中校長表示：該校對此種事件正採取堅決的立場，除非家長們保証其子女不會搗亂，否則將予驅逐出校。

據教育司署發言人稱：對左派報紙所謂若干學校正在教授「毛澤東思想」的事實，當局已展開調查工作。

舊樓一批 豁免管制

【本報訊】憲報昨公佈：舊樓一批獲准豁免租務條例管制，並宣佈住客獲補償數目。獲豁免管制的樓宇如下：

一、卑利街七十二號；

二、筲箕灣東大街廿八號後座，卅號A，卅二號A及卅四號A；

三、些利街二號及四號；

四、南昌街卅四號；

五、新填地街四二三號及四二四號。

手工藝品展覽會 延期十四日結束

參觀市民數逾卅萬人

【本報訊】香港工業總會昨宣佈：在海運大廈展出的手工藝品，於「香港週」期間吸引大批市民參觀，據統計有卅多萬人，但向隅者相信亦不少。因此，該展覽會現決定在「香港週」結束後，繼續延期開放，直至本月十四日爲止。

在該展覽會中，共有十四個手工藝攤位，包括地氈、人造花鳥、玉器及金器雕刻、國畫及木器雕刻、象牙雕刻、假髮、蠟像雕刻、聖誕卡及洋囡囡、刺繡與串珠、樟木箱雕刻、銅器具及裝飾燈及錫器等。

消防處長梅禮樂頒發長期服務獎章圖爲梁華（上）及曾卓（下）領獎。

六十五名消防員獲頒獎章勳扣

消防處長主持並致賀詞

【本報訊】六十五名消防人員獲授長期服務獎章，頒發典禮由消防事務處處長梅禮樂主持。

儀式昨晨十二時在大道東消防訓練學校舉行。梅禮樂處長由高級事官陪同抵達，在接受全體官員致敬後，隨即頒發長期服務獎章及勳扣，并致訓詞。

梅處長訓詞中說：「今日受獎之人員，若將其效忠及獻身於消防工作之年數累積，共達一千三百多年。本人在頒發獎章與彼輩之後，欲藉此機會喚起全體屬員之注意，我輩從今日領獎之人員之智識及經驗中，實獲益良多。彼等在二十多年前參加本處工作，當時本處之人員，包括各階級在內，只得三百多名，但在今日，已超過二千六百多名。此項龐大而有效率之發展，大部份係在過去六年內發生，但若非受獎人員之一能够及將其所經歷之一切艱苦經驗，向各青年同僚教導，是克臻此。」

觀禮者有各區消防高級官員數十人，儀式在消防樂隊悠揚音樂聲中結束。

計獲獎章與勳扣之消防人員共有六十五名，名單如下：陳安偉、鄭偉志、梁佳耀、卓偉雄（退休）、高有勝（退休）、劉利（退休）、梁德、劉炳勳、程任、賴財、李南、霍衡、周鉅全、李財、李見德、張樹春、黃啓賢、李英、發、潘華、蘇坤、梁上、明、盧木、曾卓、盧山、顏財、吳旬、關錦洪、徐樹森、阮永年、李錦榮、張田、徐興、林榮光、吳汝、李松生、陳澤、謝觀來、馮坤、鄧錫洪、馮河洋、江柏、江海鑫、李飛黃、吳振厚、杜錦洪、孫大其、李樹昇、朱錦、李立山、胡中、黃訓洲、陳耀、鄧山、江錦祥、曾來、黃田、何新成、古又勝、梁華、鍾珠、陳光明、張澤文、黃玉、林逸、伍錦洪。

軒轅教佈道 週日晚舉行

【本報訊】以復興中國文化，鞏固有宗教爲使命的「軒轅教」，最近在香港展開佈道工作，每逢星期日晚八時在九龍砵蘭街三八四號六樓舉行講經佈道會，由該教香港負責人梁子路主講。歡迎各界人士聆聽，如欲參加者可預先去函上址索取入場券，以免向隅。

牛奶公司新貨倉開幕

【本報訊】香港牛奶公司昨日下午五時十五分，在薄扶林該公司牧場爲新落成的貨倉舉行開幕典禮，並由周錫年爵士主持剪綵儀式。

該座新貨倉是牛奶公司「擴充各部門設備計劃」的第一階段，樓高五層，內有凍房、貨倉、辦公室、飯堂等，天台則設有職員遊憩場所，全部面積近五萬一千方呎。貨倉的鄰近爲牛奶公司過去最初數任總經理之住所「大劍廬」，該住所建於一八八六年，因此現在貨倉之新路命名爲「大劍路」。

該貨倉是特別設計建造的，所以最低的三層樓設有特別的天橋，運貨車輛可以直接駛入貨倉內提取貨物，減少搬運的時間。

警務處長伊達善探視受傷輔警

【本報訊】警務處長伊達善，由輔助警察高級警司武毅、九龍輔助警察防暴隊警司衛莎，及警官黃祺恩陪同下，昨晚六時前赴九龍伊利沙伯醫院探視與慰問在本月八日晚上於荔枝角道與太子道交界處力拚放彈暴徒致被炸彈炸傷之七名輔警及一名追捕暴徒在糾纏受傷的休班警員。

警務處長伊達善對上述各受傷警員，維護法紀，努力擒爲社會的港共放彈暴徒之英勇行爲及其盡忠職守，偕予崇高的讚揚，對於被等的受傷經過，垂詢甚詳，致以親切的慰問，同時對於被等在傷的親屬也致以誠懇的安慰。伊達善處長在醫院逗留約三十分鐘始行離去。

圖爲警務處長伊達善在黃祺恩警官陪同探視受傷的輔警王某祺。

「獅子山隧道法案」規定不准行人進入

行車速率最高卅哩不准扒頭

【本報訊】政府憲報昨公佈一項規定管制獅子山隧道交通的法案，以廣週知。該隧道將於下星期二啓用。

該法案名爲「一九六七年獅子山隧道法案」，不久將提交立法局，根據該法案制定的新法規，亦經於昨日公佈。如與本法案的規定無抵觸者，亦將適用於該隧道。

根據本法案，行人將被禁止進入該隧道，同時爲公共安全起見，賦有權力的官員有權停止及檢查任何車輛。

該等法規載有管理及節制獅子山隧道內交通所需的詳細條款。根據該等法規，交通事務處處長有權隨意移去任何損壞的車輛。爲安全計，凡在該隧道內損壞的車輛，將被立即拖去。換車胎及其他修理工作，均不得在隧道內進行。

該等法規又規定車輛「扒頭」或越過中央白雙綫行駛係屬違法。行車速度每小時不得超過三十哩。

遇有火警發生，祇可使用設在隧道內的滅火筒，隧道內每一定距離即設有滅火筒，任其滅火筒係與管制室的消防管制員將可立即獲悉隧道內有緊急事件發生。

學校交通安全隊 隊長訓練班 昨頒發證書

【本報訊】香港交通部總警司方奕輝，昨日下午四時在大會堂演講室頒發證書與參加交通安全會主辦的學校交通安全隊「港九隊長訓練班」的學生。出席者包括交通安全會副會長馬超常、委員金基蒜，及各學校交通安全隊隊員等百多人。

該訓練班是分別於去月十五及廿二日在香港仔警察學校舉行。參加是項訓練學生俱來自港九廿七所學校，人數共一百四十三名。各學員已接受講習，實際示範表演及基本操等訓練，以激發他們的興趣及維持高度的服務水準。

在席上，馬超常及方奕輝在致詞中分別讚許各隊員的良好的服務精神，及勉勵各人更要進一步爲社會服務。

歌后張露 萬壽宮演唱

【本報訊】歌后張露，最近應美麗華大酒店當局禮聘，在萬壽宮劇院夜總會作短期獻唱。張露小姐飲譽環球，最擅唱熱情及快速旋律之歌曲，除以時代曲聞名外，復擅唱日本、德國、意大利及歐西流行曲，並以該國文字唱出。張小姐過往曾在本港及外地各大夜總會娛樂機構獻唱，並曾担任電視節目主角。

旅英港僑捐款 贈警察福利金

感謝港府關懷業務

【本報訊】一羣旅居英國經營中式餐館的本港居民，現捐款十鎊與香港警察福利基金，以表示感激香港政府對他們的關懷。

這筆捐款是由英國舒梨的新香飯店各同寅捐贈的，經由香港政府倫敦辦事處轉交本港。該飯店的負責人張新倫在寄給港府倫敦辦事處的信裏說：「港政府對我們的關懷，並正確與指示我們的子弟們，同寅等實無限的興奮和感激，並付上郵票十磅代稱香港警察福利基金，聊表敬意。」

政府最近曾印製一批招貼，分發本港居民在英國各地經營的中式餐館張貼，協助消除英國人士對港僑酒家可能引起的誤解。因爲自從英國駐北平代辦處被搗毀，及隨後中共駐倫敦使館門外發生小騷動之後，據報英國各處有若干中國酒樓的營業稍受影響。

政府所印的招貼說明，目的在使顧客明白張貼這類招貼的酒樓是由香港人士所經營，與上述的任何事件均無關係。

深水埗青年中心 慶祝三周年紀念

【本報訊】社會福利署轄下的深水埗青年中心，定今晚八時，在伊利沙伯青年館慶祝三週年紀念。

該中心的工作着重於使男女青年在工餘或課餘有機會參加有益身心的康樂活動，並培養青年良好品格及訓練領袖才能，鼓勵青年發展其服務精神。

慶祝節目非常豐富，並邀得社會福利署署長陶雅禮致詞，市政局議員羅總璋、鍾愛理蒞臨主持，分別主持爲該中心的開幕禮，並有精彩節目以娛嘉賓，計有南、北獅表演，中國民間舞蹈、國術表演、柔道、空手道示範、國術及歐西流行樂隊演奏。

該中心爲使街坊明瞭其工作起見，特別安排由今日起至二十一日止，在該中心康樂室展出三年來活動圖片及國畫組組員作品展覽，歡迎免費參觀。

九龍巴士股東年會 去年盈利減少百萬

年來購新車及設備達八百萬

【本報訊】九龍汽車（一九三三）有限公司昨日舉行第二十八屆股東週年大會，到有董事會主席周錫年爵士，永遠董事總監督鄧肇堅爵士，董事總經理雷覺華、雷福康、蔡惠鴻、余樹泉、伍超鎏等。

大會通過董事會所提報告書及賬案，是屆純利五百零七萬零六百七十四元，加上屆盈餘八百四十七萬零二百四十二元，可分配及分派之盈利共一千三百五十四萬零九百一十六元，盈利分配撥入公積金二百萬元，撥派股息三百一十三萬五千一百六十元，按照股位，每股位一元計，共三百一十三萬五千一百六十元，結餘撥入下屆八百四十萬零五千七百五十六元。

董事會主席周錫年爵士、蔡惠鴻、雷福康、雷覺華，獲選連任董事，鄧肇堅爵士爲永遠董事，不需再選。核數員畢馬城慶問公司復任。

董事會報告書謂：本公司純利，截至一九六七年度（二月十四日），獲利五百零七萬零六百七十四元，比上一年度之六百三十九萬二千七百一十六元少百份之二十一點四二，盈利減少之主要原因，由於一九六六年四月間之騷動，及行車成本之增加所致。本公司保持一貫政策，不斷改善對社會交通服務，本公司本年度購置新車及其他設備逾八百二十五萬元。

是年度乘客總計六億四千六百萬人，行車路程四千七百三十一萬里，巴士共二千零五十八輛，北中雙層巴士四百五十八輛，單層巴士六百零輛，載客額七萬八千六百一十七名。比上年增加百分之十點三五。退役巴士六十三輛，增加巴士六十三輛，增加各綫班次及載客額，伸長路綫，闢新綫三條。

因港九騷亂時期，對於港九騷亂時期，本公司損失甚大，在年初數月所獲純利之利潤，均以抵銷。現公司方面仍致力大量招募及訓練各項工作人員，與進行復工計劃，以改進服務。

故恢復行車秩序，自上月初，該公司行港車輛所載乘客數量，已達原日百份之五十八，預料目前服務將繼續有進展。董事會建議截至一九六七年度（二月十四日）每股派息一元。

基督教合一堂九龍堂 明日十週年紀念崇拜

【本報訊】中華基督教會合一堂之九龍堂建堂已十週年，該堂定明日（星期日）上午十一時，在九龍巴富街二號該堂日堂禮拜時，舉行建堂十週年紀念感恩崇拜，同時爲大秦景教流行中國碑復製品展覽行揭幕禮，請中華基督教會香港區會總幹事汪彼得牧師主持揭幕禮。

交通總警司方奕輝頒發証書與跑鵝區街坊會學校代表吳玉珠。

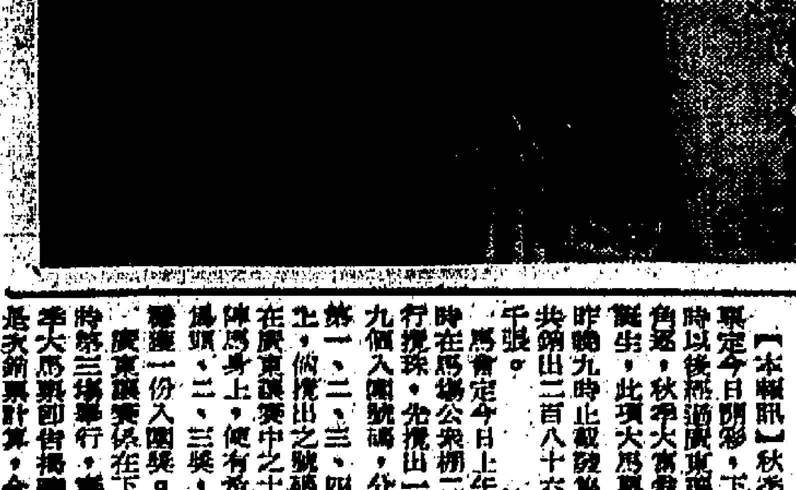
破產管理官發出通告 廣託保管箱租賃人取回存物最後機會

【本報訊】曾利用廣東信託商業銀行（清盤）保管箱之人士請注意：破產管理官暨該行清算人頃發出最後通告，請保管箱租賃人於本月十四日起之四天內，前往辦事處開箱取回存物之有關手續。如逾期不辦者，清算人將保管箱開啓，存物暫代保管，如有損失，概不負責。租用人欲取回存物時，必須負繳開箱費用。茲將該最後通告照錄如下：

「最後通告：廣東信託商業銀行有限公司（清盤）保管箱租賃者最後機會，取回箱內存物，有關人士，應於一九六七年十一月十四日（星期二）至一九六七年十一月十七日（星期五），上午九時至下午五時，往九龍旺角亞皆老街廿八至卅號清算人辦事處，辦理有關手續。

清算人將於一九六七年十一月十七日後，將保管箱開啓，屆時欲取回箱內存物者，必須負責繳開箱之全部費用。保管箱開啓後，存物將暫由清算人保管，如有損失，概不負責。

租賃人若於一九六七年十二月九日前交回保管箱鑰匙，將可取回二十元按金。破產管理官暨廣東信託商業銀行有限公司清算人啓」。



圖爲莊元庸與美國婦女電視廣播工作團體代表在機場合攝。

美婦女電播工作團體 昨抵港參觀麗的呼聲

【本報訊】一個由美國洛杉磯來的「美國婦女電視廣播團體」，在當年主席瑪利多亞及另一國際會主席的奧莉侯莎的率領下，昨由洛杉磯經日本，東京，台北抵港，主要的目的是觀察東南亞各地的電視廣播事業中受職的婦女工作實況後，再轉吉隆坡，曼谷，印度，羅馬，倫敦而回洛杉磯去。

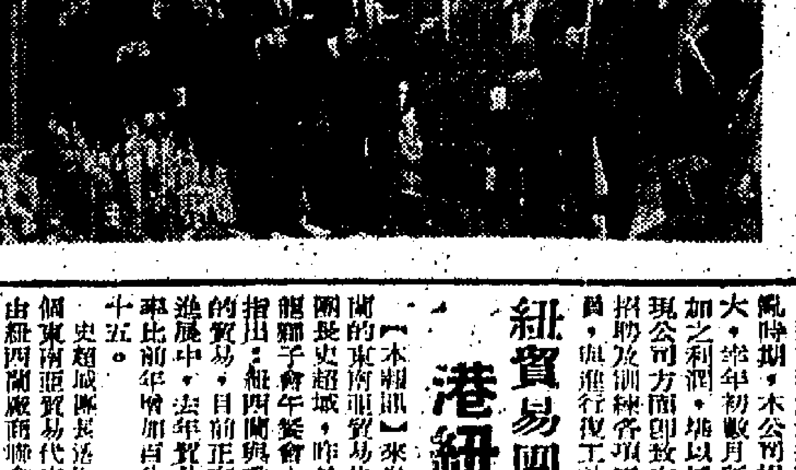
留港期中，她們曾參觀了麗的電視台，播音室，通過電視台的「青春兒女」，「社會動態」，「歐洲欣賞」的籌導人莊元庸代表接見，交流彼此間對電視廣播工作的一些見聞。

風姐法妮黛登陸南越 內陸冷鋒尚徘徊廣州

【本報訊】以時速十五海浬移勢頭横過港南警戒圈邊緣的失時風姐「法泥黛」，昨午已登陸西貢東北之芽莊，轉向沿岸，且降回一股熱帶低氣壓，不難爲強原氣流吞噬。

據天文台發出海外航行氣象分佈形勢演變報導指出：在八日誕生於蘇祿海而西颱風姐「法妮黛」登陸南越下，內陸南移「冷鋒」，一年型自西徂東，由越、桂邊境而直指廈門，徘徊於港北廣州內陸，幾乎停留不動。同時，另一股「冷鋒」，由台灣之西南海面而東北伸張出士海峽，斜指橫過日南洋面。

低氣壓仍盤聚。環繞華北大陸性反旋風，繼續廣泛廻旋擴展而逐漸削弱，日本及其鄰近海域間，適帶影響關係，致華南沿海岸各地區，東部沿岸，大部吹風力四至五級之東至東北偏東風，天色晴朗，西部沿岸，除東京灣南部吹方向不定微風外，其他吹風力三至五級前後之東至東南風，晨昏夜後，煙霧瀰佈，雜間風和日麗。



康福旅運社九龍分社開幕，陳總經理在酒會中與嘉賓合影。

港紐貿易團團長演講 貿易進展中

【本報訊】來自紐西蘭的東南亞貿易代表團團長史超域，昨日在九龍獅子會午餐會上演說指出：紐西蘭與香港間的貿易，目前正在日益進展中，去年貿易的比率比前年增加百分之四十五。

史超域團長說：這個東南亞貿易代表團，是由紐西蘭廠商聯會委派的，他們此行來港的主要目的，是推銷紐西蘭產品，但同時也會選購一些香港的物產，以促進雙方商業的交流。史氏說：每年紐西蘭輸港的貨品約爲香港購入者之四倍，紐西蘭一向經濟的主要源流有賴於出口貿易。據他所知，每一個貿易代表團來港訪問後，貿易均約有百分之廿五增加率。他希望此行，在港有良好的貿易成績。

史氏並透露：紐西蘭東南亞貿易代表團一行共有卅人，曾往新加坡訪問，貿易上均有良好成績，吉隆坡及曼谷作商業訪問，因出入境手續問題，約有十六人暫時要留下來，故現時只有十四人來港。

九龍獅子會午餐例會昨日下午一時在半島酒店舉行，由會長黃苗天培主持，出席者有會員及嘉賓四十餘人。

康福旅運社九龍分社 昨日開幕酒會宴嘉賓

【本報訊】康福旅運社，爲擴展業務，在九龍尖沙咀中間道運東大廈地下增設九龍分社，昨日下午一時舉行開幕，同時舉行慶祝該社成立三週年，設酒會款待嘉賓。到有中外嘉賓航空界、旅遊界、銀行界、律師界及新聞界各方友好等，嘉賓有太平紳士鄧肇堅、陳日新、王紹基、沈鶴書、卓錦强、羅納湖、梁詠劍醫生、JACK FORT、哈羅德、羅君賀、劉勁四、熱石泉、胡綿雄、周有鄭、何新雄、蔡仁志、EBBLOG FUNG、胡三元、C. J. POON、馬灼中、黃康成、陳肇成、李林、張亭、張乾文、CHRIS LO等數百人。由該社總經理陳若萬招待嘉賓，中華航空總經理周一廣衡、鄧龍光、馮翰達等。此外，敬贈花籃者珠璣滿目。

新型時裝雜誌出版

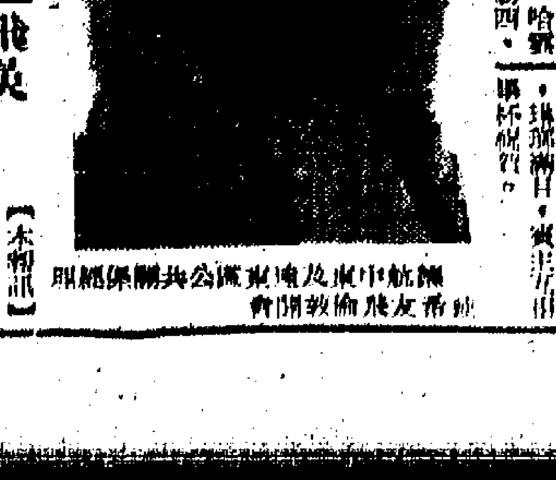
德航經理飛英 出席航空會議

【本報訊】德國航空公司中東及遠東區總經理柏希文，昨下午四時乘德航機離港飛倫敦，出席國際空運協會會議。

該項會議定本月十三日至十五日召開，商討事項，包括行政及一般空運問題，藉以提高工作效率。

柏氏隨後轉赴德國，參加該公司在本月十六及十七兩日舉行的公共關係事務會議。

據稱：在該會議中，柏氏將提出三項動議：（一）加強今後德航在香港的宣傳工作；（二）在明年一月該公司定期刊物「噴射時代」上，以特輯方式，特別介紹香港；（三）向德國各旅行機構提供香港最適宜的資料，保證香港仍爲貿易及旅遊的中心。



德航中東及遠東區公共關係經理柏希文昨飛倫敦出席會議

秋季大富翁今下午誕生

頭獎一佰卅萬元

【本報訊】秋季大馬票定今日開彩，下午三時以後揭曉廣東讓賽之色級，秋季大富翁便告誕生，此項大馬票經於昨晚九時止截發售，計共銷出二百八十六萬一千張。

馬會定今日上午十一時在馬場公衆棚三樓舉行攪珠，先攪出一百廿六個入圍號碼，分配在第一、二、三、四班身上，倘攪出之號碼適配在廣東讓賽中之十四馬駒身上，便有希望成爲頭、二、三獎，否則獲一份入圍獎。

廣東讓賽係在下午三時第三場舉行，賽後秋季大馬票即告揭曉，以最大銷票計算，今日開彩之秋季大馬票，其派彩金額如下：

頭獎彩金：一百二十九萬七千七百四十九元六角。二獎彩金：三十七萬零七百八十五元六角。三獎彩金：十八萬五千三百九十二元八角。入圍獎一百廿六個，每名彩金：九千八百零九元一角四分強。

國際酒店西餐精美

黑椒牛柳受歡迎

【本報訊】如果你想吃一客美味的「黑椒牛柳」，到沙尖咀國際酒店大餐廳去，會令你有極其滿意的收穫。

據稱：該餐廳的西菜與別的餐廳不同的是：每一款西菜，一律經名廚精製，備受外國遊客及本港人士歡迎，尤其是該餐廳的特別調和的色彩，鮮香濃郁，以及鮮美的風味，色味均佳，故一經入席，就令人食之不釋，而在顧客面前淺淵的「黑椒牛柳」更受讚賞。

尚有港聞 刋第十頁

廣東讓賽羣雄角逐 優景金鷹決鬥

兩場二班短途熱門對抗爭持烈 新馬B班短途初聲高陞經驗佳

老温

第二次賽馬於今日下午舉行，二時開賽，全日共賽馬八場。第三場第二班九化郎廣東讓賽，秋季大馬票開獎是全日最高潮，其餘第二班兩場五化郎，短途門快，對抗性亦强，第五班一哩大部份都有佳態，第七班九化郎，長途爭奪，戰意的選用，亦頗重要，其餘B班兩場六化郎四十碼，是新馬短途的再度放驗。

第一場：紅牌生賽，九騎上陣，熱門的實力雖大，但逐半數馬匹有佳態，半冷門的鬥志更强，仍有洒戰的可能。

第二場：七騎上陣，表面看來簡純，實即複雜，各騎均有相當實力，熱門而至半冷門的實力頗爲接近，形勢拉得很緊，必有劇戰。

第三場廣東讓賽第二班爭奪九化郎，十騎上陣，場面熱鬧，熱門仍佔到優勢，不過，冷門仍不宜過份淡視。

第四場：B班馬爭奪短途，十一騎上陣，雖然是馬多場合，但强弱懸殊，熱門三四匹，對抗性强，爆冷的可能性微乎其微，成爲熱門對峙之局。

第五場：八騎上陣，有實力的馬勉逾半數，冷門難以爆出，但熱門馬有幾匹對峙，實力頗爲接近。

第六場：八騎上陣，實力均勻，熱門佔到表面的優勢，但半冷門的潛力不可侮，形勢拉緊，值得推敲。

第七場B班馬爭短途，八騎上陣，是兩三四熱門馬互爭，難望爆冷。

第八場：七騎上陣，形勢均勻，熱門亦有幾匹對抗性强，退而思其次，亦宜小散半冷門，茲將分場的機會，簡述如下：

帝寶敏捷人强馬壯 嘉驥操足後勁較强

第一場紅牌生賽，梁存恒出策帝寶人馬均强，起步可望順利放出，在上季帝寶對五化郎亦嫌不足，但兩段之內，早已有高速，本季進步良多，上次六化郎四十碼的爭先，僅在最後幾十碼敗於勇童，以後操練快半哩，輕巧俐銳，上一課游走柱試半哩洒轆，但歇了一課，梁存恒操半哩，佳態依然，目前對手雖强，但全程夠快，屬於首選。

儲蓄由劉福雄一手操練，步法輕巧，活潑有緻，過去對此程有高速，起步快，可以力爭頭段，隨姿清脆，氣力增强，負中磅出戰，有突襲的機會。

嘉驥也是正宗短途快馬，勤於操練，洒開大步，矯捷有緻，近期狀態之勇，質素文高，何國英的經驗豐富，全程可以力鬥，是半冷門對像。

綜合結論帝寶人强馬壯，屬於首選，儲蓄步法輕巧，活潑可愛，屬於副選，冷馬嘉驥。

馬公爵步活勁力强 宸妃雄壯段速够快

第二場：美國生菜的質素在第五班仍有些類之感，上次輕易勝六化郎四十碼，全程爭先直放，前季新馬勝一哩亦然，賽後悠閒操練，佳態保持，起步快，有分段高速，目前狀態未算大勇，由陳浩祥出策，俠機進襲，以謀好分。

馬公爵的質素亦佳，最宜一哩，步法韶秀，氣勢充沛，有分段高速，能放能門，後勁亦强，近期試快六化郎及半哩，表現甚佳，負中磅出戰，陳紘麟駕輕就熟，力爭此程機會甚大。

一枝獨秀的近況亦勇，步法爽朗，但嫌少作快功夫，以位寘較多。

宸妃積極準備，步法瀟洒，輕盈有勁，多操六化郎，亦試一哩，分段有均勻速度，氣力貫注，佳態外溢，俠機進襲半冷門。

綜合結論：馬公爵步活勁雄，屬於首選，美國生菜輕口靈活，質素較新，屬於次選，冷馬宸妃。

優景步大氣勢豪雄 金鷹矯捷並不示弱

第三場第二班九化郎廣東讓賽，是全日最精彩的節目，高班馬門長途，賽客選用，頗爲重要。

優景的長途氣力充沛，曾勝此程，中段與後勁均佳，本季多操，進步亦速，上次一哩突襲因起步稍慢，走外欄追上，屈居亞席，賽後羅浩濟駕一哩，繼由鄭棣池試六化郎及最後試跑，步大力雄，氣勢甚盛，目前已在大勇狀態中，此次力爭長途，機會甚大。

金鷹的質素亦高，步伐雄壯，氣力充沛，新馬打比賽敗於福來，後勁很强，本季經常試快半哩及六化郎，亦有一哩功夫，郭子猷助陣，勤練苦練，雄勁奪目，將力敏優景於此程。

金諾負一三三磅最輕，本季出操早，多時操練，培養狀態，近期同勇，後勁上力，適與六化郎，頗有鋒頭，由梅道堅出策，是冷門佳選。

綜合結論：優景步大，氣勢豪雄，屬於首選，金鷹質新，矯捷可愛，屬於次選，冷馬金諾。

初聲易配志在爭雄 赤驥精精俟機進襲

第四場：寶貝來雖有何華助陣，但馬身未結實，質素平平，雖然少有進步仍感未足。

風流劍俠的近況稍有進步，段速平均而欠一段特殊速率。

得法深常稜辣，務在打好基本功夫，脾劣矣。

初聲的脚法雄壯，走勢驅開，步幅較大，有三段高速，氣力貫注，上次走了三段，獲得季席，賽後勁操有進，由鄭棣池出策，有力爭雄。

赤驥的脚法靈活，段速均勻，勁力充沛，上次與黑美人力門，入直路仍佔些微優勢，其後在一哩闊處作虎跳，摔下騎者，以後從嚴操練，多在內欄試跑，情緒已見安定，由陳紘麟出策，最後試跑佳，有突襲的機會。

精精的質素很佳，蹄姿清爽，活潑有勁，近期試兩課快六化郎均見步法瀟洒，輕巧活潑，由邱逸礪出策，有突襲半冷門機會。

綜合結論：初聲步大力雄屬於首選，赤驥近況更勇，屬於副選，冷馬精精。

神魔雄壯氣勢如虹 好盈利慈心可突擊

第五場：神魔的詩力雄壯，金程夠快，第二段的衝勁强，上次一哩留頭門後，有凌厲衝刺，勇態奪目，賽後亦以緩操手法，培養體力，洒開大步，氣勢如虹，已達大勇之境，出爭短途，機會甚大。

好盈利的短途有高速，雖未勝過此程，但頭段走回亞席，均敗於强中手，本季的操練情况正常，近期試快六化郎及半哩，段速夠快，輕盈敏銳，勇態保持，最後試跑由彭利來出試，維持佳態，俠機進襲，以謀好分。

慈心質高體勇，步幅開闊，氣勢旺盛，近期試快半哩，五十三秒，最後試跑五十四秒，俱見功夫，前段寬能跟緊，第二段可以力爭，是半冷門佳選。

堅橋稍進第二班，質素未見低，但短途的速度如何，仍待攷驗，其餘的狀態平平。

綜合結論：神魔步大力雄，屬於首選，好盈利短途够快，屬於次選，冷馬慈心。

雪蹄花有分段高速 勇童狀態依然可取

第六場：形勢拉得緊，多駒有佳態，非洲鑽石操練不算積極，而馬身仍瘦，不甚可靠。雪蹄花是灑脫的馬，同晚亦有得寶箭由郭子猷出策，但馬實則以雪蹄花較佳，步法雄壯，氣力貫注，分段加速，末段的勁力很强，上次六化郎四十碼前路落後，直上挑戰，結果獲季席，此次狀態更佳，路程適合，是爭雄份子。

勇童近況亦佳，勝後狀態踏進一步，試六化郎及一哩，均有强烈後勁，佳態保持，有力挑戰前驹。

莎樂美質高脚快，得寶箭強韌如此低班，逐狀態同勇，目前有火氣，勁力增强，是冷門佳選。

綜合結論：雪蹄花質狀均佳，屬於首選；勇童賽後仍勇，屬於次選，冷馬莎樂美。

高陞進步勝望較高 快活金輝鉗形夾擊

第七場：出馬不多，僅得兩三四在水準之上，冷門不易爆出。

高陞的質素很高，氣力貫注，近來勤操快半哩及六化郎，衝擊很猛，第三段的衝刺很强，跟得緊而門後勁，爭勝的呼聲甚高。

金輝上次出一哩，前三段在內欄力拒必勝，後勁力不强，賽後加速試六化郎，步幅開闊，法轉活，進展良多，由於前速够快，走位有利，有突襲的機會。

快活步幅開朗，氣力雄壯，質素亦高，上次在外欄力鬥初聲三段，入直路稍有外避，操練正常，勇態保持，由譚棠成出策，是半冷門佳選。

綜合結論：高陞步大力雄，進展甚多，屬於首選，金輝近況進步，勇態顯昇，屬於次選，冷馬快活。

大胆活潑短途够快 明駝同勇半冷可敲

第八場：形勢拉得均勻，大胆的短途有高速，起步快，能沿欄直馳，可望直放到底，近來多操六化郎，鼓力雄壯，步法靈活，仍無退化跡像，出爭最佳的路程，機會甚大。

金像的質素在第二班仍未見低，起步不甚快，第一段的速度難以爭先，但第二段衝刺凌厲，衰放奔驟，近來加工操快半哩，志在使前速拉高，勇態逼人，有力挑戰大胆。

明駝的短途有高速，可以力爭，但消沉多時，近期才見同勇，試跑循序漸進，活潑有緻，適逢正宗路程，可以全程力爭，是冷門佳選。

綜合結論：大胆在短途速度快，屬於首選；金像步大力雄，屬於副選，冷馬明駝。

冷馬精選

靚女好轉宜於敲冷

今天的大勢，冷家多是熱氣品，很難抓逆水，大冷門的機會很微，退而思其次，尤其是可敲半冷。

第一場紅牌生賽，靚女的脚法鬆勁，氣力增長，近來操練佳態漸露，在對手多屬熟門之下，必然進展，起步順利，可以力放，如能留得適當，亦能力鬥爭勝，是冷門的對象。

好盈利態佳可進擊

第五場：大部份是名氣馬，多騎搶票，彭利來出策好盈利，馬已操足，上次放頭有三段高速，過去五化郎走回亞席，速度很高，目前久見佳態，俠機進襲，宜於小敲。

幼童步大氣力增强

第六場：陳福仁的幼童，近來多操，培養體力，狀態循序漸進，已到勇境，洒開大步，有强烈衝刺，輕磅上陣，是半冷門佳選。

陶樂駿

晨操 最佳 狀態 馬匹 成績

馬匹	路程	時間	末段
儲蓄	半哩	五十七秒	末段廿八秒
宸妃	半哩	五十七秒三	末段廿八秒
飛碟	半哩	五十八秒二	末段廿八秒二
優景	半哩	五十五秒	末段廿七秒
雅閣童	半哩	五十五秒	末段廿七秒
初聲	半哩	五十七秒	末段廿七秒
風流劍俠	半哩	五十七秒二	末段廿八秒
好盈利	半哩	五十四秒二	末段廿六秒一
堅橋	半哩	五十六秒二	末段廿八秒四
飛輪	半哩	五十四秒一	末段廿七秒
雪蹄花	半哩	五十三	末段廿七秒
得寶箭	半哩	五十五秒	末段廿八秒
金輝	一哩	廿七秒一	末段廿七秒一
精神爽利	半哩	五十七秒二	末段廿八秒
高陞	半哩	五十五秒三	末段廿八秒
明駝	半哩	五十五秒	末段廿七秒

工商晚報 文王貼士

場次	副選	正選	副選
（第一場）	嘉驥（何國英）	帝寶（梁存恒）	儲蓄（劉福雄）
（第二場）	馬公爵（陳紘麟）	宸妃（鄭棣池）	得勝將軍（羅倫）
（第三場）	優景（鄭棣池）	金鷹（郭子猷）	得寶（何華）
（第四場）	赤驥（陳紘麟）	初聲（鄭棣池）	精精（邱逸礪）
（第五場）	神魔（衛林士）	好盈利（彭利來）	殺博（郭子猷）
（第六場）	莎樂美（何華）	雪蹄花（羅倫）	得寶箭（郭子猷）
（第七場）	高陞（洪發康）	快活（譚棠成）	雅士林（梅道堅）
（第八場）	明駝（羅倫）	美人兒（李家强）	金像（何華）

工商晚報貼士

位置纜：嘉驥（何國英）　宸妃（鄭棣池）　優景（鄭棣池）　雪蹄花（羅倫）　明駝（羅倫）

穿雲箭：好盈利（彩利來）　雪蹄花（羅倫）　美人兒（李家强）

童財運 貼士

第一場（孖寶）　帝寶　嘉驥　靚女

第二場（孖寶）　馬公爵　奔馳　一枝獨秀

第三場（孖寶連嬴位）　金鷹　優景　金諾

第四場（連嬴位）　初聲　赤驥　上岸

第五場（連嬴位）　堅橋　神魔　殺博

第六場（連嬴位）　得寶箭　雪蹄花　幼童

第七場（連嬴位）　金輝　快活　高升

第八場（連嬴位）　明駝　好漢　大胆

冷馬　殺博——幼童

獨贏穿雲箭　初聲—金輝—明駝

連嬴位膽　嘉驥—奔馳—上岸—幼童—大胆

工商日報 馬經

老温貼士

	馬號	馬名	磅數	騎師
第一場　第七班　紅牌生　五化郎　孖寶	九	帝寶	一四六	梁存恒
	十	儲蓄	一四一	劉福雄
	六	嘉驥	一四四	何國英
第二場　第五班　一哩　孖寶	五	馬公爵	一四三	陳紘麟
	一	美國生菜	一四五	陳浩祥
	九	宸妃	一三九	鄭棣池
第三場　第二班　大彩票　九化郎　孖寶及連嬴位	十	優景	一四一	鄭棣池
	七	金鷹	一四五	郭子猷
	八	金諾	一三三	梅道堅
第四場　B班　六化郎四十碼　連嬴位	十	初聲	一四八	鄭棣池
	九	赤驥	一四五	陳紘麟
	十二	精精	一四五	邱逸礪
第五場　第二班　五化郎　連嬴位	四	神魔	一四八	衛林士
	六	好盈利	一四四	彭利來
	九	慈心	一四九	鄭棣池
第六場　第七班　九化郎　連嬴位	八	雪蹄花	一四二	羅倫
	四	勇童	一四八	梅道堅
	七	莎樂美	一四六	何華
第七場　B班　六化郎四十碼	十	高陞	一四八	洪發康
	七	金輝	一四八	鄭棣池
	六	快活	一四八	譚棠成
第八場　第二班　五化郎　連嬴位	二	大胆	一四一	林國强
	三	金像	一四八	何華
	七	明駝	一四四	羅倫

當日孖寶：第一場 嘉驥、帝寶　第二場 美國生菜、馬公爵　第三場 金鷹、優景

連嬴位：第三 金鷹、優景　第四 赤驥、初聲　第五 神魔、好盈利　第六 雪蹄花、勇童　第七 金輝、高陞　第八 大胆、明駝

穿雲箭：帝寶　初聲　雪蹄花

各場排位及配搭

第一場（孖寶第一口第一關）第七班：五化郎，（紅牌生賽）。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	靚女	一四五	文耀輝
②	弈	一四五	陳冠常
③	一帆風順	一四二	
④	奇士	一四二	符德
⑤	成覺	一四六	孫竹生
⑥	嘉驥	一四七	何國英
⑦	友誼萬歲	一四四	夏泰有
⑧	豐收	一三八	
⑨	帝寶	一四二	梁存恒
⑩	儲蓄	一四六	劉福雄
⑪	南華	一四一	潘海光
⑫	新的旗	一五〇	
⑬	皇冠	一四五	

8 7 3　6 4 2 9　5 1

皮羅蘇托張朱蘇朱托與皮亮

第二場（孖寶第一口第二關）（孖寶第二口第一關）第五班：一哩。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	美國生菜	一四五	陳浩祥
②	雄覇	一三八	
③	門牛勇士	一四一	何國英
④	一枝獨秀	一四三	趙仕端
⑤	馬公爵	一四三	陳紘麟
⑥	奔馳	一三七	李家强
⑦	好運天使	一五一	
⑧	得勝將軍	一四二	羅倫
⑨	宸妃	一三九	鄭棣池

5 6 3　2　…　7 4　1

皮與蘇殿亮　托朱貝蘇

第三場（孖寶第二口第二關）第二班：九化郎，（廣東讓賽）。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	得意	一五〇	何華
②	雅閣童	一四四	何國英
③	媚惑	一四二	谷嘉
④	生日餅	一四三	陳紘麟
⑤	飛碟	一四二	洪發康
⑥	飛馬	一三五	陳浩祥
⑦	金鷹	一四五	郭子猷
⑧	金諾	一三三	梅道堅
⑨	助馬	一五二	
⑩	優景	一四一	鄭棣池
⑪	樂意	一三六	莫華灼

4 5　3 2 7 6 8 1 10 9

紅亮朱殿朱殿殿張紅蘇貝

第四場（附設連嬴位博彩）B班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	寶貝來	一四五	
②	黑美人	一四八	何華
③	風流劍俠	一四五	馬思恩
④	得法	一四五	郭子猷
⑤	晨島	一四五	賴振輝
⑥	寶鹿	一四五	施露華
⑦	龍勝	一四五	岑激嵩
⑧	快樂天堂	一四五	羅倫
⑨	赤驥	一四五	陳紘麟
⑩	初聲	一四八	鄭棣池
⑪	上岸	一四五	李家强
⑫	精精	一四五	邱逸礪

6 8　…　2 3 7 5 11 10 1 4 9

史托米　殿蘇托貝羅與貝殿蘇

第五場（附設連嬴位博彩）第二班：五化郎。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	佬紙算盤	一四一	陳紘麟
②	安娜	一三四	莫華灼
③	堅橋	一四三	邱逸礪
④	神魔	一四八	衛林士
⑤	飛輪	一三五	谷嘉
⑥	好盈利	一四四	彭利來
⑦	殺博	一四七	郭子猷
⑧	良吉寶	一四六	
⑨	慈心	一四九	鄭棣池

3　2 8 1 6 4 5 7

米朱蘇朱殿皮托殿張

第六場（附設連嬴位博彩）第七班：九化郎。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	非洲鑽石	一四五	何國英
②	隼殿	一三九	
③	得寶箭	一四四	郭子猷
④	勇童	一四八	梅道堅
⑤	喜力醫	一三九	
⑥	幼童	一四〇	陳福仁
⑦	莎樂美	一四六	何華
⑧	雪蹄花	一四二	羅倫
⑨	虎將	一四二	趙仕端
⑩	智慧	一四四	曾參士

6 8　3 1　4　…　2 5 7

米殿張朱羅亮蘇　貝張羅

第七場（附設連嬴位博彩）B班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	快利神	一四五	高立臣
②	大家歡喜	一四八	
③	雅士林	一四五	梅道堅
④	精神爽利	一四五	何華
⑤	亡命術	一四八	
⑥	快活	一四八	譚棠成
⑦	金輝	一四八	鄭棣池
⑧	鬆相逢	一四五	
⑨	好野	一四五	莫華灼
⑩	高陞	一四八	洪發康
⑪	人之妙	一四八	
⑫	非非	一四五	邱逸礪

6　3 5　7 2　1 4　8

貝綿殿蘇與托米羅史羅米貝

第八場（附設連嬴位博彩）第二班：五化郎。

馬號	馬名	磅數	騎師
①	美人兒	一四六	李家强
②	大胆	一四一	林國强
③	金像	一四六	何華
④	得意	一四六	
⑤	龍心	一四二	谷嘉
⑥	幸運童	一四五	
⑦	明駝	一四四	羅倫
⑧	好漢	一四八	唐宏洲
⑨	漂	一四三	王劍彪

2 4 7　6　5 1 3

館選羅托紅朱殿殿蘇

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六七年至一九六八年度於三次賽馬定於一九六七年十一月廿五日十二月二日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹参賽報名書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所及山光道本會寫所等索取備用，至於馬匹報名参賽，定於一九六七年十一月十五日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

司理 鮑愛克

一九六七年十一月六日

小便閉塞

太極牌 尿立通

小便閉塞，小腹脹滿，不能排出……「尿立通」之主治症候，……（中成藥廣告，正文模糊）

香港總代理：京都大極堂藥廠秘製

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）助理銀行稽核員（銀行業監理處）
（二）稽核員（核數署）
（三）助理節目官（香港廣播電台中文台）
（四）駕駛考試官（交通事務處）
（五）助理水務督察（水務局）
（六）一級及二級工目（水務局）
（七）三級工目（水務局）
（八）醫學實驗室見習技工（醫務衞生處）
（九）見習助理輻射攝影師（醫務衞生處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告

承銀主命賣舊物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六七年十一月十五日（星期三）下午三時起在香港維多利亞城皇后大道中娛樂大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

（一）此物業所落香港維多利亞城在田土廳註册爲內地段七三〇號餘段之六份一之業權連同上蓋在內即香港諾華街十二號二樓此物業係根據分層業管業批期九九九年由一千八百八十一年九月一日起計此物業係照一官批主公共契約在田土廳登記爲三六五〇五四號內所載條款及本投賣章程出售

每年地稅：十元之六份之一

該地面積：約七五〇英方尺

（二）此物業座落香港維多利亞城在田土廳註册爲內地段七三〇號Ｉ分段之六份一之業權連同上蓋在內即香港諾華街十四號二樓此物業係根據分層業管業批期九九九年由一千八百八十一年九月一日起計此物業係照一官批主公共契約在田土廳登記爲三八四五一七號內所載條款及本投賣章程出售

每年地稅：十二元之六份之一

該地面積：約七五〇英方尺

欲知詳細及投買章程請向賣主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙先生便知

賣主律師黃建勳律師行 香港永安人壽大廈五〇〇至三室

拍賣人 蘇沙先生 同啓 香港雪廠街鄰近大廈十樓

香港一千九百六十七年十一月一日

承頂生意通告

爲遵照防範生意偽冒轉讓則例第三段（香港法例第四十九章）通告如左

啓者茲有居所守真（現寓九龍窩打老道78C號三樓）主辦之文印刷公司於九龍窩打老道78C號地下業印刷（以下簡稱出頂人）現將上列印刷公司及舖底商譽傢俬用具及什物等全盤出讓與李森（現寓九龍紅磡六號十八樓）商人承受（以下簡稱承頂人）定於一九六七年十二月十日在孫錫蕃律師樓正式交易清楚如對於出頂人有任何轇轕手續未清事件須與出頂人理妥承頂人不負任何責任再承頂人擬於上述地址營同樣生意特此聲明。

出頂人 承頂人代表律師孫錫蕃律師行啓

香港皇后大道中娛樂戲院大廈三〇四室

一九六七年十一月一日

旅港新會潮連同鄉會召開常年同人大會通告

本會依章定於一九六七年十一月廿九日（星期三）下午八時正在香港皇后大道中一八九號啓豐大廈八樓本會自置會所大堂召開註册第七次常年同人大會報告會務暨改選一九六六年四月一日至一九六七年三月卅一日本會暨所屬學校之年度財政決算請聘核數師等案凡我會員務希依時蒞會出席除分函外特此通告

理事長 盧達卿
監事長 潘志和

一九六七年十一月九日

更換姓名啓事

啓者方超士（JESUS FONG）向稱趙樹宏（CHIU SHU WANG）住九龍樓樹街19A號〇座十五樓茲憑此通告由一九六七年十一月二日起廢棄及取消採用該趙樹宏（CHIU SHU WANG）名字改用方超士（JESUS FONG）名字該更換姓名手續已於一九六七年十一月二日立契爲據並經証實。此佈

方超士（JESUS FONG）

代表律師羅文錦律師樓啓

一九六七年十一月十日

謀為痔 Varemoïd

特效痔瘡內服藥　治療一切痔瘡痛症

一切治根以內服可口藥丸

目爲患痔瘡疾病前後經神奇合之藥治痛療法

Varemoïd

九龍總代理：各大藥房均有出售

風濕

風濕骨痛 筋骨痠痛 坐骨神經痛

香港亞洲航業有限公司

（EASTERN ASIA NAVIGATION CO., LTD.）於本月十日舉行一九六七年度股東大會

由主席包玉剛對大會報告其報告書之原文如後：

公司在過去一年中仍遵循往年之一貫方針努力改進，……本公司所擁有之全部船隻逐漸……近年來大部份……及耗油量……目標……此一周期……本公司……年……數年來之不斷努力……舊之船隻已經全部脫售。

本年內落成之新船爲載重三萬八千四百七十七噸之散裝貨輪一艘，現爲本公司獨資所有且於落成後即移交由租戶加入航行服務。……本公司在年內復向日本訂購……總載重一萬六千五百噸二艘……一萬八千噸……各艘輪均已與租戶簽妥租船合約。

由於不斷之推陳出新本公司所有船隻之平均年齡……較去年更短一步而本公司在……航運組織漸而發展爲一龐大而擁有最新型船隻之……均應引以爲榮。……本年利潤數字之再度增加……

本公司現有之中型油輪四艘……世界某等國家及地域所需……航運界對訂造超級巨型油輪之競爭日趨尖銳化……目標此一趨勢……取加入競爭範圍……

自蘇彝士運河封閉以來各國對航運噸位之需求日益增加……能持久因蘇彝士運河遲早勢必重開……人口之不斷增加及各國競相爭取外銷……進展及海運噸位之需求仍有大好遠景。

由於海運對世界經濟繁榮之日趨重要……國、挪威及部份歐洲國家……之利便及照顧而深表謝忱。

本公司行政領導方面……外更從事於海員訓練班之設立……公司造就人材……本公司業務之進展……如在訂建新船之前必先簽定租船合約……本人對本港最具……本公司全體同仁一年來……

主席 包玉剛

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六七年度至一九六八年度第二次賽馬定於一九六七年十一月四日、十一月十一日及十一月十三日舉行，第一天及第二天俱在下午二時開賽，第三天則在正午十二時開賽，太子行本會司理室第一天及第二天十一時四十五分停止辦公而在第三天亦全日停止辦公茲承董事局命特将本會有關於會員來賓入場券，售價二十五元，請依照下列時間向本會會所購買

（一）第一天由一九六七年十一月一日星期三起至十一月四日星期六上午十時止
（二）第二天及第三天由一九六七年十一月八日星期三起至十一月十一日星期六上午十時止
（三）凡持有會員來賓入場券離場不得復入，惟在第三天往外午膳而須同時出示當日之來賓券換回復入證即可復入
（四）入場證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員須負擔一切責任
（五）關於公衆席第二天俱在上午十一時開閘，入場券每日售價十元入場券……上午十時開閘……第三天……同時出示當日公衆入場券即可復入
（六）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場
（七）本會有權拒絕任何人等進入場內
（甲）觀衆入場須遵守下列條件
（乙）尚公衆席經理認爲任何入場者之行爲對本會有所不利時，該入場者將被逐離場，無須說明理由，若該人拒絕離場，即將被令送出場外
（丙）該人須向公衆席經理繳回入場證章，並可取回入場費
……

承董事局命 司理鮑愛克

一九六七年十一月廿七日

加山上演聯賽 電話今抗東昇

擬起用新人把關

【本報訊】甲組足球聯賽，今天繼續上演，東昇與電話，下午三時三刻在南華球場對壘，下午二時，先由雙方預備組打頭陣，門票一律收一元二角，定一時半開始發售，臨時隨入。

東昇與電話，在甲組聯賽目前的成分，一樣是要得兩分（東昇四戰一勝三負得兩分，電話則三戰一勝兩負亦得兩分），而雙方實力上也十分接近，今天兩隊作遭遇戰，不失爲均勢之爭。

電話在聯賽過去三仗中，以對警察一役演出最佳，全程均佔上風，一度且以四比一佔了絕對優勢，可惜換人時調動失當，致門將何保羅扶傷手部後也乏人替補，以寡敵衆，復因後勁太差，乃被警察接連射入四球，以五比四反敗爲勝，故電話敗于警察，可說敗得十分不值。

今天電話的上陣人腳，中後衛將沒有變動，祇是門將一職，因何保羅手傷初愈，繼續休息，須覓人替補而已。最近，電話曾起用周柱輝把關，但演出並不理想，今天出戰東昇，他們的統帥部，擬調預備組的盧國強任門將，假如不能稱職的話，臨場再行調動。

電話的攻守力，決不會比東昇遜色，至於能否戰勝東昇，就要看他們的門將能不能稱職，與及氣力方面，是否要得改進了。

東昇在聯賽四次出師的戰績，是五比三勝元朗，一比四敗于南華，零比二負於東方，零比二輸給九巴。觀東昇在此四場比賽中，除以五比三勝元朗外，其餘三仗都是力拚而敗。本來東昇具有不錯的前防，後防補位包抄得頗爲緊密，祇是前鋒聯絡差，埋門工夫不够，爲大弱點。

今天東昇因孫偉光，被罰停賽，不能上陣，他有用郭榮成陣振樞掛帥，鋒綫並補入王照保。由于孫偉光臨門一腳不錯，少了他，東昇的鋒力不無影響。以東昇的守衛，對電話的攻勢，當可應付得來，問題就是他們前鋒演出如何而已。而今天東昇的勝負，就要看他們的前鋒演出好壞而定。

花墟聯賽平淡

流浪殘陣應戰 亦勝陸軍兩球

【本報訊】足球聯賽昨日特別場，流浪、陸軍，鏖戰於花墟。頭場陸軍預備組，以二比零勝了流浪一陣，尾場甲組賽，陸軍打了敗仗，零比二不敵流浪。到場觀衆四千一百一十九人，收入四千八百一十六元。

流浪實力見少，甲組及預備組有七名戰將，因回國向蔣總統祝壽未歸，更有三名代表香港到越南比賽，足够一隊球員之數未在陣，勝來十分吃力。

陸軍少校以運動隊電筒補打不遇，大談實踐，巫調整陣容，故見加入蘭開夏兵團四員勇將上陣，打出如狼似虎之勇氣，故開賽僅五分鐘，流浪鍾楚維被頂折鼻樑骨，入廣華醫院求治，流浪雖勝，需要開刀，不過昨天傷，其餘「戴花」者亦有不少。

値得要向足總提出的，是場內未有救傷隊在場，致使傷者受寒冷而昏，近於昏倒，如果有救傷隊在場，最少有床有氈。足總應於每逢球賽之日，酌求救傷隊派人到場服務。

昨賽流浪如無姚卓然在陣，早應負於陸軍，流浪四條鋒攻，均無法埋門，每被陸軍大腳勾消。且陸軍攻勢，佔一半以上。流浪能勝兩球，全憑姚卓然推過人，球由陸軍腳下空位射入網，到了隊友合腳位地方，抽射入網。如非姚卓然傳得那麼好，攻入實非易事。

陸軍來了新人A泰來，此人有泰山身型，背到李國強無法推進，其餘有希利，C泰來，威廉臣，原日勇將利爾和高多默，都作後備，由此便可見實力如何。陸軍再派出摩利士上陣，此公乃波叠叟，除衝撞到流浪球員，不時飛出丈外，而流浪亦是靠打氣力飛打搶球，硬門硬，流浪鋒線不如陸軍，遂有被踢傷擔傷，更「牙擦」雙方迎而飛出一腳，十分危險。陸軍門將基利，演出很佳，救過多次險球。而陸軍力攻流浪不破者，一方面腳下射門工夫倘差，另一方面是流浪打密集，不易射中。陸軍憑勇猛衝門，但守將不畏兇勇，及盧德權肯拚，才使陸軍不能攻入。照昨天陸軍演出，實有威脅強旅一副本錢。

上場緊纏 各無所獲

比賽展開，陸軍衝鋒陷陣，一如打仗的勇猛。殺到流浪人仰馬翻。五分鐘，陸軍急攻長傳，四條齊到，流浪鍾楚維奮勇躍頂搶救，陸軍狄方奴亦迎面飛頂，將鍾楚維鼻樑骨頂折，倒地不起，從此不能再戰，以後削邢惠康補缺。

十六分鐘，佐治與姚卓然五傳而入，離門十四碼，姚卓然抽射，但見陸軍守將兇勇飛出，因此失了準頭射高，失卻一次可入機會。十七分鐘，姚卓然盤過陸軍，其腳法細膩，盤過陸軍兇勇之守將，離門十八碼勁射，終爲基利將球接得。此後姚卓然五傳莫敬強及盧鴻海，均門前失機，被陸軍守將踢出。直戰至卅一分鐘，曲奇由左方吊中，蓮架頭頂攻門，球中門柱出界，陸軍失一可入機會。

四十三分鐘，姚卓然又妙傳一球與莫敬強，莫敬強在空位抽射，竟然一射衝天。四十四分鐘，姚卓然盤過狄方奴，傳球被夾擊之佐治半鋒，佐治離門十八碼，衝前一步抽射，力度十足，球向門柱飛到，基利飛身撲遠，球推出，救了一次必入球。上半場完，零比零，未分勝負。

下場流浪 連下兩城

休息後再戰，陸軍換出曲奇，補入加雲拿。六分鐘，姚卓然推進，盤過天尼，李國強走往左翼位，立即將球傳往在方空位，狄方奴提足擬截，惟傳出之球，距離兩腳位，無法攔得，李國強衝前，再推上兩步，射球入網，流浪始以一比零開紀錄。其後姚卓然供應不少球給李國強及佐治抽射，均爲門將接出。戰至廿七分鐘，陸軍換出威廉士，補入吳偉民。卅分鐘，姚卓然推進，盤過守將，在數員敵將攔阻下，球由陸軍腳下傳過，合正佐治步位，佐治不假思索，勁射入網，流浪勝陸軍二比零。雙方陣容如下：

（流浪）盧德權；黎英彬、鍾楚維、盧鴻海、霍柏齡、姚卓然、陳長強、佐治、莫敬強、秦穗文、李國強。

（陸軍）基利；摩利士、曲奇、A泰來、天尼、希利、梁香、C泰來、狄方奴、威廉士、全秋。

·迪方奴倒掛金鈎救險· 甲組足球聯賽，流浪昨勝陸軍。圖爲流浪姚卓然一腳妙傳，莫穗文（黑衫）趨前接應，但爲陸軍迪方奴（右）一記倒掛金鈎，將球踢出的鏡頭。

今日足球秩序

（甲組聯賽）下午三時三刻 東昇對電話 南華球場

（預備組聯賽）下午二時 東昇對電話 南華球場

（青年盃賽）下午二時半 先鋒對流浪 界限街場

（下午四時） 時僑對恩淨 界限街場

甲組足球聯賽成績表（截至本月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	四	四	〇	〇	十四	三	八
東方	四	四	〇	〇	九	五	八
流浪	四	四	〇	〇	十三	一	八
警察	四	三	〇	一	十七	七	六
星島	二	二	〇	〇	十四	二	四
九巴	四	二	〇	二	八	八	四
元朗	四	一	〇	三	十一	十一	二
東昇	四	一	〇	三	六	十	二
電話	三	一	〇	二	六	九	二
陸軍	五	一	〇	四	六	十三	二
消防	四	〇	〇	四	七	十八	〇
[illegible]私	四	〇	〇	四	〇	廿四	〇

萬壽盃足球賽圓滿結束

天天華僑併列冠軍 美心筲漁同列第三

【台北十日中央社電】經過二十多天，六十場大戰的萬壽盃足球錦標賽，今天下午結束，香港天天隊，以三比三迫和華僑日報隊，加時十分比賽，也不分勝負，依照規章，兩隊併列冠軍。季軍爭奪戰，美心隊以二比二迫和香港筲漁隊，加時決戰，也不分高下，兩隊也併列季軍。閉幕頒獎典禮，於今晚在第一飯店舉行，由中華全國足球委員會主任委員陳大慶上將主持，並設宴款待參加球隊。

女子保齡優秀賽 五名以後變動大

單局最高分珍甸獲獎

【本報訊】亞米茄錶與紐航合辦的香港女子保齡大賽，昨晚繼續舉行優秀賽角逐，黎如冰繼續領先者地位，葉美寶與黃麗瑞仍跟隨其後。迄今爲止，只有黎如冰仍保不敗之身，奪標機會甚高。

黎如冰繼前衛連勝三仗後，現又再贏三場，因此，積分躍升至五十一點一十，已把緊隨其後的葉美寶拋離幾達五分。

目前的排名，前四位仍與前晚一樣，依次是黎如冰、葉美寶、黃麗瑞與周振文夫人，但第五位以後，則變動頗大，曾是熱門之一的陳德玲，已從第五位降到第八位，黃志明從第六位晉升一級，但以她的球技來說，雖然晉升一級，亦屬太緩慢，顯實珠從第七位升爲第六位，保齡「怪手」陳潔英見振作，連爬幾級，已從尾二變爲第七，珍甸與王金儀，分別跌了一級，吳耀波夫人仍然押後。

該項優秀賽，明年將鬥爭爲劇烈，甚至聯成集團互相鬥法，大熱門們由於樹大招風，恐怕不易殺出重圍，在鷸蚌相爭的情勢下，將會出現漁人得利的結局。

是役普遍成績都很好，三局的成績以珍甸的六三三分最高，她有一局打兩百一十五分，獲一得保齡球獎。

今明兩天暫時休戰，下星期一晚，繼續在天星保齡球場進行。根據勝一局得一分與擊倒五十瓶得一分計，目前各人積分依次如下：

㈠黎如冰，五一點一，㈡葉美寶，四六點四六，㈢黃麗瑞，四六點零七，㈣周振文夫人，四五點廿一，㈤黃志明，四四點十九，㈥顯實珠，四一點廿七，㈦陳潔英，四一點零二，㈧陳德玲，四十點四四，㈨珍甸，四十點卅四，㈩王金儀，卅九點卅二，⑪花無頓，卅六點卅，⑫吳耀波夫人，三六點零五。

東昇電話陣容

（東昇）廖錦明；甘洒泉、馬福培；蜜錦輝、葉錦洪、劉番；陳炳光、劉添、馬瑞能、王照保、郭振榮、陳權強、何燿強、林英傑。

（電話）盧國強；程永康、單卓明；阮有邦、陸國雄、梁柔洪、梁桂廣、邱廷烈。

南華排球賽 今日三仗

南華會主辦的「耀光盃」青年排球賽，今下午三時，在加路連山南華會球場，共賽三場，第一場三時，甲場，嶺南對新法，乙場，維多利亞工業中學對聯合，四時，甲場，九龍工業中學對東方。

關於上星期日青年排球賽會，由麗的映聲當場攝影，將於今晚十時體育世界節目，予以播放。

今日舉行 選項田徑賽

【本報訊】香港田徑總會，今午二時半，在九龍仔公園運動場，舉行公開選項田徑賽，全部十五項秩序，開中西各屬會男、女田徑新秀，多多參加競賽，此次賽會係在草地跑道上舉行，料難有較佳徑賽成績。

星辰小球賽 報名踴躍 迅即滿額

香港小型足球總會與日本星辰表廠聯合主辦的「星辰青少年盃」公開全港小型足球聯賽，昨日開始報名，但因限組十六隊，瞬即滿額，賽會接決滿十六隊後，並多登記兩隊後備，合共十八隊，日內即公佈各隊名單。

藍球聯賽昨三仗

青年會勝凌雲 渭濱擊敗幸運

女子組悠悠勝自力

【本報訊】籃球聯賽昨天三場比賽，甲二組渭濱，女子組悠悠，甲一組青年會分別告捷。

上述的三場籃球聯賽，昨晚在九龍伊館舉行，頭場甲二組，渭濱以七十四比六十三勝幸運（上半場幸運以廿八比廿三佔先）。次場女子組，悠悠以七十二比卅一勝自力（上半場悠悠以卅二比廿佔先）。尾場甲一組，青年會以六十三比五十七勝凌雲（上半場凌雲以卅三比廿六佔先）。

嶺英中學 校運結束

嶺英中學，於昨日上午八時卅分，在加路連山南華體育會運動場，舉行全校第十七屆陸運會，並會員生家長校友凡千餘人，全體員生繞場一周，升旗，肅立向台前舉行升旗禮後，校長洪高煌博士致開會詞，並由洪博士主持開會儀式，唱校歌，繼由洪校長施教原則，詞，多以勝不驕，敗不餒之精神，五育並重，發揚體育道德，嶺英紅白精神。詞畢，各項競賽即行開始，運動員六百餘人，參加項目達卅餘項，情形至爲熱鬧。

西北巨型豪華噴射客機每日由香港直飛美國西岸之西雅圖較經中太平洋航線更短更迅速中途不換機免卸無數麻煩抵達西雅圖時復有特派駐機場之華籍小姐歡迎接機協助辦理入境手續且由西雅圖進入美國手續格外簡便以上種種對前往美國之華籍旅客倍為方便如欲由西雅圖轉赴三藩市及洛杉磯或其他大城市均更省事省時。
西北擁有遠東及國內航線其國內航空網遍及美國三十六個大城市聯繫迅速無須轉換其他客機更直接更快捷。
西北航空公司樂於安排旅程場城服務特備空中小姐招待親切懇熱絕無言語隔閡令旅途愉快異常凡赴美往返西雅圖特價優待票程350美元。

西北空中小姐服務最親切

訂座或詳情請洽各大旅行社或本公司
NORTHWEST ORIENT AIRLINES THE FAN-JET AIRLINE
西北航空公司
香港干諾道中二十三號
電話：二四三〇六一

啟德遊樂場

法國肉彈 莉安娜 小姐 超級性感的熱力

粵劇：何文煥 再世紅梅記 ... 新劇

夜演：何文煥、尹飛燕、梁艷紅、新劍郎

彩虹樂隊（時代曲）

象棋擂 梁慶全主理 勝和有獎·免費參加

快船競賽·山頂索車·智力擂位·實彈射擊·機動遊戲·保齡球場·弓箭射靶·兒童樂園

華樂 今早場十點半 神童寶寶遇 玉世方 秋瑾王 ·今天公餘場· 激烈打鬥七彩片

七海 英雌 明天早場十點 玉女英魂·上集

東城 十二點半早場 折枝金 A BREATH of SCANDAL 特藝七彩

利舞臺 今早十二點半選映 珍芳達·洛泰萊 雲雨春心 明後

金冠 今天週末請早 肉陣女兒軍

百樂門 今天獻映 霸王七彩 中文字幕 偷香

東樂 國泰 今天四場映 山河血淚 美人恩

狂滿 週末請早 特務飛龍 占士女魔黨

國寶 英雄膽 我愛哥哥 慢慢走

英京 今早場十一點半 梅花 今午場 世界

英華 今早場十一點半 七彩 戰地鐘聲

英倫銀行一再加息
本港銀行存放利率提高與否正考慮中
為防止資金外流可能作輕微調高
銀行首腦昨交換意見折息亦揸硬

【本報訊】英倫銀行貼現利率，由本月九日起再提高半厘，即由六厘升至六厘半。查英倫銀行利率，於上月十九日已曾提高半厘，即在一個月內先後共增加一厘，消息傳到本港後，引起此間金融界之極度關注，香港外滙銀行公會首腦對於問題，昨曾提出交換意見，但本港之存放利率，是否隨之再加？則迄未決定。

不過英倫銀行在一個月內一再提高貼現利率，其目的是防止資金外流及維持英鎊穩定，所以本港銀行界對於資金外流問題，亦甚爲重視。

英銀行亘于能爲，本港上月調整銀行對一存息，三個月及半年期者僅提高四分之一厘，一年期者則提高半厘，所升幅度尚微，而三大英商銀行對於放款利率，除了最優惠貸款提高半厘外，其餘亦無改變，此次英倫銀行再加息半厘，可能影響本港的存放利率再作輕微的調高，以防止資金外流，但仍須經過會議後，才能作最後決定，大抵待下週假期後，將可獲得明朗。

總之照目前情勢看來，本港銀行的存放利率，再行調整，似難避免，存款利率可能再加四分之一厘，放款利率亦可能加四分之一厘至半厘，英鎊匯入口滙賬利率，預料將隨英倫銀行提高半厘，呆定已久之銀行間拆息，因受英倫加息影響昨亦爲揸硬，以五厘之價求借者多，拆出者則間有揸五厘二五。

另一方面則厩爲本港銀行存款同增，目下銀行頭寸仍鬆，如再提高存款利率，則使銀行負担更重，若貸款利率提高，對工商業壓力宜大，亦足以影響其發展，凡此種種，都希望銀行界愼重考慮，工業界對於問題，特別關注。

去息升金市呆
日元續見攀好
K金尾盤價二六〇・五

【本報訊】K金市開高價二六〇・六二五（升一・二五），前收市價二六〇・六二五（升），隨後二六〇・三一二五（半肥瘦），隨滴二六〇・三一二五（半肥瘦）。旋因去息備訂三角，遂回升在二六〇・六八七五，上午無現貨交收，午市收市二六〇・六二五，五，易水乙式。午市頭盤二六〇・五，六二五，尾盤二六〇・五，二五，最高二六〇・五六二五，最低二六〇・五，南市淡幅一・八七五。

美電五・七八五——五・七八六二五（微升），通天單五・七七七五，加單五・三七五。日元期現貨均按一五〇・五（微升）。期貨市平息。宋紙現貨一・三二二五，期貨按一・三四，平息。大披五・七七七五，曹披五・七七——五・七六八七五。貝魯特金價三五・四〇（乙式），曼谷金價三九・六八（乙式），瑞士金價三五・一九（升），歐洲金價乙式三五・一九——三五・二。

倫敦金價二五二五，令十一便士點七五（升），倫敦韓價一，及售老士，又分別縮回二・七八二七。外國金鈔市特色：帶紙鞘漲，倫敦金鈔難升，可能付測，英鎊前途仍未安定下來。英銀行提高息價，港銀行有跟踪再加息可能，傳澳門黃金入口事暫……有由黃商獲得可能，此說，早見本年八月十五日本文預言。期紗早午市均按五・七六八七五，平息。

經緯聯合投資 聯合基金行情

愈富物業地產基金	五・三九美元
美國投資基金	三七・七八美元
信託投資基金	一五・一八美元
信託發展基金	三二・五三美元

緬甸南韓日本商人
急需輸入大量棉紗
台灣無餘額轉向港洽購

【本報訊】緬甸及南韓急需輸入大量棉紗，日本商人也要繼續輸入棉紗供應國內織布業之用，最近曾經向台灣接洽，但台灣方面在今後五個月內沒有較大量的棉紗供應緬甸、南韓、日本的需要，於是轉向本港接洽購買，今後本港棉紗出口更旺盛。

本港棉紗業內人士消息：緬甸急需輸入十六支廿六支棉紗二萬〇八百包，採取標購方式辦理，南韓急需輸入卅支至四十支棉紗三千五百包，是針織用的幼紗；日本急需輸入十六支至廿六支棉紗一萬包，最近曾經向台灣接洽，但台灣方面表示在明年三月份以前雖有餘額供應，原因是接受了印尼的十五萬包美棉加工，預期供應印尼的棉紗八萬包，布匹一億碼，故此台灣雖有餘額供應緬甸、南韓、日本的急需。預料本港紗廠將於本月內接入很大量訂單。

棉紗業人士指陳：本港人輸入大量棉紗供應緬甸，已經停止了十年左右，因爲緬甸轉向大陸及巴基斯坦輸入棉紗，但現在緬甸與中共交惡，巴基斯坦亦無大量棉紗出口，緬甸祇得轉向本港接洽。九至十月間，本港棉紗也曾輸往南韓及日本，現在繼續向港接洽訂購，相信繼續接入訂單成份甚高。現在本港擁有紗錠七十四萬枚，台灣擁有紗錠七十三萬枚，台灣棉紗生產量與本港相差無幾，現在台灣已無餘額供應緬甸、南韓及日本的急需，將有大量棉紗訂單接入本港，明年上半年本港棉紗業前途將更旺盛。巴基斯坦亦無大量棉紗出口，故此本港紗廠……

股市疏成價順　成九十八萬元

【本報訊】昨日股市午皮稍淡，成交仍疏，成交總值九十八萬元。但行情上落甚微。茲將昨日各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三六・〇〇	一三六・〇〇	一三六・〇〇	一、〇二三
置地	三三・五〇	三三・七五	三三・二五	三、八〇五
油蔴地小輪	三四・五〇	三四・五〇	三三・七五	二、三〇〇
電話	二〇・五〇	二〇・六〇	二〇・四〇	九、八四八
九龍電	一五・七〇	一五・八〇	一五・六〇	四、五六九
會德豐（除息）	七・五〇	七・五〇	七・四〇	七、四〇〇
九龍倉	一二・六〇	一二・六〇	一二・六〇	四〇〇
連卡佛	一八・二〇	一八・二〇	一八・二〇	六〇六
城市酒店	五・九〇	五・九五	五・九〇	三、〇〇〇
信託	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇	三〇、〇〇〇
中巴	一八・〇〇	一八・一〇	一八・〇〇	八〇〇
牛奶	三二・二五	三二・二五	三二・二五	五〇〇
遠東	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・六〇	五〇〇
九巴（除息）	一九・七〇	一九・八〇	一九・七〇	四〇〇
怡和（除息）	一一・二〇	一一・二〇	一一・二〇	二、六八四
青洲英坭	一八・五〇	一八・五〇	一八・五〇	八〇〇
飛機工程	四二・五〇	四三・〇〇	四二・五〇	一、六〇〇
南海紗廠	一一・九〇	一一・九〇	一一・九〇	一、〇〇〇
益華干餘	〇・五二	〇・五二	〇・五二	二〇、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美高價股榮辱互見
一般交投仍呈暢旺

【紐約九日美聯社電】星期四日股市收盤時雖然杜鍾斯卅種工業股平均指數微升，但市內高價類股仍呈榮辱互見之勢。交投頗暢。開市之初部份股已見閃縮上升，午市時佳士拿汽車股，通用汽車股皆升一元數角之譜，化學肥，飛機股則見閃縮，尾市時侍有據家見利回吐跡象。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升七點四〇成八五六點九七。成交總數八百九十萬（星期三日爲一千二百六十六萬）較前市稍減，交投頗暢。亞非朗股今日最暢旺，升四元二角半成四十五元五角。佳士拿汽車股升一元八角七仙半。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十一月十日（星期五）

（九四五K金）	
開市	二六〇・六二五
收市	二六〇・五〇
最高	二六〇・六八七五
最低	二六〇・五〇
（期　鈔）	
開市	五・七六八七五
收市	五・七六八七五
最高	五・七六八七五
最低	五・七六八七五
（現　鈔）	
大價	五・七七七五
細價	五・七六八七五
（日　元）	
最高（萬計）	一五〇・五〇
最低（萬計）	一五〇・五〇
（美　電）	
最高	五・七八六二五
最低	五・七八五
（通天單）	
最高	五・七七七五
最低	五・七七五

（雜　幣）	
宋紙（大）	1.3225
宋紙（小）	1.31
加單	5.37
加元（大）	5.36
加元（小）	5.35
大坡紙	1.846
細坡紙	1.81
新勞啤（計百）	56.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	27.80
正幣	16.02
澳洲元（新變計）	6.39
埃及鎊	6.00
台幣（千計）	140.25
西冷啤（百計）	49.00
仰光啤（百計）	32.00
西貢紙（百計）	36.00
新法郎（百計）	117.50
瑞士法郎（百計）	133.00

米市交投轉暢
成價無大變動

【本報訊】昨日米市交投較暢，全日正式成交者五千多包，另有一部份美國米廣價提用，但本港米糧存底頗厚，市價仍難上升，茲將昨日成盤價錄如下：泰國黃西施大米錢損成九十二元，青天麵大米八十九元，青地圖大米九十一元半，青三A大米九十二元三，黃鑽塔三號米八十元，青松竹三號米八十元，青靚香米碎六十九元八，黃三K米碎六十四元八，青三環米碎六十元八，烏I碎六十二元三，青勝利米碎六十四元四，黃雙刀米碎六十五元八。大陸天字絲苗九十八元，上海米七十三元，油粘九十元，埔綫粘七十四元二，冬粘八十三元三。

美瑞德外滙價
昨均調整掛高
美告羅士亦上升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，瑞士法郎及西德馬克滙均見調整，計調整後之新滙率，均一致較前掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦見調升。

美元電滙賣出價由一七・二一八七五美元改爲一七・一八七五美元，買入價亦由一七・四六八七五美元改爲一七・四三七五美元，即每百港元均較前少兌〇・〇三一二五美元。

瑞士法郎電滙賣出價由七四・二五瑞士法郎改爲七四・一八七五瑞士法郎，買入價亦由七五・二五瑞士法郎改爲七五・一八七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價，由六八・五六二五西德馬克改爲六八・五，買入價亦由六九・四三七五馬克改爲六九・三七五馬克，即每百港元均較前少兌〇・〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二・七八二三美元改爲二・七八二五美元，買入價亦由二・七八三三美元改爲二・七八二五美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇〇六美元。

星膠疲淡　價仍呆企

【本報訊】星洲樹膠市價，昨日市況仍呈牛皮，買氣頗弱，故勢轉淡，膠價仍依然疲淡。據此間樹膠商加坡來電稱：星洲樹膠市況，牛皮和淡，昨日膠價仍少變動，計一號烟膠四角七仙半，二號烟膠四角七仙半，三號烟膠四角六仙半，供應前市價位（以上均屬十一月份花貨已落水價計）。

港日棉紡貿易　作進一步合作
香港棉紡業領袖招待谷口豐
此爲兩地代表首次正式會晤

【本報訊】本港棉紡業招待日本紡織業領袖東洋紡績株式會社社長兼「日本紡績協會」會長谷口豐三郎業於本月九日道經香港前往新德里，參加下星期在印度首都舉行之國際棉紡織業聯合會年會。谷口氏在港時曾由香港棉紡業同業公會代理主席吳英蓁、前主席李震之、前主席王統元、前主席劉漢棟、本屆理事唐翔千、郭正達、何煥霖、吳文政以及各紗廠首腦榮鴻慶、方肇周、乃徵、顧乾麟、韓德威、李乃、王志莘、李耀鈞、王德豪、翁迪明等共二十餘人設午宴於希爾登酒店招待。

席間賓主暢談有關棉紡織工業前途展望，雙方均得到進一步之認識。聞日本香港棉紡織業主要代表當面會晤，尚爲初次。經過此次見面後，雙方貿易關係當可導入進一步的合作及發展。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
蘭加士打城	貨船	C.LANCASTER		十一	十三	日本	銀行
錫蘭	貨船	CEYLON			十二	日本	太平
廣西	貨船	KWANGSI			十三	紐西蘭	太古
士打富士美	貨船	STR.FUSIMI			十二	星洲府非南美	渣華
恒生	貨船	HANGSANG			十三	山打根	怡和
桂林	貨船	KWEILIN			十二	沖繩日本	太古
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK			十三	非洲	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG			十五	婆羅洲	太古
邊好	貨船	BENGLOE			十三	日本	邊行
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON			十三	馬尼剌	美邦
蘇律	貨船	SURAT			十三	澳洲	鐵行
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU			十三	美國	日郵
邊來約	貨船	BENLOYAL			十三	日本	邊行
河內丸	貨船	KAWACHI MARU			十二	日本	日郵
德華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	十二	十三	歐洲	捷成
安娜琪	貨船	ANNA K	美國	十二	十三	美國	多利順
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	十二	十三	日本	怡和
斯環馬士崁	貨船	SVEND MSK	印度	十二	十三	日本	捷成
士打馬渣拉	貨船	STR.MADURA	非洲星洲	十二	十四	日本	渣華
史丹陀	貨船	STENTOR	日本	十二	十四	歐洲	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十二	十四	基隆	太古
亞林密	貨船	ARAMAC	澳洲	十二	十五	澳洲	鍾行
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十三	十五	日本	渣華
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	十三	十九	日本	太古
林肯總統	貨船	PRES.LINCOLN	美國	十三	十四	日本美國	總統
哥姆運	客船	COMORIN	歐洲	十三	十五	日本	鐵行
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	十三	十三	馬尼剌	總統
麗華璐琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	十三	十三	星洲西澳洲	鐵行
奇諾馬士崁	貨船	KNUD MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯	捷成
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十三	十五	日本	怡和
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	十四	十五	星洲波斯灣	日郵
景星	貨船	STAR ANTARES	新加坡	十四	十五	日本	耀來
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十四	十五	美國	多利順
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十四	十四	美國	多利順
大寶	貨船	TIBER	日本	十四	十五	歐洲	太平
蒙大那丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十四	十五	美國	太平
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十四	十五	日本	日郵
士打泰華	貨船	STR. TOWA	上海	十四	十六	非洲	渣華
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十五	十六	星洲遊華	日郵
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	十五	十六	星洲非洲	日郵
哲士打城	貨船	C.CHESTER	歐洲	十五	十六	日本	銀行
耀星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十五	十六	星洲印度相	耀來
步高達	貨船	BOGOTA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
海華	貨船	HALLVARD	日本	十五	十六	曼谷	多利順
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十五	十六	溫哥華	耀來
士打扶利萬都	貨船	STR. FREMANTLE	非洲星洲	十五	十七	日本	渣華
邊利昊	貨船	BENREOCH	基隆	十六	十七	歐洲	邊行
貴娜	貨船	BEIRA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十六	十七	沖繩日本美國	美南
巴里	貨船	BALI	美國	十六	十七	美國	太古
厚德馬士崁	貨船	HULDA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	十六			太古
加西亞總統	貨船	P.PERS.GARCIA	美國	十六	十七	馬尼剌	美邦
巴哈達貨船	貨船	BAHADUR	日本	十六	十七	星洲印度	鐵行

今日出入口船

入口船

（船名）	（英文船名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
蘭加士打城（貨）	C.LANCASTER	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	下午四時
芝本鐸（貨）	TJIPONDOK	日本	渣華	A三	凌晨
浙江（貨）	CHEKIANG	日本	太古	A七	上午九時
邊好（貨）	BENGLOE	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午三時
邊來約（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午四時
奎松總統（貨）	P. PRES. QUEZON	馬尼剌	美邦	A卅四	中午
蘇律（貨）	SURAT	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午
扎幌丸（貨）	SAPPORO MARU	日本	日郵	A六	下午五時
河內丸（貨）	KAWACHI MARU	新加坡	日郵	A泊	中午十二時半
錫蘭（貨）	CEYLON	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午七時

出口船

（船名）	（英文船名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A一	上午九時
正鋒（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	北角貨碼頭	下午
蒙大拿丸（貨）	MONTANA MARU	美國	太平	A廿三	下午五時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午十時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	澤梨達爾文	下午七時五十分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時四十分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	澳洲曼谷	下午二時三十分
國泰	亞庇馬尼剌	下午六時一刻
國泰	濱城大阪	下午八時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時一刻
國泰	馬尼剌	下午十時卅五分
澳航	東京	下午八時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
民航	台北	下午八時廿五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	台北	下午二時卅分
中航	星洲吉隆坡	下午七時三刻
德航	西德印度曼谷	下午二時廿分
法航	法印泰東	下午四時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時二十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午九時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時
馬航	台北	中午十一時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
越航	西貢	下午四時
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十五分
泰航	台北	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泰航	星洲曼谷	下午十時卅分
泛美	印尼雪梨	下午三時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印尼倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午九時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午七時三刻
國泰	台北東京	上午九時
國泰	大阪濱城	上午九時一刻
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五十分
澳航	東京	下午四時卅五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午九時
中航	吉隆坡星洲	上午十時五十分
中航	台北	下午三時十分
中航	台北	下午八時廿分
德航	東京	下午三時五分
法航	東京	下午五時二十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時廿五分
日航	印尼泰星	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午二時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	東京美國	下午四時四十分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
越航	台北	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時五十分
馬航	台北	下午五時卅分
瑞航	東京	下午三時五十分
印尼	東京	下午三時三刻

泛美航空公司
減低團體票價
經有關方面同意明年元旦實行
旅行美日台菲港收千四十八元

【本報訊】泛美航空公司昨宣佈：由明年一月一日起，團體假期旅行太平洋區旅費將大爲減低。該公司的票務及航務主席在立克稱：此次減低票價乃經各地有關政府所批准者。據稱：由美國西岸前往日本，台灣，菲律賓及香港作十五日之團體旅行，其費用爲一千零四十八美元，包括機票，旅店，膳食，機場交通及遊覽等，其中機票，僅佔六百九十美元。最低收費爲一千零九十八美元，由西海岸至香港之正常來回經濟機票爲美元八百八十三元五角。團體旅行，最少的人數爲十五人。該公司的香港區票務及航務主任高頓稱：渠希望該公司之最近減低團體旅行票價可能促進香港遊客旅業。

紐西蘭航空公司
本月五日恢復
大溪地島班機

紐西蘭航空公司飛往大溪地島首航中，有八十二位新聞記者及旅遊業人士乘該機。新聞記者大部爲日本報界，其中一位是吉隆坡遊樂報編輯；旅遊業人士則包括香港及日本機構工作人員。

紐西蘭航空公司東南亞經理羅史考稱：大溪地島爲新在該公司的航綫中出現，作爲奧克蘭與洛杉磯之間的中站。紐西蘭北行綫經大溪地島至洛杉磯的首航班機經於本月五日開始，回航則於今（十）日開始，此後該航綫的飛行是每週一次。

氏稱：從紐西蘭北行到美國及加拿大，香港旅客可於星期四往大溪地島，香港乘客若在星期三即可乘搭大溪地島的班機，新班機飛往大溪地島，回航從美國往紐西蘭班機現爲每星期三次，與洛杉磯直達班機相連接。香港新西蘭航空公司於一九六五年十一月有班機一架經大溪地島。

郵信時間

今（十一）日（星期六）

空郵

- 印尼　信件上午十時　包裹上午九時
- 台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
- 泰國、馬來亞　信件下午　包裹上午十一時
- 澳洲、緬甸　信件下午一時　包裹正午
- 蘇丹共和國、埃及、非洲　信件下午一時　包裹正午
- 緬甸、瑞士、法國、毛里求斯　信件下午二時　包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
- 非律賓　信件下午三時　包裹下午二時
- 澳洲、紐西蘭、非洲　信件下午六時　包裹下午五時
- 巴基斯坦、巴林、荷蘭、比利時、義大利、英國　信件下午六時　包裹下午五時
- 印度　信件下午六時　包裹下午五時
- 南越　信件下午六時
- 美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
- 沙巴　信件下午六時　包裹下午五時
- 印尼　包裹下午五時
- 東帝汶、法國　包裹下午五時
- 台灣、日本　包裹下午五時
- 瑞士　包裹下午五時
- 德國、黎巴嫩、科威特、挪威、瑞典、丹麥　包裹下午五時
- 尼日利亞　包裹下午五時
- 埃及　包裹下午五時
- 澳洲、威爾斯、新加坡　包裹下午五時
- 南韓　包裹下午五時
- 非律賓　包裹下午五時

平郵

- 非洲　信件下午五時　包裹下午四時
- 台灣　信件下午五時　包裹下午四時
- 南非洲共和國、尼日利亞、迦納　信件下午五時　包裹下午四時
- 象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩　信件下午五時
- 西德　信件下午五時　包裹下午四時
- 亞丁、沙地阿剌伯、丹麥共和國　信件下午六時　包裹正午
- 巴林　信件下午六時　包裹正午
- 伊朗　信件下午六時　包裹正午
- 西澳洲　信件下午六時　包裹正午

安慶快輪
每逢星期四由基隆開　每逢星期一由香港開　星期六到香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時發表爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，海員報告。時代曲。七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告。陳錦棠、陳御風「合作遺勳」——王世澤。八時，粵語新聞，漁民天氣預告。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。九時，國語、潮語新聞。十五分，專曲。卅分，賽馬消息。十時，鬩邊節目。十一時，粵曲欣賞。十二時，本地及外來新聞。十二時十五分，天氣報告，漁民一週。一時，粵曲。卅分，評論。二時，國語、潮語新聞。三時，廣播劇「最後勝利」。四時，粵語新聞，天氣報告，專曲。四時十五分，古腔粵曲。五時，粵語新聞及特別報告，五十八分，天氣報告。六時，粵語新聞及特別報告，小曲。七時，粵曲「玉簪記之緣盡」。八時，新聞報告，天氣報告。九時，廣播劇。十時，粵語新聞。十一時，世界新聞。四十五分，小曲。

麗的呼聲金台

六時二十八分，麗的呼聲播音。七時，進行曲。八時，新聞報導。九時卅分，街市行情。十時，轉播港台新聞。十一時，天氣報告。十二時，天氣報告，轉播港台新聞。一時，時代曲點唱。二時，電影故事。三時，歌曲。四時，小說。五時，新聞。六時，轉播港台新聞。七時，小說。八時，新聞報導。十時，轉播港台新聞。十一時，流行歌曲。十二時，完播。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。七時，轉播港台新聞，清晨雅趣，音樂碼字。七時卅分，天氣報告，座右銘。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞。十五分，天氣報告，賽馬貼士。九時，新聞報導，天氣報告，時代曲。十一時，時代曲點唱。卅分，婦女生活。十二時，港九時事。卅分，小說「女人世界」。一時，社團報告。二時，小說「胭脂劫」。三時，轉播港台新聞。四時，天氣報告，時代曲。五時，賽馬成績報導。六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。七時，時代曲。八時，轉播港台新聞。九時，新聞報導，專曲。十時，轉播港台新聞。十一時，天氣報告。十二時，廣播完畢。

商業第二台

波段：一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時，時代曲。七時，轉播港台新聞。八時，轉播港台新聞，清晨音樂。九時，新聞報導。十時，報告。十一時，時代曲。十二時，天氣報告，播音完畢。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，兒童節目。六時，珠寶鑑賞。七時，世界新聞。八時，新聞。九時，天氣報告。十時，節目預告。十一時，完播。

英文電視

今午下午二時播映粵語片「丁皓」。

本港新聞

九龍城設小販市場
六百名小販將遷入

【本報訊】九龍城街市周圍街前塱道、侯王道一帶營業的流動小販近六百名,於該次從廣播中獲悉,必須持有正式小販牌照後,已於昨日在街坊福利會協助之下,由市政事務署人員予以登記,俾能進行次一步驟,以便遷往特設該街市背後的正式小販市場。

此市場的成立,係配合市政局的一項政策。該政策為儘可能設立有適當圍位而離開街道的地區,使小販在區內營業時,不致因阻塞交通而被檢控,亦不致引起其它交通問題。

實施是項大規模的遷址計劃,首先要考慮者為清除街前塱道若干小販所造成的極度擠塞,因此種擠迫情形已引起火警危險。一旦發生火災,可能危及許多人的生命。

清除街前塱道的工作,定於下月中進行。此舉將使消防事務處人員今後能在侯王道及街前塱道,盡量發揮新式滅火工具的功能,同時區內的潔淨及衛生情況亦可獲改善。此類設計齊全的小販市場,業已在花園街、堅尼道及觀塘的官安街設立。此外,在觀塘商業中心區及大角咀道一帶,亦計劃興建是類市場。

明日上午 和平紀念儀式 特別交通措施

【本報訊】為配合明日在皇后像舉行的和平紀念儀式及在植物公園華人國殤紀念碑前舉行的儀式起見,警務處長昨宣佈,上述兩地區,將採特別的車輛交通措施。

上亞厘畢道與下亞厘畢道間的小路,遮打道、長臣道及會所街的停車地方及大會堂東停車場的二樓及三樓,將由今日深夜起至明日上午十一時四十分止,禁止車輛停放。

車主應注意,凡在該時間內,其車輛仍然停留在上述地區者,將被警方拖去。

明日上午,若干街道的交通,亦將作短時間封閉。

花園道及雅賓利道間的一段上亞厘畢道,將在上午九時四十五分至十時二十分禁止行車。

開往上亞厘畢道的車輛,應取道花園道,繼經道及雅賓利道。

遮打道、會所街及炎臣道中,將由上午十時三十五分至上午十一時四十分禁止行車。

除有旗幟及標誌的車輛外,所有由畢打街及干諾道中向東行的車輛,應取道雪廠街及天星碼頭廣場進入夏慤道。

凡未有旗幟及標誌的行車輛,應取道下亞厘畢道、美利道、皇后大道中及德輔道行駛,不得經由夏慤道天橋。

參加在華人國殤紀念碑前儀式的來賓車輛,可停在上亞厘畢道及下亞厘畢道中間的小路,亦可停在政府合署停車場。

在和平紀念的儀式中,凡有旗幟的車輛,可停放於炎臣道及美利道間的干諾道中的南側。凡有藍色標誌的車輛,可停放於大會堂東停車場二樓;綠色標誌的車輛,可停泊在大會堂停車場三樓。

在聖約翰堂舉行的宗教儀式中,凡有旗幟的車輛,及有藍色標誌的車輛,可停泊在該教堂的空地;其他來賓的車輛,則停泊在政府合署停車場。

各綫巴士改道

【本報訊】中區各綫巴士,明日上午九時四十五分至十時廿分,將改道行走,以避免妨碍是日由港督親臨主持在舊最高法院前的和平紀念碑及華人國殤紀念碑舉行的「和平紀念日」儀式。

各綫巴士改道如下:

三號綫:從蒲飛路開出之巴士,由上午九時卅五分至十時十分,將改經薄扶林道、西邊街、德輔道西、干諾道西、閣麟街總站。

廿三號綫:從蒲飛路開出巴士,由上午九時卅五分至十時十分,將改經薄扶林道、西邊街、德輔道西、干諾道西、干諾道中、夏愨道、美梨道、皇后大道東,循原路綫回北角總站。

十二號綫:由上午九時四十分至十時十分,當巴士經過栢道後,而至般含道交界處,將沿般含道西行,經薄扶林道、西邊街、德輔道西、干諾道西、干諾道中、統一碼頭總站。

西行各綫巴士:所有下列往統一碼頭及屈臣利街西行巴士:一、二、三、六、十二、十二A、十五號等綫,由上午十時卅五分起(約一小時),將改道經大道中,租庇利街至各綫終站。

東行各綫巴士:由上午十時廿五分起(約一小時),更改路綫如下:(甲)五、五A、十各綫將改經必打街、干諾道中、天星碼頭、皇后碼頭,轉回原路綫行駛。(乙)一、二、三、六、十二、十二A、十五號各綫,改經天星碼頭、皇后碼頭,分別轉回原路綫行駛。

九龍荔園加插 柔道摔角表演

九龍荔園遊樂場,定今明兩天晚上加插一項柔道摔角表演,由中國摔角柔道學院賈銘強率領七十餘人參加演出。中國摔角術師傅在港有十多位,計有陳佩華、陳錦濤、白濤、管福祥、殷有揚、劉飛、及澳門朱新春、新加坡潘漢鵬、本港韓若水、張森芳、台灣常東升老師等;歡迎愛好此道者前往欣賞。圖為今在荔園登台表演柔道摔角之緊張鏡頭。

香港週遊藝會 收入贈防痨會

【本報訊】香港工業總會昨宣佈:本月五日在掃桿埔政府大球場舉行的「香港週」遊藝大會,共得門票收入九千八百元,此款將贈與香港防痨會。

該款將由香港週委員會主席周錫年爵士,於本月十四日中午十一時卅分,在律敦治療養院的防痨協會會議廳,交與防痨會主席律敦治議員。

西太平洋區 家庭計劃研討會 下週在本港舉行

【本報訊】香港家庭計劃指導會,將於下星期在港舉行西太平洋區家庭計劃工作研討會,及一項在職人員訓練班。

研討會將舉行日期為本月二十日至廿一日兩天。參加之代表包括西太平洋、日本、韓國、琉球及本港之從事家庭計劃工作的醫生、護士及社會工作者,國際家庭計劃協會之代表為歐洲分區會總幹事。

在職人員訓練班將先於十四日開始,一連五天至十八日止,訓練課程將分兩部份,其一乃為社會工作人員、護士及醫生聯合訓練而設。另一則專為醫生而設。將由本港及來自海外之專家擔任主講及領導討論。

工作研討會則由二十日起,一連兩天舉行,首天上午九時舉行開幕典禮,由香港統計署署長賀理彭德主持,禮成後開始研討,是日主題:家庭計劃教育宣傳,如何促起實行家庭計劃?及人口問題。上午先由港、日、韓三位代表分別發表演講,下午進行討論,由三代表領導。

次日主題為:各種節育方法的評價,亦一如上日,上午由三位代表演講,及在下午領導討論。

珍妮裁剪女校 畢業禮時裝演

【本報訊】珍妮裁剪女校於明日下午二時在大會堂音樂廳舉行畢業典禮,在此一盛會中,有四十五襲最新設計時裝,將由十一位環亞小姐分別擔任展出,此為珍妮裁剪女校畢業禮中的時裝表演,並由著名影星蕭芳芳小姐頒發時裝表演紀念獎,佳麗寶化裝公司派員負責化粧,歡迎憑券參觀。

港府收支 本年九月份統計 不敷二千餘萬

【本報訊】港府當局昨發表:港府九月份的支銷為一億三千八百萬元;去年同月為一億四千六百萬元。支銷減少的原因,部份為工務費減低,計逾九百萬元,其中大部份係水務工程費。

九月份收入為一億一千三百萬元;去年同月為一億三千三百萬元。但去年的收入,因收入的土地溢價權利費九百萬元,而致發生誤解,實地收入亦減少四百萬元。本年度上半年不敷為七千八百五十萬元;去年度同期為七千三百萬元。九月份不敷之數,為二千五百萬元,去年同月為一千六百萬元。

此數未包括因騷動而支出的特別費在內,在九月份該項支銷為三百萬元,連前計共二千二百萬元。

扶輪社基金週 明天開始舉行 慶祝成立五十周年

【本報訊】香港扶輪社及九龍、港外二輪社,及百卅四個國家內的一萬二千個扶輪社,將於明日起至十八日,舉行世界性之「扶輪社基金週」。

香港扶輪社主席朱常康稱:通過「基金週」將會結束一年來各扶輪社為慶祝基金會成立五十週年而作的一連串節目。成立該基金會的宗旨,是要促使世界各國人民成為朋友,互相切磋,互相了解。由於各地扶輪會員熱烈資助,該基金會年收入共達一百萬美元。

大會堂美術博物館 出版手册與明信片

【本報訊】大會堂美術博物館最近出版數種項目,計有手册,彩色石版複製品及明信片等,均在該館現場發售。該手册名為「香港官錢幣」,內容包括香港錢幣的歷史概況、式樣研究、罕有性問題,並附有硬幣年表及硬幣全部種類的詳細目錄等,插圖極為豐富。

彩色石版複製品全套十二款,各圖均為一八四六年香港風景,乃當時建築師布賽士原作,複製品印刷精美,大小如原作,每套定價三元。明信片均為古舊香港照片,共廿款,清晰反映當時景物及習俗,所有照片極從博物館本地歷史圖片收藏中精選出來,極為珍罕,每款僅售三毫。

老婦及男子斃命 警方徵有關消息
九龍兩宗交通意外

【本報訊】警方現擬查明最近九龍方面兩宗交通意外事件兩名死者的身世,並已於昨日發出公告,籲請市民提供有關該兩死者身世的消息。死者一為老婦,另一則為中年男子。

該婦人年約七十歲,於前日上午五時在荔枝角道近桂樹街處被一輛公共汽車撞倒,於送抵醫院時,証實已死亡。死者約四呎七吋高,尖面,穿耳孔,小腳及有假牙。遇意外時,死者穿黑色唐裝衫褲,黑皮鞋,兩腕載白色膠鈪。

男死者的名字相信為張樹,年約四十五歲,係於上月七日下午六時卅分在長沙灣道近黃竹街處乘單車時被一輛公共汽車撞倒,受致命傷。死者約五呎四吋高,身材瘦削,穿黑色唐裝衫褲。

各界人士如認識此老婦及男子者,可與九龍交通意外調查組聯絡(電話K八一九九二二)或向任何警署報告亦可。

貝愛遜牧師抵港
明晚在九龍教會演講
安息日會全球總會會長

貝愛遜牧師近照

【本報訊】基督復臨安息日會全球總會會長貝愛遜牧師,偕該會遠東分會會長戈保羅牧師等,將於明日抵港,巡視教務,當晚八時正在界限街五十二號禮拜堂主持宗教演講。

該會為一個世界性之宗教組織,其工作遍及全球二百三十六個國家,會員逾一百五十萬,辦有大、中、小學五千二百五十十家,學生卅六萬餘人,醫院一百二十八家及診所一百六十五家。

該會在本港組織龐大,有教會十三間,包括三座教堂,四所佈道所,一間大學,四間「三育中學」,香港港安醫院暨分院,西貢醫療船等。港安醫院正在司徒拔道興建新樓,特別就該院正在司徒拔道撥用七百萬元建築新型醫院的新型計劃有所指示。

貝牧師明晚在界限街禮拜堂演講一晚,翌日巡視各機構後即飛菲律賓主持宗教會議。

荔園
交通最便利 節目最豐富
中國摔角柔道學院名師七十餘人參加柔道表演大會
逢星期六週日夜場九時開始登台表演
神童奇遇記 ／ 醉臥溫柔 笑莫君
五花洞 失街亭 空城計 斬馬稷
秋月夜 ／ 江氏
攝查 ／ 女歌手 ／ 科學美人
玫瑰 ／ 艷舞團 不日登台

新華·豪華
第九天映
打得燦爛,戰得熾烈,精采
越鬥兇!越打利!越殺起!越張烈!越悍越害越勁緊慘殘狠忍毒
特麗七彩
獨行俠
神槍屠龍
PRICE OF A MAN
熱辣!刺激!
打鬥巨星:李察威勒 傑作
百代公司榮譽鉅獻
走江湖 專抱不平 行俠義 威震羣雄 特鐵拳 打服強徒 憑神槍 殺盡惡霸 夠殘忍 不忍辛 除大惡 顯然道

東城·快樂
今天 週末請早
派拉蒙最新出品緊張奇情諧趣間諜巨片
「錦繡山河」男主角 羅蘭士·夏飛
「風流特務」女主角新肉彈 黛莉雅·拉蕙
「天翻地覆」性格巨星 李·安奴
謝非里·斯
三大巨星主演
最荒唐間諜網最烈大笑彈!荒唐的諜!猛的笑!
大製片家 約瑟李雲 最新巨傑
荒唐間諜網
特藝七彩
笑料新奇,意想不到!
國際間諜戰一頁笑史!
駐英間諜克林姆宮原因何在?紛紛失落中有秘密,送狗起禍!
THE SPY WITH A COLD NOSE

九龍城 國際
今天還映
獨行俠江湖
ET POUR QUEL QUES DOLLARS DE PLUS
奇伊士活 主演
瘋狂世界

滿滿
紐約 大世界 麗宮 金陵 金星 金華 新世界 寶聲 美麗宮
今九週續請早 天院映末早
陳寶珠 曾江 羅愛嫦 江文聲 主演 夏萍 客串
新風格 新刺激
大場面 大著名作
仙鶴港聯七週年紀念代表作
漁港恩仇
伊士曼七彩闊銀幕
CRANE SCOPE 仙鶴七彩闊銀幕

麗聲·皇后·皇都
榮獲下期大映盛獻
菲臘李萊 主演傑作
北俠神鎗手
yankee
全部七彩闊銀幕!

港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華
第九天映權戰巨片打得熱烈
獨行俠 PRICE OF A MAN
特藝七彩

麗聲·皇后·皇都
今天請早
尤伯連納 狄波拉加
國王與我 THE KING AND I
全新印本

總統·大華·皇宮
今天大盛獻映
彼德荷頓 瑪莉露桃露 主演
勇金剛怒碎電子城
七彩闊幕

樂聲·新聲·國華
茱莉安德絲 最新傑作
仙樂美人
齊爆滿

東樂
十二金剛 The Dirty Dozen
李馬榮

果然擠擁
CRIMINAL

麗華·麗都·仙樂·倫敦
週末請早
張慧嫻 江山 陳曼玲 周萱 狄娜 主演
監製 朱國良 導演 唐煌
英雄胆
伊士曼七彩闊幕

東城·快樂
今天 週末請早
派拉蒙公司 羅蘭士·夏飛 黛莉雅·拉蕙 主演
約瑟李雲 傑作
荒唐間諜戰
特藝七彩
THE SPY WITH A COLD NOSE
國際間諜戰中一頁笑史!

花草蟲魚

曇花有三彩

一朶曇花全部開放的時間，約爲二三小時，在這幾小時內，可以睇到曇花的各種不同姿態。

黃雪本

過去有一次，在銅鑼灣黃家周一家先生的家裏，看過一株正在開放的「曇花」。

他家裡的一株曇花，是種在天台上的，長得碩壯。曇花有一個特點：枝和葉是不易分辨開的。葉子很趣緻，生得很長、很寬又很厚，邊緣很似螃蟹的爪子。深色翡翠碧，裡面飽含水份，看去綠得很通透，有如綠玉一般。那些可愛的花兒就長在葉片上，花柄很長，花朵很大，潔白，有點似「白蓮」，有很多瓣。最別緻的，是那柔嫩的花蕊，密聚聚的生在花冠中，彷彿像棉綫一束。其中有一支較長較大的，柱頭好似爪狀的花蕊——雌蕊。在盛放時，那長長的花柄支着那雪白的花冠，密密的花蕊彷彿正在輕輕地顫動。這種瀟灑出塵的格調，可愛極了！

一朶曇花全部開放的時間，約爲兩三小時；在這幾小時之內，可以睇到曇花的各種不同姿態。

以上我所見的曇花，是「白曇花」。「曇花有三彩」，是曇花除了有白色的，又有紅色和黃色的。「紅曇花」，它的葉莖較小，花兒也沒有白曇花這麼大；可是，它的色調是非常瑰麗的。開了的紅曇花朶，嬌紅欲醉，極之誘人！未開的紅曇花苞，更加深紅，嬌艷欲滴！

紅曇花我見過好幾次，這處的公園花圃，也常有紅曇栽種。

再談到「黃曇花」了，老實說這一種花兒我還沒見過；相信它也是極爛多姿，非常悅目的花卉。

曇花，是嬌貴的名花。一般的曇花開放的時間都極短促，而且，多數開在晚上；因此，形成這種花兒更加稀貴。

曇花屬仙人掌科，是一種原產于熱帶沙漠地區的多年生草本，品種有數十種。它和我們常見的「仙人掌」同是肉質的植物。它們同是不怕熱、不怕乾燥，栽種也很容易的。

曇花是生命短促難得一見的花。俗語有云：「曇花一現」（意喻爲事之不常見）。這句話所說的曇花，就是指這種花嗎？不是！雖然它的生命也短促，說它「曇花一現」就消失，照理不無符合。不過據古書說：「曇花一現」的「曇花」，是指「優曇鉢花」。源出于法華經：「佛告舍利弗，如是妙法，如優曇鉢花，時一現耳。」優曇鉢花又稱「烏曇跋羅花」。又或「優曇婆羅花」。又據玄應音義載它：「葉似梨，果大如拳，其味甘；無花而結實，亦有花而難值（植），如經中以喻希有者也。」這種植物按說乃屬于無花果樹之類云。

有人說，把白曇花採下曬乾，可以用來煲湯；味與「霸王花」無異，可能也有潤肺的功用。

查植物學上，沒有曇花這個名字，祇見列有「曇華」這種植物；相信日常所見的曇花，是別有一個名稱的。曇華也是很美的花卉，可供觀賞之用。它和「美人蕉」很像，花朶是紅色的。

——消麗絕俗的曇花，它爲什麼不開在白天？它偏要在夜裏靜靜地綻放。莫不是它爲了珍惜自己短促的「青春」，要讓人們在晚間有較多空閒的時間來欣賞它吧！

九月·雨中

「妳連我的名字都不知道。」

「哦，久仰了，萬英奇先生。」

「妳眞是神通廣大。」

「過獎了，是你自已疏忽，你的皮包上有一張你的名片。」

她走到門口，扭動門的把手。他追上去：「妳的名字呢？」

她回轉頭：「危險的女孩子。」

他遲疑間點什麼，她的背影已經在梯角處消失了。

他轉回屋子裏，洗淨了碗碟，吃飽了以後的慵倦慢慢地向他襲來，他很希望好好的睡一覺。

他除下外衣，正想把睡衣換上，剛才給那女孩穿過的睡衣，隨便的被揉在沙發上，揉成了一團。

他搖搖頭，吁一口氣，把它檢起來。

一種淡淡的香氣送到他的鼻端，他不自覺地把頭埋在睡衣裏面，深深地吸氣。

這種香氣叫他又想起那危險的女孩。這個女孩很奇怪，但又很可愛。

他掛好外衣，又掏出錢包，塞到枕頭下面去。

忽然，他像想起了什麼似的，伸手到口袋裡掏了一遍又一遍。

放在口袋裡的兩張當票不見了，再搜一遍錢包，把記事本子翻了又翻，還是不見。

它在甚什地方丟了呢？

他搜索枯腸，也想不出。最後，他準備放棄了，今晚的一連串的奇怪的事情，叫他莫名其妙。

「睡吧，」他告訴自己：「也許一覺醒來，就一切都明白了。」

二

門鈴響得長長的。

他一邊解鞋帶，一邊咕嚕着說：「是誰啊？一下班回來，衣服都未換，就找上門！」

他趿着拖鞋，沒好氣地把門砰的打開。

「對不起，是我，想不到吧？」⊕

浪子

奇情偵探小說

三六 突然兩人中毒

甘佐治在盛怒下，並不理會他兒子守忠的話，他繼續咆哮地說：「他既然是你的好朋友，就應該替你隱瞞，更不應該藉口來向你破案。現在，你他不能夠勸他不把你報警，這是你的事，你自已去解決好了，我是一文錢也不會拿出來的。」

說吧，他便悻悻地走開。

鍾肯玉無言地站在一旁，看着他們父子間發生不愉快的爭吵，直至甘佐治離去後，她對守忠說：「你就去跟你的好朋友談吧！既然是好朋友，他不應該那樣絕情呀。」

甘守忠無言地走到廚房去，會見他的好朋友施索朗。

× × ×

十分鐘後，甘守忠和施索朗在客廳上見到甘佐治和鍾肯玉。甘佐治怒氣似乎已平息，他無言在抽着香煙。

甘守忠和施索朗的態度和表情也比剛才輕鬆得多。

「你也在這裡午餐吧！」鍾肯玉對施索朗說。

這個青年，窒了窒他的腕表，他說：「如果你們不介意，我就留在這裡好了。」

鍾肯玉頓然高興起來，他覺得施索朗和他的兒子，依然是好朋友，剛才的事，也許甘守忠把他說服了。

很快，午餐便由鍾肯玉擺開，他們無拘無束地在談天。

祇有甘佐治感到無聊，他像食不下嚥似的。還未吃到一半，甘佐治已感到身體不適，他停下箸子，靠在椅子上休息。

「怎樣？」鍾肯玉看到他臉色由青轉白，汗珠在額上冒出來，他在呻吟着。

他斷斷續續地說：「找醫生，快找醫生！」

如果鍾肯玉不扶著他，他已栽倒在地上了。「你們幫我把他扶到睡房去吧！」鍾肯玉對甘守忠和施索朗那種淡不關心的態度，有點憤怒。其實，甘守忠正扶着施索朗的手臂，因爲施索朗已感到不支，情形正與甘佐治差不多。

這時，是一片混亂，鍾肯玉和甘守忠都感到手忙腳亂。

甘守忠忙着撥電話去請醫生。

鍾肯玉已感到可能是食物不潔，他們都中毒了！她不禁慌起來，因爲，撥着，她和守忠，都可能同樣中毒呢！

他們選擇了一個時間，到床上去休息。這時，門鈴響了。

來的正是何海生醫生。

「何醫生，」鍾肯玉說：「他們可能中毒，請你快去看看吧！」

何海生携着小藥箱，跟着他們進入睡房去。

「他們吃錯了甚麼呢？」何醫生問。

米·喜·夏里秋 原著 南汀譯作

馬黛

休士原著 傑克譯

馬黛旋即把畫中人物的面目，加上濃黑的輪廓線條。

「喫！」韓威爾高呼：「放下筆桿兒，瞧瞧嘛。」

馬黛跳起來，見那盛茶早已沸騰。

怪得很，一杯熱茶似乎把韓威爾的怒火淋熄了——或許煎餅魚的香氣誘起了他的食慾。

趁他喝茶時候，馬黛又去畫未完成的幾條。

韓威爾備有一方濕抹布，馬黛便不用畫報紙，抹茶杯、魚碟都用這塊抹布。他把這邊的工作做完，忙忙的趕回家裏，收拾她媽用早餐的杯碟。

馬黛走後，韓威爾從被窩伸出兩條酸痠的大腿來，輕輕按摩足脛，然後燃點着烟斗，穿起長袴，加上硬領，繫上條帆布帶，穿上件背心。

當他穿鞋之前，先把馬黛的畫稿細心熟視了好一會兒，才把它藏在床底下的箱內。

這樣過了好幾個星期，馬黛的畫稿在床底箱子裡越堆越高。

有一次，馬黛走後，韓威爾取出紙筆，畫了幾幅小素描，他越畫越覺得不像樣，勉強畫完了一幅，取出馬黛的最近作品，那是一幅未完成的屋頂，兩相比較，他驚嘆不置。

首先是他把自己的畫稿塗污了；其次是對馬黛發生一種妒忌，想報復一下才痛快；最後把箱內積存馬黛的一堆畫稿拿出來。一見上面那張，使妒恨交併，狠狠地將畫作一團，向屋子的角落一擲。

可是不久便後悔，忙跑去拾了起來。

他小心地把它撫平了，用濕水噴濕紙背，拿起熱熨斗熨得平平整整，跟其他的畫稿在一起，慎密收藏。

次日，馬黛返工時，見韓威爾已起床，早餐也吃過了。他沒有吩咐馬黛洗杯碟，卻叫她坐在床沿，拿着畫布上速寫一幅側影素描。（這幅速寫本來是他的畫作風景的背景，擦上一層白粉，隔了相當時期，留爲今日之用。）

他在尚未調色之前，喚馬黛走過，問她是否肯歡。

馬黛搖搖頭。

韓威爾非常氣惱，抱緊了拳頭，強自抑制。⊕

迷幻

上場文武

一：狂風中秘密會議

香港天文台已扯起五號風球，電台頻頻廣播風姐迫近港海，隨時有改懸七號風球和渡海小輪停航可能。就在這個時候，黃九荷撥了一個電話給伍指山：

「指山，你快通知文錦村和白茵趕快到我家來……。」

「大哥，電台剛才廣播天文台已懸五號風球了，如果沒有什麼事，改天見面好不好？」

「指山，我當然有急事要談，才叫你通知他們，」黃九荷暴躁的說：「掛了五號風球，難道你們就不用吃飯嗎？」

「好，好，我馬上通知他們。」伍指山拿着話筒，看看窗外正下着大雨，心裡暗想：「在這樣狂風暴雨之下，大哥有什麼事要跟我們談呢？難道……」他怕就擱時間，不敢再想下去，于是分別撥電話給白茵和文錦村。

半小時後，大家都到了黃九荷家裡。

黃九荷抽着雪茄，皺了眉的說：

「你們今天看過報紙沒有？」

「大哥，有什麼好新聞？」指山、錦村異口同聲的問。

「你們一定沒看報紙了。」黃九荷瞪了他們一眼，把桌上的報紙攤開來，指著一段新聞，洋洋自得的說：

「你們看！」

這段新聞是這樣寫着：

「美國三藩市富商之子李大亨，已首途赴港度假……」並附列李大亨的近照。文錦村看過了，迷惘的說：

「大哥，你認識李先生嗎？」

「如果我認識他，就不用叫你們來了。」黃九荷皺了皺鼻子，跟着又用輕視的眼光望了望白茵，說：「白茵，你準備今天趕到日本去……」

「我到日本去？」白茵滿臉疑團的說：「有什麼事？」

「我已經查過了，李大亨今天便到東京，如果他不在日本逗留，明天便飛香港，你設法和他同機來港，好好地招呼他，親近他。」

白茵了解黃九荷的性格，他不喜歡人家向他探長問短的，因此，不便多問，就接受了這項任務。

外邊的風雨很大，可是大家都願留下來，向告辭，陣車到餐廳去了。途中，文錦村埋怨伍指山，說：

「我天晚才睡，剛下床幾點鐘，便被你的電話吵醒了。」

「我已經告訴大哥說，現在已掛五號風球，改天才談好不好，怎知給他罵了一頓，哼，你不多謝我，還怪我，非罰你請吃茶不可。」

「今天由我做東道好了，」白茵滿懷心事的說。到了餐廳，白茵被屆的說：「大哥交下的任務，真是苦差事……」

「你怕打風出門嗎？」伍指山向她開玩笑。

「不是怕打風，而是怕……。」

市聲

半靜寂地帶

丹尼

獅子山隧道，將在下星期二開放，汽車收費五角，貨車輛收費一元。據估計每日將有一萬一千七百部車輛往來。平均每日收入路費可達八千元，難怪一切裝置都現代化了。

×

數月前，在北角清華街被港共暴徒殘酷炸死的兩小童，法庭裁定死者係被一名或多名不詳身份的人謀殺。

當常被捕的放置炸彈港共暴徒，難道就不是謀殺行爲嗎？既然是謀殺行爲，還不能律以死刑嗎？

×

荔枝角港共暴徒在人叢中拋出炸彈，傷三十餘人，一個在家裡做功課的學童，亦受破片傷右眼，必須一週將眼睛挖去。

前，暴徒煽動左報，對黃院爲一個「炸眼睛的居民」去，大事抨擊。現在，他們的暴徒，把無辜的居民炸眼睛了，是否又大說「炸得好」，「炸得妙」？

×

英倫銀行對存款利率再度提高，即爲五厘半加至六厘後，再加半厘。

量出爲入，輻銖計較，自是銀行經營定理，貸款之人，準備付高息可也。

孤芳

平滙著

「打麻將應該有四個人才對。」

「不見得個個都有興致消夜的。」宵夜室就在離我們不遠的地方，那裏的門很緊，我想宋志德不會看錯的。

「志德，她們都不認識你，我看不如你先進去看一看，隨便買些現成的東西，如果有田淑珍在內，我們好準備起來。」

「可是我並不認識田淑珍呀！」

「她的頭髮是棕色的，你一看就知道了。」

「……這是晚上，怎能辨得清是棕色還是黑色？更何況她或許還戴着帽子。」

他說得不錯，他是不便走近去的。於是我說：「你認識王次鳳嗎？」

「我見過她，可是已經沒有印象了。」

「祇要見過一面，就算沒有印象你也可以把她認出來的。」

「好吧，我去看看再說。」

他去了一會，回來對我說：「我不但認出了王次鳳，也認出了田淑珍，可是，根本不能動手！」

「爲什麼？」

「有個男人坐在那裏，我沒有看清他的臉。」

我急起來，說道：「是宋袁非嗎？」

「我不知道，我不能走近去看。」

「真糟，他或者已經防備着了。」

「我剛才並沒有看到有男人進去。」

「他可能早就在那裏了。」

「你說我們怎麼辦呢？」

這件事可眞有點棘手，因爲我不能直接出面，如果叫宋志德去，王次鳳又不認識他，我想來想去，都沒有一個可行的辦法。宋志德見我決定不下來，便說道：「還是我去看一看吧，如果宋袁非在座，今天就作罷，如果是另一個人，我們就跟蹤到底，有機會就下手。」

「這樣做就有點不妥。」

「什麼地方不妥？」

「容易撲草驚蛇，會使宋袁非提高警覺。」

「不要緊，我雖認識宋袁非，他可並不認識我。」

「你去試試吧，最好是找遠一點的桌子坐下來。」

「我知道。」

他去了好一會，回來的時候神情十分緊張，猛地打開車門，對我說道：「我和王次鳳交談過了，她叫我們到田淑珍的大門口去等候。」

「她怎好同你說話呢？」我詫異地說。

「她正如你所說的一樣，是個靈巧的女人，她一見我在桌子上坐下，馬上就到廁所去了。我明白這或者是有原因的，也跟了進去。果然，她問我是不是同你一起來的，我回答說是的，她便叫我們到田淑珍的門口去等候。」(一〇九)

花見羞

歷史小說 南宮搏著

皇帝被殺

絳霄殿左側，已被郭從謙的兵士攻入，當李存勗一行人逃奔入殿廊時，一排箭射來。

驍騎多年，以勇力悍戰著名的唐皇李存勗，中箭了——在倉皇中，一箭射中了他的左胸，李存勗支撐着，不曾倒下去。

他以爲自己的左右會捨命救主的，然而，那些人却亂糟糟的狂奔，留在他身邊的，祇是和他一樣的中了箭的人。

一瞬間，他的驚恐越過了肉體的痛苦和中心的憤怒！他想：我祇有四十二歲。

於是，又一支箭射中了皇帝，他的身體搖搖欲墜，而同時，一支木桿的箭，如同一般，刺入了他的腹部！

四十二歲的皇帝倒了下來。

四十二歲的皇帝在掙扎中，被一隻腳猛踢着顫而死去。

也許，人們不知道他是皇帝，也許，人們對一個死了的皇帝不加重視，叛亂者們迅速地走開了。

宮門外，此時發生了另外的戰爭，一隊忠於皇帝的都城防軍開入救駕，和叛兵打鬥於宮內，皇帝的侍衛們被趕殺，他們於明白自己逃不脫時，便轉而作困獸之鬥了！於是，到處都是混戰，同時也在洛陽城的幾個特殊區域展開。

祇有死去的皇帝躺在絳霄殿的廊上，很平安。

當洛陽城變亂發生時，李嗣源的部隊已越過了汜水而到嬰子谷。有兵阻路的，但是，阻路的兵未認眞執行任務，他們避讓而護李太尉過通。甚至，有兩隊數目都在千人以上的守兵，反而自願加入太尉隊中返洛陽。

他指令返洛陽是把部隊交還給朝廷，自己回都請罪。

李嗣源從不承認自己是叛變，在嬰子谷，因前路有一支守兵不肯讓路，他們停下來，李嗣源派人去說項，希望借道。

洛陽有變，於是，在一夜之後，急轉了。

於是，李嗣源不再理會前路軍隊的意向而下令全軍赴洛陽平亂——他迅速地更易自己赴都城的目的，同時，他也改變了溫和的作風，命令全軍，已遇阻者立即還擊，把敵人殲滅。

在行進的路上，屬於李太尉的人和洛陽百官的代表迎來了，他們以朝廷的名義請李太尉從速入都平亂安民。

至此，李嗣源入洛便名正言順了。

洛陽城的動亂在繼續中，但是，一項諭告，却使得大規模的劫掠和打鬥爲之中止——那是有人宣佈：太尉領大軍七萬，已抵都門……

叛亂者却因此而逃了。消息不知從甚麼地方來的，但……(一〇八)

盤君夢

岳騫著

第十一回 初試屠刀闖關進大劫 強彈別調師友結深仇

毛澤東笑道：「我不會出什麼事的，你放心吧！後福正長還未享呢？」

楊開慧說：「革命已經成功了，你也革命這麼多年，可以安份守己弄個一官半職在家鄉住下來，別到處亂跑了。」

毛澤東說道：「這回不再亂跑了，就在家鄉鬧革命了。」

楊開慧吃了一驚，問道：「革命軍已經打過河南，這裏已成了後方，你還在這裏鬧革命，革誰的命？」

毛澤東搖頭晃腦笑道：「就大的方面來說，我是共產黨人，要革國民黨的命；小的方面說，我要革唐生智的命，除非省長讓我作，我還是要革命的。」

楊開慧吃驚道：「你說這是眞的還是假的？」

毛澤東正色道：「革命大業，如何能說假的。」

楊開慧搖頭道：「這樣作可就眞不妥當了，從大的方面說，國民黨容共之後，國共已是一家，你自己就是國民黨候補委員，怎能進行革國民黨的命，而且今天的國民黨如日方中，你有什麼辦法推倒它？就小的方面說，唐生智手握十萬大兵，聽說國民革命軍陣營中，除去蔣總司令就以他的本領最大，實力最强，你是一個手無寸鐵的書生，怎能同他碰，你不怕他一變臉又要辦你嗎？一個趙恆惕把你嚇得多年不敢回來，一家人剛剛團聚，你怎麼又去惹唐生智？」

毛澤東笑道：「我既然要革他的命，自然有我的把握，我在廣州上海住了這麼久，悟出一個大道理來，你看見過白蟻嗎？白蟻的身體同蝨子不多大小，但是却能吃倒高樓大厦，再如螳螂，身體更小，但是可以推走體積大牠們幾百倍的蟑螂，你說是什麼原因？」

楊開慧搖頭道：「我沒有興趣問什麼原因，我要知道的是白蟻、螳螂同你有什麼關係。」

毛澤東笑道：「當然有關係，如果沒關係，我說這麼多的廢話作什麼用？我是螳螂，唐生智是蟑螂，我就用這個辦法打敗他們。」

楊開慧冷笑道：「你簡直是白日做夢。國民黨與唐生智是活的，你祇有一個人，再說螳螂是死的，人是活的，你這種想法全是空想，但要夫伯可是危險萬分，唐生智待人心狠手辣，他要捉住你一定比趙恆惕還要厲害。」

毛澤東笑道：「你大可放心，我不會給他們抓住，眼見大事不妙，腳底下抹點油我又跑到上海去了。」

楊開慧怨道：「你這樣說我更不能放心，俗語說跑了和尚跑不了寺，你腳底下抹油去了上海，我們娘兒三個怎麼辦，是不是成了你的替罪羔羊？」說着向兩個孩子指了一指。

毛澤東沉吟了一下，不由得怔了一下，但是馬上又恢復常態，笑着說道：「你放心，要走我們也是一齊走，我不會把你們娘兒三個丟下的，到上海，我有辦法掙錢，就算不革命，光憑我的本領去教書、寫文、賣字，都不愁溫飽，不必多慮。」

楊開慧雖然不信他的話，也覺得丈夫一進門就一味爭吵，究竟不是爲婦之道，當時也不再多說，起身做飯去了。(七八)

真光

邵氏七彩俠義打鬥巨片

斷腸劍

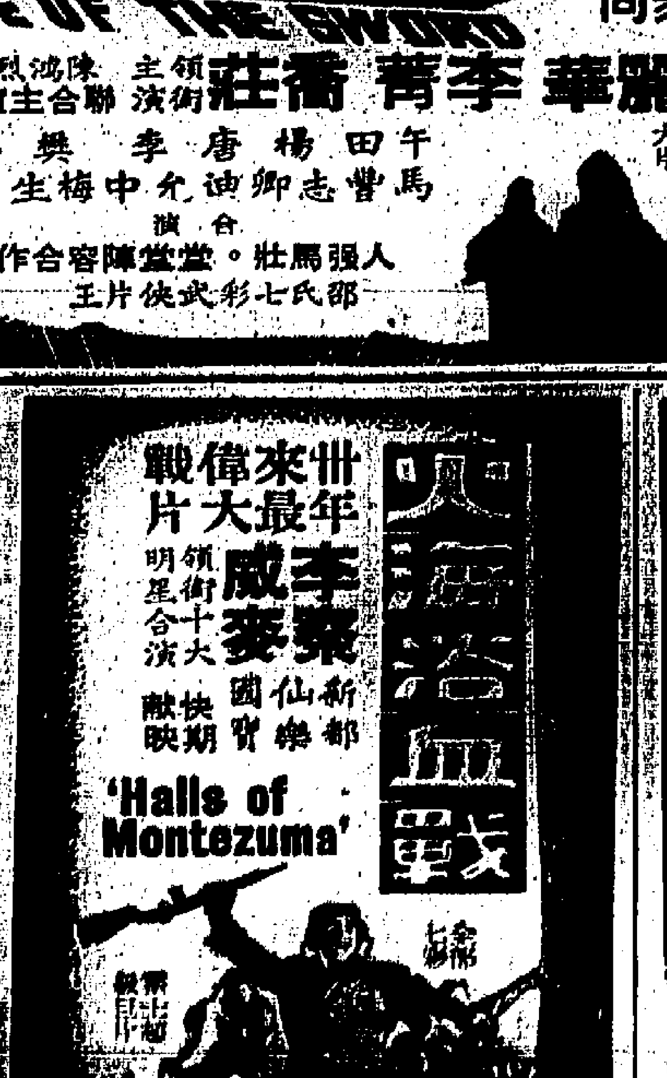
秦萍 王羽 喬莊 焦姣

今十點半 神女會襄王 任劍輝

今十二點半 摩登天方夜譚 湯尼蘭杜

【下期】 辛十四娘 汪玲·楊群

尙有戲院廣告 刊登第八頁第十頁及十二頁



工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

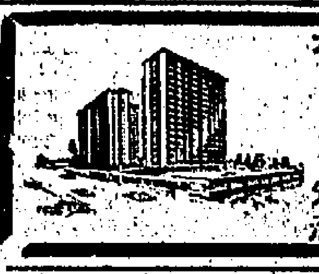
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗康莊市場海富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔	
0	9	2
2	9	2
8	9	2
2	0	8
2	1	3
3	1	3
1	2	3
2	2	3
8	2	3
1	3	3
2	3	3
3	3	3
4	3	3
5	3	3
6	3	3
7	3	3
8	3	3
9	3	3

租售



公主台　高尚花園洋樓　九龍窩打老道山文福道21—23

獨立樓台・雲石走廊・有裙浴缸・磁磚砌至天花・電梯暗裝・煤氣設備・冷熱水喉・重料鋼窗・一寸地板・紙皮石外牆

分層租售　即買即住　餘額無多

欲購從速　ABCD座一千二百呎　EF座一千五百呎

洽購處電話 884799・807287・866526

旺角北舖平售　英皇道963號地下由大閘口至近街市口，全舖收租千二元合，址上與洽

特價唐樓　沾街一二三房，一尺四萬，元旺四餘二萬元，電八六八二三一

租售均可

高息平賣

土瓜灣　高息舖位售樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

三樓廉租

中環唐樓

（香港）寫字樓

招租

又一村樓

出國急賣

堅道102號 999A 年期 二樓 祗餘 四萬八 售價　電話：220533、238417

新樓租售

八樓平賣

石屋房舖

平租售18萬

二樓廉售

六房一廳

大單邊租

售樓梗房

樓宇買賣租賃　TEL. 621297

金字架廠房租

二樓全層

特價出租

旺舖招租

平樓招租

尖沙咀區（九龍）

單邊旺舖

中廳房

出讓

高級無綫電視　職業技術訓練速成班

三個月畢業，包括香港現有之405／625兩用變換系統天綫接收及彩色電視全部實用技術。正式開課：十一月十五日。地點：佐敦道碼頭文輝樓。報業及業證：灣仔高士打道140號地下電話：724030

出國　謀生或副業宜學本輕利厚之工藝

相片放大，相片瓷燒電法新教所年1952於本院…電話…

泰國拳柔道院　招男女生

聘請專家教授設備完善，學員在短期內獲得一套自衛的功夫。院址：北角英皇道明園大廈224（即電車總站對面）

招生

靚犬出售

汽車出讓

靚樓廉讓

餐廳招投

快意車讓

偉士急讓

士多平讓

以下各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN・AIA・GCE文憑試

英・德・法・日・國語・西班牙文

香港商科語言學院・立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・校舍為規模最大及師資最好學府・電話：858440

打字全科：全部新機・四十元學到畢業・英文拼音：一月速成韋氏及國際音標・珠算全科：學費廿元包教曉，一月速成・TOEFL班：由英籍倫大學士教授・英文文法及寫作：精編講義，初高中速成班

香港稅例・成本會計・商業信札・數理化班・英文速記・英文會計簿記・五入口文賣班・中文會計簿記・廣告畫裝飾班・各業會計

人人可讀（冷・氣）

國學書法

誠明進修所

製教冷凝膠

青鐙畫院　保送英國皇家學會考試　油水彩廣告　日夜班・週末班・兒童班　新法彩畫・院左…　太子道211A二樓　電話640136

拼音會話　英文文法・授簡章備索　彌敦道751號七樓A

香港商科語言學院　**廣告畫裝飾班**　成人課程・介紹職業　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電話・858440

強身術

欲想出國謀生：祇要你有專門技能

亞比林工程學校　無綫電實物函授

本校特設本科協助各界人仕利用空餘時間迅速學到專門技術并發畢業文憑每月學費15元學生直接携帶學校發給之實習器材回家實習選時間校上課本簡明易讀校址在九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院索取章程請電：789115或864989（本校設備規模龐大歡迎到校參觀）

英婦　正倫敦音個別小組時間任擇月費廿元拼音至F5 保成功　教授實用速成會話電883376 旺角彌敦大廈八樓十二座

徵求

超齡不用愁

徵婚

宇樓宅住讓急求徵款現

某大工廠員工數十人，儲備現款購樓，不限地區，有意出讓請詳列地址，面積，價格，樓地年期，通訊地址及電話等。（樓面積以三百至千二呎爲合）投函香港郵箱G・P・O・13584。

徵精神女伴

徵求

數理化生

塑膠玩具

做報稅專門

理科補習

工商會計

報稅理帳

待聘

香佳生謀國出（指導各款中式點製作）合作家庭式個別教導　兩月速成各式點心二十款　時間：逢星期一五或二四晚上七時至九時　有意洽請致電話848573

幼兒樂園招收

請文員後生

女性正當新職業

聘請後生

誠請學徒

補習教師

的士夜更

誠聘職員

招請廠長

誠聘教員

電器學徒

聘請

誠徵女伴

介紹婚姻

衛夫人

良友婚姻介紹服務社

誠徵女友

任校女工

急請助理

美國高薪僱用

高薪急聘

工廠助理

美國加拿大英國　聘請特別通告

美國加拿大英國

遺失

遺失聲明

遺失啓事

遺失

領長壽金

尋找

謝發帛金

催請交租

領長壽金

承頂聲明

承頂聲明

買屋啓事

啓事

打字機平賣

全新及舊手提座檯打字機平賣並有修理探油換新機　九龍彌敦道717（八珍樓）十樓（即旺角道口ABC側）飛鵝附設快速影印K815789

收音機平賣

台灣觀光假期聖誕　日本韓國

專辦各國入境手續星、馬、泰旅遊及定居　指導申請英國護照　中華民國護照

東興旅運社　九龍彌敦道27—32號良士大廈十一樓　TEL：667453、665293

五元遊新界　泰國漁村酒家

冷綫繡花

製PVC鋼模

正價收買紅神仙魚

商業

達儀

尋訪陳適謙

尋訪

遺失存摺

失證聲明

影印

專改西裝

影印

電熱水器

專辦台灣個別出入境證

每月舉辦台灣星馬泰日本各地觀光團　專門代辦中華民國護照星馬泰個別探親

國聯旅遊社　九龍尖沙咀北京道69號1101室　電話：K-675360　K-676498

建華工程

專改洋服

代客貯貨　瑞香園

影印

影印

影印

工業藝術

雪櫃翻新

打字機

專改西裝

昌記裝修

搬運

萬能角鋼

專拍貨辦

台灣手工藝品　大量運到

移民必讀

怡人旅遊社

急赴台灣　兩週辦妥

皮ṁ修理

九百九遊台灣週　全程七天　飛機來回

12月23日、1月26日出發　逸洋旅遊社：電話432244、432222（例假上午照常辦公）

生生搬屋

搬屋

雄記搬屋

安全搬屋公司　九675872・671270

泰安搬屋公司

專門搬屋　立業搬運公司

洲元搬屋　為小家庭服務　新界852427

醫藥

陳劍秋

皮膚癬

王勝搬屋公司

新生搬屋

華生搬屋廿五元

新生搬屋公司　電話632287・842212　取價最平大小歡迎

中聯搬屋公司　港717922・708973　九631288

專醫風濕　中醫陳秉煌　九代祖傳　清宮秘方　根治風濕　永不復發　立即見功

耳流膿水藥

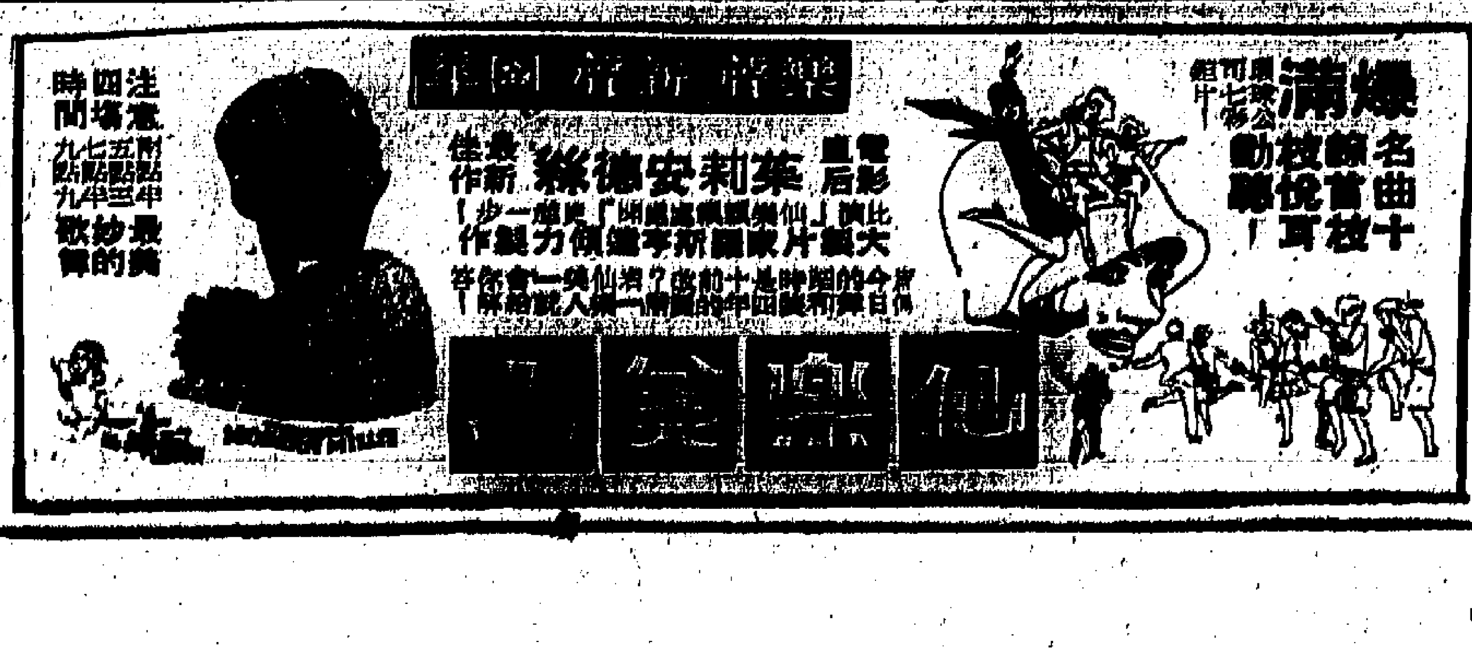
女醫師林蘭　鍼灸全科

腦

謝健初

面容

狐臭

曲綫

永華　斷腸劍　主演：王羽・樂蒂・井淼